

Александр Сивухин

"Учим кандзи с помощью сказок"

Книга 12

(6-й класс японской школы, часть 6.3)
Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"
(雪礫)

"Царица духов и змей"

Арабская сказка.



г. Лисичанск "Исток"
2020 год

Александр Сивухин
"Учим кандзи с помощью
сказок "

"Царица духов и змей"
Арабская сказка. Глава 3.

Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"

ゆきつぶて

雪 礫

(6-й класс японской школы, часть 6.3, версия 4.0)

Содержание:

[Предисловие](#)

[Часть 6.3 «Царица духов и змей, гл. 3»](#)

- [Гиперссылки на мнемобразы*](#)
- [Таблица мнемобразов на графику и чтения. Ключевые и связанные слова.*](#)
- [Текст 6.3.1 Вариант 1. Вставки значений, кандзи*](#)
- [Текст 6.3.2 Вариант 2. Вставки кандзи *](#)
- [Текст 6.3.3 Вариант 3. Вставки слов с окуриганой и кириллицей*](#)
- [Текст 6.3.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей*](#)
- [Контрольный текст 6.3.4*](#)
- [Текст 6.3.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой*](#)
- [Контрольный текст 6.3.5*](#)
- [Фотографический взгляд. Игра*](#)
- [Текст 6.3.6 Вариант 6. Исходный текст*](#)

[Приложения.](#)

[Детектив «Одна история, гл.3» А.К.Дойль](#)

[Детектив. Вариант первый. Значения и кандзи *](#)

[Детектив. Вариант второй. Только кандзи *](#)

[Детектив. Вариант третий. Значения, кандзи, окуригана*](#)

[Детектив. Вариант четвертый. Окурагана, подсказки*](#)

[Детектив. Вариант пятый. Окуригана*](#)

[Детектив. Вариант шестой. Кириллица, подсказки*](#)

[Детектив. Вариант седьмой. Кириллица*](#)

[Детектив. Вариант восьмой. Исходный*](#)

[Новелла «Справочник Гименея, гл.3» О.Генри](#)

[Новелла. Вариант первый. Значения и кандзи *](#)

[Новелла. Вариант второй. Только кандзи *](#)

[Новелла. Вариант третий. Значения, кандзи, окуригана*](#)

[Новелла. Вариант четвертый. Окурагана, подсказки *](#)

- [Новелла. Вариант пятый. Окурагана*](#)
- [Новелла. Вариант шестой. Кириллица, подсказки*](#)
- [Новелла. Вариант седьмой. Кириллица*](#)
- [Новелла. Вариант восьмой. Исходный*](#)

[- Таблица кандзи и характерных слов для эл. тренажеров 6.3*](#)

Предисловие.

Данное пособие для запоминания иероглифов 6-го класса японской школы, является продолжением серии «Учим кандзи с помощью сказок».

По структуре построено аналогично, как для классов 1-5, т.е. включает в себя таблицы значений, чтений, мнемобразов и ключевых слов, а также обучающий текст - сказку на русском языке, где некоторые слова заменены японскими словами в разных вариантах систем записи, чем сделана попытка присвоить этим словам роль заимствованных, что дает хороший стимул для их запоминания.

Электронная версия данного пособия снабжена ГИПЕРССЫСКАМИ для удобства пользования и быстрого перемещения по разделам пособия.

В пособиях для 5-го и 6-го классов в версиях 4.0 и 4.1, в отличии от версий 3.0 и 3.1 ранних выпусков 3-го и 4-го классов, для сокращения объема опущены рифмованные мини-тексты, и подборка типовых фраз, пословиц и поговорок, которые, в основном, использовались для запоминания связанных слов и пополнения лексики. Однако, как показали отзывы читателей, эти разделы весьма востребованы, и в последующих версиях 5.0 и 5.1 автор намерен к ним вернуться.

В части 6.3 для изучения кандзи 6-го класса используется продолжение (глава 3) выбранной арабской сказки «Царица духов и змей», которая была заранее разделена на пять частей и незначительно доработана, чтобы в текст поместились все изучаемые кандзи.

В качестве бонуса для кандзи 6-го класса, всех частей, кроме сказки, так же приведены тексты других жанров со вставками кандзи и японских слов:

Детектив «Одна история» А.К.Дойля;

Новелла «Справочник Гименя» О.Генри;

Действия и задания, которые необходимо выполнить с этими дополнительными текстами, аналогичны заданиям по тексту сказки...

Инджой!

[Содержание](#)

Гиперссылки на кандзи части 6.3

除	将	針	値	展	党	討	納	俳	班
秘	陛	朗	異	域	濟	視	捨	推	盛
窓	探	著	頂	脳	閉	訪	密	訳	郵
欲	翬	割	揮	貴	勤	筋	敬	裁	策

Кандзи, значения, связанные характерные слова части 6.3 используемые в обучающих текстах:

Примечание. Синим цветом обозначены выбранные связанные с изучаемым иероглифом слова, используемые в обучающем тексте части 6.3 сказки «Царица духов», желтым цветом слова из рассказа О.Генри «Справочник Гименя», зеленым цветом – слова из рассказа К.Дойла «Одна история», красным цветом – ключевые слова (значения кандзи) из словаря ЯРКСИ.

除	Устранять, устранять, убирать, исключать, удалять, кроме, талисман
将	Генерал, командир, король, вот-вот; почти что, чуть не; сёги, японские шахматы
針	Игла, игла; шип, колючка; жало; иглоукальвание; стрелка, рыболовный крючок; шитьё; швея, курс, направление, хвойное дерево, щетина
値	Величина, ценность; величина, значение; цена, стоимость
展	Выставка, выставка, показ, развитие, развёртывание
党	Партия, партия, примыкать, быть на чьей-л. стороне, группировка, фракция; клика, пьяница, негодяй, злоумышленник, злодей
討	Подавлять, подавлять, покорять, завоевывать, усмирять, зарубить, заколоть; наступать, атаковать; разгромить; изучение, исследование, прения, дебаты, дискуссия, диспут
納	Уплата, вносить, уплачивать; приносить в дар; снабжать, поставлять; убирать, помещать, конец
俳	Хайку, актёр; актриса, хайку, поэт
班	Бригада, группа; звено; бригада; команда
秘	Тайна, тайна; секрет, держать в тайне, скрывать
陛	Его Величество, Ваше (Его, Её) Величество
朗	Звучный, ясный, чистый, весёлый, бодрый, звонкий, звучный; яркий
異	Отличаться, отличаться, быть другим, странный, чудной, чудак, другое мнение, несогласие, чудо, чудеса, феномен, сенсация, чужеземец
域	Район, пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень
済	Закончено, окончиться; обойтись, уладиться; отделаться, извините, отдавать долг, спасать, помощь
視	Зрение, смотреть, наблюдать, видеть, зрение, пристальный взгляд, наблюдение, осмотр
捨	Выбрасывать, бросать; выбрасывать; оставлять; свалка; мусорная куча
推	Предполагать, заключать, делать выводы; представлять себе; судить о чём-л.; предполагать; гадать; рекомендовать, выдвигать
盛	Процветать, процветающий; успешный; сильный; энергичный; интенсивный; широкий; распространённый; популярный, расцвет; разгар; успех
窓	Окно, окно; оконное стекло, фонарь, иллюминатор, одна и та же школа
探	Искать, шарить, искать ощупью; выведывать, разноухивать; исследовать; разведывать; зондировать, искать, разыскивать
著	Автор, произведение, сочинение, писать, издавать, опубликовывать, значительный, заметный, автор, знаменитый
頂	Вершина, получать, принимать, брать; есть; пить; быть увенчанным, носить на голове;

	находиться под эгидой; вершина , верхушка , пик
脳	Мозг , ум , мозг , память , голова , руководство
閉	Закрывать , закрывать ; запирать , быть закрытым ; занавес , финал , блокада ; блокировка
訪	Посещать , заходить , навещать , посещать , посещение , визит , поиски
密	Тайна , тесный , близкий ; густой ; плотный ; подробный ; тщательный , тайком , украдкой , втихомолку ; тихонько , шёпотом , секрет , тайна
訳	Перевод , перевод , смысл , значение , суть ; причина , повод , основание ; обстоятельства , ситуация ; легко , нетрудно , безо всякой причины
郵	Почта , почта , мешок с почтой , почтовый сбор
欲	Желать , желание , жажда чего-л. ; жадность , хотеть , желать
翌	Следующий день , следующий день , следующее утро
割	Разделять , делить , разделять ; ломать , разбивать ; раскалывать ; расщеплять ; разбавлять , расчёт , соотношение , уделять время ; уступать , сдаваться
揮	Размахивать , трясти , размахивать ; проявлять , выказывать ; прибегать , командование ; руководство
貴	Благородный , ценный ; благородный , знатный , ценить , высоко ставить ; дорожить , ты , вы
勤	Служба , исполнять обязанности , служить , работать ; исполнять роль , играть , прилагать старания
筋	Мышца , мускул , мышца ; жила ; сухожилие ; смысл , связность ; сюжет , фабула ; источник
敬	Уважать , уважать , почитать , обаяние , любезность , обходительность , уважение , почтение
裁	Судить , судить ; разрешать , позволять , улаживать ; решение , вердикт
策	Мероприятия , план действий ; курс , политика ; мероприятия , меры , хитрость , уловка , махинация

[Содержание](#)

Таблица значений, чтений, структуры, мнемобразов, характерных слов, ключевых слов, связанных слов, связанных кандзи часть 6.3...

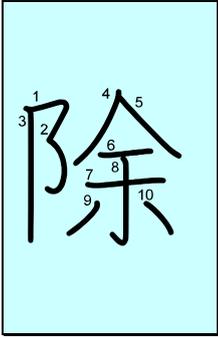
Задание. Прочитайте внимательно мнемобразы на графику и чтения каждого иероглифа, запомните ключевые слова, напишите по памяти несколько раз каждый иероглиф, называя его значение и чтения. Прочитайте и напишите на бумаге ключевые слова, обращая внимание на связанные кандзи, входящие в каждое слово, с учетом того, что большинство из них уже вам знакомы из частей 1-5. Прodelайте ТЕСТ на чтения связанных слов.

Примечание. Для ключевых слов в их составе **зеленым цветом** отмечено кун-чтение, **желтым** Он-чтение, **синим** связанный знак с Он-чтением.

906 Устранять , устранять , убирать , исключать , удалять , кроме , талисман	000 • (阜 Б <i>маленькая деревня</i> + 余 <i>излишек/ хижина (人крыша + 二два + 小маленький)</i> = 除 У <i>устранять, удалять</i>) 阜 Б + 余 (人 + 二 + 小) =	Ключевые слова: 除く [нодзоку] устранять , убирать , исключать , удалять 除ける [нокэру] убирать с дороги , устранять ; исключать 除去する [дзёкё суру] устранять , убирать , удалять
--	---	--

除

ДЗЁ нодзоку,
нокэру, ёкэ



В начало

除

• устранять, удалять, убирать, кроме

• В *маленькую деревню* 阜¹ пришел новый хозяин, который приказал *убрать* 除 *излишек* 余 т.е. *старые маленькие хижины* 余, а недовольных – *устранить* 除...

• 除く [нодзоку] **устранять, убирать, исключать, удалять**

• 除いて [нодзойтэ] **за исключением, кроме**

• 除ける [нокэру] **убирать с дороги, устранять; исключать; справляться**

• 除 [дзё] **мат. деление**

• 除法 [дзёхо:] **мат. деление**

• 除去する [дзёкэ суру] **устранять, убирать, удалять**

• 除雪 [дзёсэцу] **уборка снега**

• 掃除 [со:дзи] **уборка; чистка**

• 虫除け [мусиёкэ] **средство от насекомых**

• 魔除け [маёкэ] **талисман, амулет**

• Чтобы **ДЗЁ**т нам **устранить**,
Надо **ночью** **дзот** **купить**,
Нору к бункэру прорыть,
МУСИЁКЭ **虫除け** **распылить**...

000

Кандзи к связанным словам:

除 6 "Устранять" **ДЗЁ** нодзоку

退 5 "Отступить" **ТАЙ**

сиридзоку; сиридзокэру

去 3 "Уходить" **КЁ** сару

雪 2 "Снег" **СЭЦУ** юки

隊 4 "Отряд" **ТАЙ**

外 2 "Вне" **ГАЙ, ГЭ** сото; хока;

хадзурэру; хадзусу

掃 8 "Мести" **СО:** хаку

法 4 "Закон" **ХО:** нори

数 2 "Число" **СУ:** кадзу;

кадзоэру

塵 ++ "Пыль" **ДЗИН** тири

波 3 "Волна" **ХА** нами

虫 1 "Насекомое" **ТЮ:** муси

魔 8 "Демон" **МА**

除雪 [дзёсэцу] **уборка снега**

掃除 [со:дзи] **уборка; чистка**

虫除け [мусиёкэ] **средство от**

насекомых

魔除け [маёкэ] **талисман, амулет от**
духов

Связанные слова:

除く [нодзоку] **устранять, убирать, исключать, удалять**

除いて [нодзойтэ] **за исключением, кроме**

除ける [нокэру] **1) убирать с дороги, устранять; 2) исключать; 3)**

справляться с чем-л. ; Иначе 退ける

除 [дзё] **мат. деление**

除する [дзёсуру] **мат. делить**

1) устранять, удалять

除去する [дзёкэ суру] **устранять, убирать, удалять**

除雪 [дзёсэцу] **уборка снега**

除隊 [дзётэй] **демобилизация**

除外 [дзётэй] **исключение**

掃除 [со:дзи] **уборка; чистка**

2) делить

除法 [дзёхо:] **мат. деление**

除数 [дзёсу:] **мат. делитель**

3) защита от чего-л. ("-ёкэ")

塵除け [тириёкэ] **пыльник**

波除け [намиёкэ] **1) волнорез, волнолом; 2) фальшборт**

虫除け [мусиёкэ] **средство от**

насекомых

魔除け [маёкэ] **талисман, амулет от**

злых духов

Тест на связанные слова.

Прочитайте и переведите:

除く; 除いて; 除ける;

除; 除する; 除去する;

除雪; 除隊; 除外;

掃除; 除法; 除数;

塵除け; 波除け;

虫除け; 魔除け

907

Генерал,

000

• (月¹) **левая сторона** + 爪² **когти** +

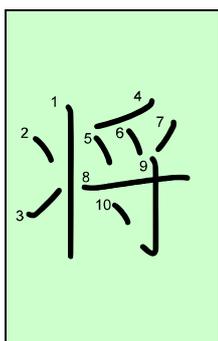
Ключевые слова:

将 [сэ:] **генерал; адмирал; командир**

командир,
король,
вот-вот;
почти что,
чуть не;
сёги,
японские
шахматы

将

СЁ: масани, хата



[В начало](#)

寸закон/дюйм = 将(генерал, сегун)

𠄎 𠄎 + 爪 𠄎 + 寸 + 将

• генерал, сёгун, полководец, почти что

• Каждый **командир** 将, даже когда играет в **японские шахматы** 将, а особенно **генерал** 将, на боку с **левой стороны** 𠄎 всегда держит меч, чтобы, как **когтями** 𠄎 держать под своим **законом** 寸 всю армию...

- 将 [сё:] генерал; адмирал; командир
- 将に [масани] вот-вот; почти что, чуть не
- 将 [хата] или
- 王将 [о:сё:] король, королева
- 将軍 [сё:гун] полководец, командир, военачальник; генерал армии, король
- 将校 [сё:ко:] офицер
- 将棋 [сё:ги] сёги, японские шахматы
- 将来 [сё:рай] будущее, грядущее
- 女将 [оками] хозяйка гостиницы
- 主将 [сюсё:] командир; капитан

• О:СЁ:л везет **короля**,
СЁ:ГУН 将軍 смотрит издаля,
Матрос садится в **сани**,
Его **хата** на Кубани...

000

Кандзи к связанным словам:

- 将 6 "Генерал" СЁ:
 - 正 1 "Правильный" СЭЙ, СЁ:
тадасий; тадасу
 - 方 2 "Сторона" ХО: ката
 - 当 2 "Данный" ТО: атару; атэру
 - 軍 4 "Армия" ГУН
 - 官 4 "Чиновник" КАН
 - 校 1 "Школа" КО:
 - 主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси;
 - ОМО; ОМОНИ
 - 棋 9 "Шахматы" КИ
 - 王 1 "Монарх" О:
 - 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ
 - 銀 3 "Серебро" ГИН сироганэ
 - 来 2 "Приходить" РАЙ куру
 - 女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ:
- онна

000

• (金 металл + 十 десять = 針 игла,

将軍 [сё:гун] полководец, генерал, военачальник
将に [масани] вот-вот; почти что, чуть не
将 [хата] или
将校 [сё:ко:] офицер
将棋 [сё:ги] сёги, японские шахматы
将来 [сё:рай] будущее, грядущее

Связанные слова:

将 [сё:] генерал; адмирал; командир
将に [масани] вот-вот; почти что, чуть не; Ср. 正に, 方に, 当に
将 [хата] *кн.* или
1) генерал; командир
将軍 [сё:гун] 1) полководец, военачальник; генерал; 2) *ист.* сёгун
将官 [сё:кан] генерал; адмирал
将校 [сё:ко:] офицер
主将 [сюсё:] 1) главнокомандующий; 2) *спорт.* капитан
2) сёги, японские шахматы
将棋 [сё:ги] сёги, японские шахматы
王将 [о:сё:] король (*в японских шахматах сёги*)
金将 [кинсё:] "золотой генерал"
銀将 [гинсё:] "серебряный боец"
将来 [сё:рай] будущее, грядущее
女将 [оками] *разг.* хозяйка (*гостиницы и т.п.*)

Тест на связанные слова.
Прочитайте и переведите:

将 ; 将に ;
将 ; 将軍 ;
将官 ; 将校 ;
主将 ; 将棋 ;
王将 ; 金将 ;
銀将 ; 将来 ;
女将

908

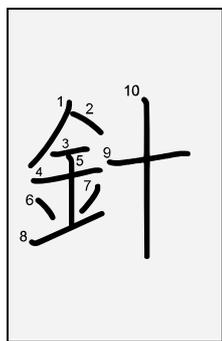
Игла,

Ключевые слова:

игла;
шип,
колючка;
жало;
иглоукальвание;
стрелка,
рыболовный
крючок;
шитьё;
швея,
курс,
направление,
хвойное дерево,
щетина

針

СИН хари



В начало

шитьё, швея)

金 + 十 = 針

• игла, шитьё, швея

• Если у *швеи* 針 есть *десять* 十 *иглоукальвание* 針 из *металла* 金, то ей можно заниматься *шитьём* 針 и даже *иглоукальванием* 針 под тикание *секундной стрелки* 針 часов...

• 針 [хари] игла; шип, колючка; жало; иглоукальвание; стрелка; крючок рыболовный

• お針 [о-хари] шитьё; швея

• 針術 [синдзюцу] иглоукальвание, иглотерапия

• 針葉樹 [синьё:дзю] хвойное дерево

• 縫い針 [нуибари] швейная игла

• 針毛 [харигэ] щетина

• 短針 [тансин] часовая стрелка

• 長針 [тё:син] минутная стрелка

• 秒針 [бё:син] секундная стрелка

• 針路 [синро] курс, направление

• 方針 [хо:син] магнитная стрелка; курс, направление, политическая линия

• 針金 [хариганэ] проволока

• Если *щетина* 針毛 у *хари*, То *СИН*я *ёлка* у *Вари*, *ХО:СИН*方針 *направление* даст, *СИНРО*針路 *никогда не предаст...*

000

Кандзи к связанным словам:

針 6 "Игла" СИН хари

鍼 + "Иглоукальвание" СИН

хари

鉤 + + + "Крюк" КО: каги; хари

術 5 "Умение" ДЗЮЦУ

葉 3 "Листва" Ё: ха

樹 6 "Деревья" ДЗЮ ки

蓄 8 "Запасать" ТИКУ такуваэру

音 1 "Звук" ОН, ИН ото

避 7 "Избегать" ХИ сакэру;

ёкэру

雷 8 "Гром" РАЙ каминари

縫 8 "Шить" ХО: нуу

毛 2 "Шерсть" МО: кэ

孔 8 "Отверстие" КО:

短 3 "Короткий" ТАН мидзикай

長 2 "Длинный" ТЁ: нагай

針 [хари] игла; шип, колючка; жало; иглоукальвание; стрелка; крючок

お針 [о-хари] шитьё; швея

針術 [синдзюцу] иглоукальвание

短針 [тансин] часовая стрелка

方針 [хо:син] магнитная стрелка;

курс, направление

針路 [синро] курс, направление

Связанные слова:

針 [хари] 1) игла (*швейная, медицинская и т.п.*); 2) шип, колючка; жало; 3) иглоукальвание; *Иначе* 鍼; 4) стрелка (*часов, компаса*); 5) [рыболовный] крючок; *Иначе* 鉤

お針 [о-хари] 1) шитьё; 2) швея, белошвейка

1) игла ("син", "хари")

針術 [синдзюцу] иглоукальвание, иглотерапия

針葉樹 [синьё:дзю] хвойное дерево
蓄音針 [тикуонсин] патефонная иголка

避雷針 [хирайсин] громоотвод
縫い針 [нуибари] швейная игла

針毛 [харигэ] щетина

針孔 [мэдо] ушко (*иголки*)

2) стрелка часов ("син")

短針 [тансин] часовая стрелка

長針 [тё:син] минутная стрелка

秒針 [бё:син] секундная стрелка

3) стрелка компаса; направление ("син")

羅針 [расин] игла компаса

羅針盤 [расимбан] компас

偏針 [хэнсин] отклонение (*стрелки прибора*)

針路 [синро] курс, направление

方針 [хо:син] 1) магнитная стрелка; 2) курс, направление, [политическая] линия

4) *счётный суффикс для стежков* ("хари")

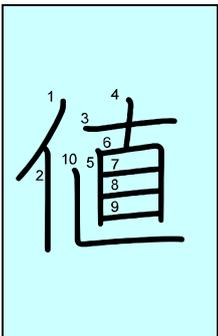
針金 [хариганэ] проволока

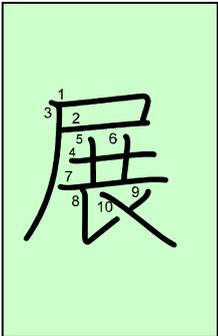
針鰻 [хариунаги] малёк угря

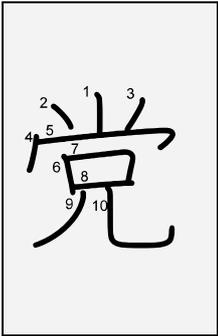
針魚 [саёри] *ихт.* полурыл японский

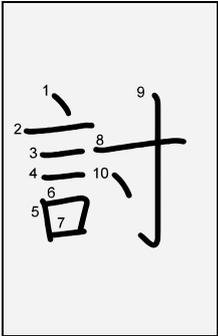
Тест на связанные слова.

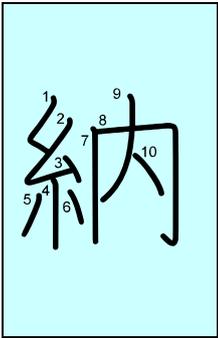
Прочитайте и переведите:

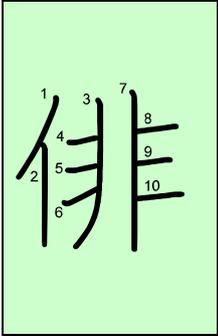
	秒 3 "Секунда" БЁ: 羅 8 "Тонкий шёлк" РА 盤 8 "Диск" БАН 偏 8 "Отклонение" ХЭН катаёру 路 3 "Дорога" РО 方 2 "Сторона" ХО: ката 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 鰻 (+ +) "Угорь" МАН унаги 魚 2 "Рыба" ГЁ сакана	針; お針; 針術; 針葉樹; 蓄音針; 避雷針; 縫い針; 針毛; 針孔; 短針; 長針; 秒針; 羅針; 羅針盤; 偏針; 針路; 方針; 針金; 針鰻; 針魚
909 Величина, ценность; величина, значение; цена, стоимость <h1>値</h1> ТИ атаи; нэ  В начало	000 • (人 ¹ человек + 直 ^直 прямой (+десять +目 ^目 глаз + 角 ^角 угол) = 値 ^値 величина) 人 ¹ + 直 ^直 (十 + 目 + 角) = 値 • величина, цена, стоимость • Только человек 人 ¹ на <i>прямую</i> 直, как десять + 目 ^目 в <i>углу</i> 角, может определить свою <i>цену</i> 値, <i>значение</i> 値 и <i>стоимость</i> 値 своих услуг... • 値 [атаи] ценность; величина, значение • 値 [нэ] цена, стоимость • 価 [кати] ценность; стоимость • 数 [су:ти] численное значение • 初期値 [сёкити] начальная ценность • 平均値 [хэйкинти] среднее значение • 値段 [нэдан] цена; стоимость • 値打ち [нэути] стоимость, ценность • 安値 [ясунэ] низкая цена • Алкаши собрались в <i>стаи</i> , Нэбеса просить не стали, Знают – <i>ценность</i> 価 値 вся у Ка ^カ <i>ТИ</i> , Лежит в сейфе у крова ^カ <i>ТИ</i> ... 000 Кандзи к связанным словам: 値 6 "Величина" ТИ атаи; нэ 価 5 "Цена" КА атаи 数 2 "Число" СУ: кадзу; кадзоэру 初 4 "Первый" СЁ хадзимэ; хадзимэтэ 期 3 "Срок" КИ; ГО 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира	Ключевые слова: 値 [атаи] ценность; величина, значение 値 [нэ] цена, стоимость 価 [кати] ценность; стоимость 数 [су:ти] численное значение 安 [ясунэ] низкая цена Связанные слова: 値 [атаи] 1) ценность; 2) <i>мат.</i> величина, значение; Ср. 価 値 [нэ] цена, стоимость 1) величина, значение ("ти") 価 [кати] ценность; стоимость 数 [су:ти] <i>мат.</i> численное значение 初期値 [сёкити] начальная ценность 平均値 [хэйкинти] среднее значение 2) цена, стоимость ("нэ") 値段 [нэдан] цена; стоимость 値打ち [нэути] стоимость, ценность, достоинство 値下げ [нэсагэ] удешевление, снижение 安値 [ясунэ] низкая цена Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите: 値; 値; 価値; 数值; 初期値; 平均値; 値段; 値打ち; 値下げ;

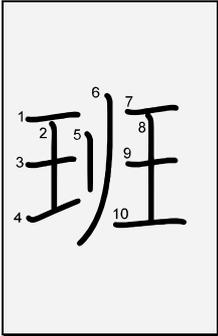
	<p>均 5 "Равнять" КИН нарасу 段 6 "Ступень" ДАН; ТАН 打 3 "Ударять" ДА уцу 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 安 3 "Дешёвый" АН ясуй</p>	<p>安値</p>
<p>910 Выставка, выставка, показ, развитие, развёртывание</p> <p>展 ТЭН</p>  <p>В начало</p>	<p>000 • (尸 <i>дверь</i> + 艹 <i>стеллаж</i> + 攴 <i>дрова</i> = 展 <i>выставка, показ, развитие</i>)</p> <p>尸 + 艹 + 攴 = 展</p> <ul style="list-style-type: none"> • выставка, показ, развитие • Чтобы <i>развернуть</i> 展 и устроить <i>показ</i> 展 и <i>выставку</i> 展 картин в зале, надо сначала повесить <i>дверь</i> 尸 и убрать старые <i>стеллажи</i> 艹 и <i>дрова</i> 攴 из зала... • 展覧会 [тэнранкай] <i>выставка</i> • 展示 [тэндзи] <i>показ</i> • 展開 [тэнкай] <i>развёртывание; развитие</i> • 発展 [хаттэн] <i>развитие, развёртывание</i> • 伸展 [синтэн] <i>растяжение; расширение</i> • 個展 [котэн] <i>персональная выставка</i> • 親展 [синтэн] <i>"лично"</i> <p>• <i>Развернули</i> 展 ТЭНт широкий, ТЭНДЗИ 展示 вышел кривобокий, Мой <i>показ</i> 展 удачней всех, Значит КОТЭН 個展 ждёт успех...</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>展 6 "Выставка" ТЭН 開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку 発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ 進 3 "Продвигаться" СИН сусуму; сусумэру 伸 7 "Растягивать" СИН нобиру; нобасу 性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ: 示 5 "Указывать" ДЗИ (СИ) симэсу 望 4 "Надеяться" БО:, МО: нодзому; нодзоми 台 2 "Подставка" ДАЙ; ТАЙ 覽 6 "Осматривать" РАН</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>展覧会 [тэнранкай] <i>выставка</i> 展示 [тэндзи] <i>показ</i> 展開 [тэнкай] <i>развёртывание; развитие</i> 進展 [синтэн] <i>развитие событий</i></p> <p>Связанные слова:</p> <p>1) разворачивать; развивать 展開 [тэнкай] <i>развёртывание; развитие</i> 発展 [хаттэн] <i>развитие, развёртывание</i> 進展 [синтэн] <i>развитие (событий, дела и т.п.)</i></p> <p>2) растягивать 伸展 [синтэн] <i>растяжение; расширение</i> 展性 [тэнсэй] <i>ковкость</i></p> <p>3) выставлять; выставка 展示 [тэндзи] <i>показ</i> 展望台 [тэмбо:дай] <i>обзорная площадка</i> 展覧会 [тэнранкай] <i>выставка</i> 個展 [котэн] <i>персональная выставка</i> デザイン展 [дэдзайнтэн] <i>выставка дизайнера</i> 親展 [синтэн] <i>"лично", "конфиденциально"</i></p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>展開 発展 進展 伸展 展性 展示 展望台 展覧会 個展</p>

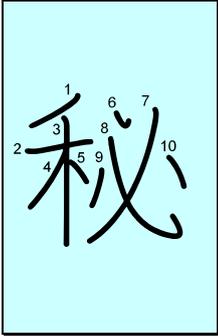
	<p>会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау 個 5 "Индивидуальный" КО; КА 親 2 "Родители" СИН оя; ситасий; ситасиму</p>	<p>デザイン展 親展</p>
<p>911 Партия, партия, примыкать, быть на чьей-л. стороне, группировка, фракция; клика, пьяница, негодяй, злоумышленник, злодей</p> <p>党</p> <p>ТО:</p>  <p>В начало</p>	<p>573 • (兄старший брат + 党 процветать = 党партия, группа) 兄 + 党 = 党</p> <p>• группа, партия, пьяница, злодей</p> <p>• Старший брат 兄хотел стать процветающим 党, связался с политической партией 党, которая оказалась группой пьяниц 党 и злодеев 党...</p> <p>• 党する [то:суру] примыкать к кому- л., быть на чьей-л. стороне • 政党 [сэйто:] политическая партия • 党员 [то:ин] член партии • 党派 [то:ха] группировка, фракция; партия; клика • 辛党 [карато:] пьяница • 甘党 [амато:] сладёна, сладкоежка • 悪党 [акуто:] негодяй, злоумышленник, злодей</p> <p>• Группировку 党 я собрал, Был там ТО:ля генерал, АКУТО: 悪党 каких полно, Жаль КАРАТО: 辛党 все равно...</p> <p>• 573• партия• Старший брат вступил в процветающую партию• とう• У нас была создана особая партия ТО:лстяков</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>党 6 "Партия" ТО: 政 5 "Политика" СЭЙ 自 2 "Сам" ДЗИ 民 4 "Народ" МИН тами 社 2 "Фирма" СЯ 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау 共 4 "Совместный" КЁ: томо 産 4 "Рождать" САН уму; умарэру 共 4 "Совместный" КЁ: томо 和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу 民 4 "Народ" МИН тами 主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси; ОМО; ОМОНИ 野 2 "Поле" Я но</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>党 [то:] политическая партия 党する [то:суру] объединяться 党员 [то:ин] член партии 党派 [то:ха] группировка, фракция 辛党 [карато:] пьяница 悪党 [акуто:] негодяй</p> <p>Связанные слова:</p> <p>党 [то:] [политическая] партия 党する [то:суру] примыкать к кому-л., быть на чьей-л. стороне, солидаризироваться с кем-л. 1) политическая партия 政党 [сэйто:] [политическая] партия 自民党 [дзиминто:] Либерально- Демократическая Партия 社会党 [сякайто:] социалистическая партия 共産党 [кё:санто:] коммунистическая партия 共和党 [кё:ватто:] республиканская партия 民主党 [минсюто:] демократическая партия 野党 [ято:] оппозиционная партия 党员 [то:ин] член партии 入党 [ню:то:] ~суру вступить в партию 粛党 [сюкуто:] чистка партии 2) группа; клика 党派 [то:ха] группировка, фракция; партия; клика 一党 [итто:] [одна] партия (группировка) 徒党 [тото:] клика, камарилья, группа 3) любитель чего-л. 辛党 [карато:] пьяница 甘党 [амато:] сладёна, сладкоежка 悪党 [акуто:] негодяй, злоумышленник, злодей</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите: 党; 党する;</p>

	<p>員 3 "Персонал" ИН 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 肅 8 "Чистка" СЮКУ 派 6 "Группировка" ХА 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 党 6 "Партия" ТО: 徒 4 "Последователь" ТО 辛 7 "Острый на вкус" СИН карай; цурай 甘 7 "Сладкий" КАН амай 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй</p>	<p>政党; 自民党; 社会党; 共産党; 共和党; 民主党; 野党; 黨員; 入党する; 肅党; 党派; 一党; 徒党; 辛党; 甘党; 悪党</p>
<p>912 подавлять, подавлять, покорять, завоевывать, усмирять, зарубить, заколоть; наступать, атаковать; разгромить; изучение, исследование, прения, дебаты, дискуссия, диспут</p> <p>討 ТО: уцу</p>  <p>В начало</p>	<p>92 • (言 слово + 寸 закон/пульс/дюйм = 討 атаковать, нападать, подавлять) 言+寸=討</p> <p>• атаковать, нападать, подавлять, покорять, изучать, дебаты</p> <p>• От слов 言: "В атаку討!", - забился пульс寸, это закон寸 для самурая, поэтому все бросились наступать討 на врага, чтобы его разгромить討...</p> <p>• 討つ [уцу] зарубить, заколоть; наступать, атаковать; разгромить • 討伐 [то:бацу] покорение, усмирение • 討伐する [то:бацу суру] покорять; усмирять, завоевывать • 敵討ち [катакиути] месть • 検討 [кэнто:] изучение, рассмотрение • 討議 [то:ги] обсуждение, дискуссия • 討究 [то:кю:] изучение, исследование • 討論 [то:рон] прения, дебаты, дискуссия, диспут</p> <p>• ТО: лстяки всех удивили, утром птицу зарубили討, ТО:РОН 討論 долго обсуждали討, Пока в КЭНТО: 検討 не попали</p> <p>• 92• атаковать• От слов: "В атаку!", - забился пульс, это закон для самурая</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>討 6 "Подавлять" ТО: уцу 撃 7 "Нападать" ГЭКИ уцу 打 3 "Ударять" ДА уцу 伐 8 "Рубить" БАЦУ 征 9 "Идти войной" СЭЙ 掃 8 "Мести" СО: хаку</p>	<p>Ключевые слова: 討つ [уцу] зарубить, заколоть; наступать, атаковать; разгромить 討伐 [то:бацу] покорение, усмирение 検討 [кэнто:] изучение, рассмотрение 討究 [то:кю:] изучение, исследование 討ち入る [утииру] вторгаться, совершать набег</p> <p>Связанные слова: 討つ [уцу] 1) зарубить, заколоть; 2) наступать, атаковать; разгромить; Ср. 撃つ, 打つ 1) нападать; подавлять 討伐 [то:бацу] покорение, усмирение 征討 [сэйто:] <i>кн.</i> покорение 掃討 [со:то:] ~суру сметать (<i>врага</i>) 敵討ち [катакиути] месть 2) изучать; обсуждать 検討 [кэнто:] изучение, рассмотрение 討議 [то:ги] обсуждение, дискуссия, дебаты 討究 [то:кю:] изучение, исследование 討論 [то:рон] прения, дебаты, дискуссия, диспут 討ち入る (утииру) вламываться, вторгаться, врываться; совершать набег. 打ち従える・討ち従える (утйсайтагаэру) заставить покоряться, подчинить себе (противника). 討伐 (то:бацу) покорение; усмирение; ~する покорять; усмирять.</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p>

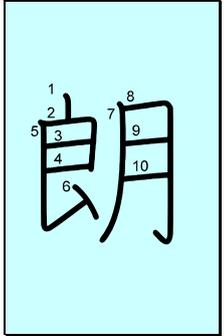
	<p>敵 5 "Враг" ТЭКИ канау 検 5 "Расследовать" КЭН 議 4 "Обсуждение" ГИ 究 3 "Осваивать" КЮ: кивамэру 論 6 "Теория" РОН</p>	<p>討つ; 討伐; 征討; 掃討する; 敵討ち; 検討; 討議; 討究; 討論; 討ち入る; 打ち従える; 討ち従える; 討伐; 討伐する</p>
<p>913 Уплата, вносить, уплачивать; приносить в дар; снабжать, поставлять; убирать, помещать, конец последний</p> <p>納</p> <p>НО: осамэру; осамару</p>  <p>В начало</p>	<p>389 • (糸^{нить} + 内^{внутри} = 納 uplicивать, снабжать, конец)</p> <p>糸+内=納</p> <p>• уплачивать, снабжать, конец</p> <p>• Нить^糸 <i>внутри</i> <i>内</i> дома часто связана со <i>снабжением</i> <i>納</i>, <i>получением</i> <i>納</i> или <i>сбором</i> <i>納</i> шелка...</p> <p>• 納める [осамэру] вносить, уплачивать; приносить в дар храму; снабжать, поставлять; убирать, помещать</p> <p>• 納め [осамэ] конец</p> <p>• 納めの [осамэ-но] последний</p> <p>• 納まり [осамари] конец, заключение; урегулирование</p> <p>• 納税 [но:дзэй] уплата налогов</p> <p>• 納品 [но:хин] снабжение, поставки</p> <p>• 献納 [кэнно:] дар, пожертвование</p> <p>• 結納 [юйно:] подарки при помолвке</p> <p>• 収納 [сю:но:] урожай; приём денег</p> <p>• 受納する [дзюно: суру] получить, принять подарок</p> <p>• Оса деньги <i>несет</i> <i>納 мэру</i>, НО: вичок плетет карьеру, Все НО: ХИН <i>納品</i> теперь в ходу, Если мэр ДЗЮНО: <i>受納</i> суру...</p> <p>• 389• получать, собирать• Нить внутри дома часто связана с получением или сбором шелка• <i>おさめる</i>• Оса собирает деньги для мэра</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>納 6 "Уплата" НО: осамэру; осамару 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку 税 5 "Налог" ДЗЭЙ 品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина 期 3 "Срок" КИ; ГО 未 4 "Ещё не" МИ хицудзи; мада</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>納める [осамэру] вносить, уплачивать; снабжать, поставлять 納まり [осамари] конец, заключение 納め [осамэ] конец; ~но последний 納入 [но:ню:] поставка; уплата 納品 [но:хин] снабжение, поставки 収納 [сю:но:] урожай</p> <p>Связанные слова:</p> <p>納める [осамэру] 1) вносить, уплачивать; 2) приносить в дар (храму); 3) снабжать, поставлять; 4) убирать, помещать куда-л.; 5) принимать; Ср. 収める 納め [осамэ] конец; ~но последний 納まる [осамару] 1) быть уплаченным; 2) быть доставленным; 3) быть помещённым куда-л.; 4) быть удовлетворённым; Ср. 収まる 納まり [осамари] конец, заключение; урегулирование; Иначе 収まり 1) вносить, уплачивать; поставлять 納入 [но:ню:] 1) поставка; 2) уплата 納付 [но:фу] платёж (государству); поставки 納税 [но:дзэй] уплата налогов 納品 [но:хин] снабжение, поставки 納期 [но:ки] срок платежа (поставки) 未納 [мино:] неплатёж 2) предоставлять [в дар] 奉納 [хо:но:] приношение, жертва 献納 [кэнно:] дар, пожертвование 結納 [юйно:] подарки при помолвке 3) класть, помещать 格納 [какуно:] ~суру 1) убирать куда-л.; 2) <i>комп.</i> сохранять (<i>файл</i>) 収納 [сю:но:] 1) урожай; 2) приём (<i>денег</i>) 納棺 [но:кан] ~суру класть в гроб</p>

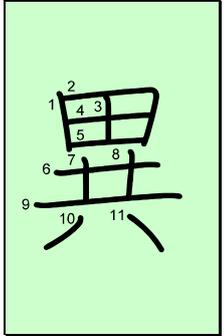
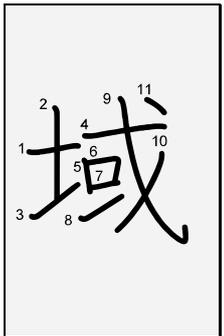
	<p>奉 8 "Преподносить" ХО: татэмацуру 納 6 "Уплата" НО: осамэру; осамару 献 8 "Пожертвование" КЭН; КОН 結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу 格 5 "Разряд" КАКУ 収 6 "Доход" СЮ: осамэру 棺 9 "Гроб" КАН 屋 3 "Здание" ОКУ 戸 2 "Дверь" КО то 豆 3 "Боб" ТО:, ДЗУ мамэ 受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 涼 7 "Прохладный" РЕ: судзусий 得 4 "Прибыль" ТОКУ эру 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p>	<p>納屋 [ная] амбар; сарай 納戸 [нандо] гардеробная (в глубине дома) 納豆 [натто:] натто 4) принимать 受納 [дзюно:] ~суру получить, принять (подарок) 出納 [суйто:] расходы и поступления 納涼 [но:рё:] наслаждение вечерней прохладой 納得 [наттоку] согласие, понимание 納会 [но:кай] итоговое собрание</p>
<p>914 Хайку, актёр; актриса, хайку, поэт</p> <p>俳 ХАЙ</p>  <p>В начало</p>	<p>463 • (人 человек + 非 ошибка = 俳 поэт, стихи)</p> <p>人+非=俳</p> <p>• поэт, актер, стихи, хайку</p> <p>• Поэт 俳 и актер 俳 это человек 人 – ошибка 非 природы, который только и делает, что сочиняет стихи 俳 и хайку 俳, а потом читает их со сцены...</p> <p>• 俳優 [хайю:] актёр; актриса • 俳句 [хайку] хайку, хокку • 俳人 [хайдзин] поэт • 俳諧 [хайкай] хайкай, жанр хайку • 俳文 [хайбун] проза в стиле "хайкай"</p> <p>• ХАЙКУ 俳句 долго сочиняли, Ничего в них не поняли, Если ты ХАЙДЗИН 俳人 плохой, То ХАЙБУН 俳文 пиши простой...</p> <p>• 463• актер, юмор• Человек с какими-то ошибками это конечно актер юморист• はいじん• Актер юморист на сцене обхаял длинного хозяина</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>俳 6 "Хайку" ХАЙ</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>納める; 納め; 納めの; 納まる; 納まり; 納入; 納付; 納税; 納品; 納期; 未納; 奉納; 献納; 結納; 格納する; 収納; 納棺する; 納屋; 納戸; 納豆; 受納する; 出納; 納涼; 納得; 納会</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>俳句 [хайку] хайку 俳人 [хайдзин] поэт 俳文 [хайбун] проза в стиле "хайкай"</p> <p>Связанные слова:</p> <p>1) актёр <непродуктивно> 俳優 [хайю:] актёр; актриса 2) хайку, трёхстишие 5-7-5 俳句 [хайку] хайку, силлабическое трёхстишие 俳人 [хайдзин] поэт (сочинитель хайку) 俳諧 [хайкай] хайкай 俳壇 [хайдан] мир поэзии хайку 俳文 [хайбун] проза в стиле "хайкай"</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>俳優 俳句 俳人 俳諧</p>

	優 6 "Превосходный" Ю: ясасий 句 5 "Фраза" КУ 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 諧 10 "Благозвучие" КАЙ 壇 8 "Трибуна" ДАН 文 1 "Литература" БУН, МОН	俳壇 俳文
915 Бригада, группа; звено; бригада; команда, член группы, бригадир 班 ХАН  В начало	000 • (王король + 丩меч + 王король = 班 бригада, команда, группа) 王 + 丩 + 王 = 班 • бригада, команда, группа • Два короля 王王 собрались вокруг меча 丩, чтобы организовать бригаду 班[хан] для выбора главы правительства 首班[сюхан]... • 班[хан] группа; звено; бригада; команда • 救護班[кю:гохан] спасательная команда • 班員[ханьин] член группы • 班長[хантё:] бригадир, старший • 首班[сюхан] глава правительства • Наш па ХАН глава 班 в бригаде 班, Мы ХАНТЁ: 班長 его зовем, Завтра СЮХАН 首班 идем грабить, Вот так весело живем... 000 Кандзи к связанным словам: 班 6 "Бригада" ХАН 救 4 "Спасать" КЮ: сукуу 護 5 "Защищать" ГО мамору 衛 5 "Охранять" ЭЙ 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама 写 3 "Копировать" СЯ уцусу 真 3 "Правда" СИН 員 3 "Персонал" ИН 長 2 "Длинный" ТЁ: нагай 首 2 "Шея" СЮ кубуи 西 2 "Запад" СЭЙ, САЙ ниси 牙 9 "Клык" ГА, ГЭ кибэ	Ключевые слова: 班 [хан] группа; звено; бригада; команда 衛生班 [эйсэйхан] санитарная команда 班長 [хантё:] бригадир, старший 首班 [сюхан] глава правительства Связанные слова: 班 [хан] группа; звено; бригада; команда 救護班 [кю:гохан] спасательная команда 衛生班 [эйсэйхан] санитарная команда 写真班 [сясинхан] группа фотографов 班員 [ханьин] член группы (команды) 班長 [хантё:] бригадир, старший; воен. командир подразделения 首班 [сюхан] глава (правительства, кабинета) 西班牙 [супэин] Испания (англ. Spain) Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите: 班 救護班 衛生班 写真班 班員 班長 首班 西班牙

<p>916 Тайна, тайна; секрет, держат в тайне, скрывать</p> <p>秘</p> <p>ХИ химэру</p>  <p>В начало</p>	<p>494</p> <p>• (禾 <i>колос риса</i> + 必 <i>обязательно</i> (心 <i>сердце</i> + 丿 <i>меч</i>) = 秘 <i>тайна</i>)</p> <p>禾 + 必 (心 + 丿) = 秘</p> <p>• тайна, секрет</p> <p>• Тайное 秘 место где хранятся <i>колосья риса</i> 禾 с помощью <i>меча</i> 丿 и <i>сердца</i> 心, т.е. <i>обязательно</i> 必 надо держать в секрете 秘...</p> <p>• 秘める [химэру] держать в тайне, скрывать</p> <p>• 秘 [хи] тайна; секрет</p> <p>• 秘事 [хидзи] секрет, тайна; скрытые дела</p> <p>• 秘密 [химицу] секрет, тайна</p> <p>• 秘め事 [химэгото] секрет, тайна</p> <p>• 黙秘する [мокухи суру] держать в тайне, молчать</p> <p>• 秘結 [хикэцу] запор</p> <p>• ХИмик знает свой секрет 秘, Как готовить нам обед, Только он секрет химэру, Чтоб ХИКЭЦУ 秘結 были в меру...</p> <p>• 494• секрет• Место где хранится зерно обязательно надо держать в секрете• 𠂇 𠂇 Хитрый деревенский нинзя скрывает от всех и держит в секрете свою химэру</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>秘 6 "Тайна" ХИ химэру 事 3 "Дело" ДЗИ КОТО 密 6 "Тайна" МИЦУ хисока 極 4 "Полюс" КЁКУ, ГОКУ кивамэру; кивамару; кивамэтэ 黙 7 "Молчать" МОКУ дамару 部 3 "Часть" БУ 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу 神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками 便 4 "Почта", "Удобство" БИН; БЭН таёри 結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>秘める [химэру] держать в тайне, скрывать 秘する [хисуру] скрывать 秘 [хи] тайна; секрет 秘事 [хидзи] секрет, тайна; скрытые дела 秘密 [химицу] секрет, тайна 神秘 [симпи] мистика</p> <p>Связанные слова:</p> <p>秘める [химэру] держать в тайне, скрывать 秘する [хисуру] <i>то же</i> 秘 [хи] <i>кн.</i> тайна; секрет 1) тайна, секрет 秘事 (хидзи) секрет, тайна; скрытые дела. 秘め事 [химэгото] <i>кн.</i> секрет, тайна 秘密 [химицу] секрет, тайна 極秘 [гокухи] совершенно секретно 黙秘 [мокухи] ~суру держать в тайне, молчать 部外秘 [бугайхи] "Для служебного пользования" 神秘 [симпи] мистика; тайна 2) <i>мед.</i> запор <непродуктивно> 便秘 [бэмпи] запор 秘結 [хикэцу] запор</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>秘める; 秘する 秘; 秘事; 秘め事 秘密; 極秘 黙秘する 部外秘 神秘 便秘 秘結</p>
<p>917 Его Величество, Ваше (Его, Её) Величество</p>	<p>537</p> <p>• (阜 𠂇 <i>маленькая деревня</i> + 土 <i>земля</i> + 比 <i>сравнивать</i> (上 <i>верх</i> + 匕 <i>ложка</i>) = 陛 <i>Ваше Величество</i>)</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>陛下 [хэйка] Ваше Величество 天皇陛下 [тэнно хэйка] Его Императорское Величество</p>

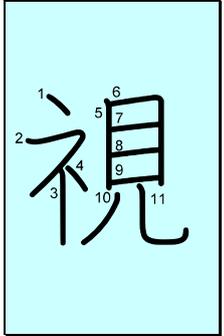
<p>陸</p> <p>хэй</p>  <p>В начало</p>	<p>阜 冫 + 土 + 比 (上 + 七) = 陸</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ваше Величество • Даже в <i>маленькой деревне</i> 阜 冫 на <i>земле</i> 土 при <i>сравнении</i> 比 можно выбрать старосту, которого будем величать, как Ваше Величество 陸... • 陛下 [хэйка] Ваше (Его, Её) Величество • 天皇陛下 [тэнно:хэйка] Его Императорское Величество • 皇后陛下 [ко:го:хэйка] Её Императорское Величество • 両陛下 [рё:хэйка] Их Величества • Наша Маша КО:ГО:ХЭЙКА, У ней села батарейка, Её Величество 陸 злодейка Дружбу водит с разным ХЭЙКА.. • 537• ваше величество• Сидящие на земле двое спорят кто же из них выше на социальной лестнице, чтобы называться Его Величество • へい か • Его величество обычно хека и камбалу просит на завтрак <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>陸 6 "Его Величество" ХЭЙ 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 天 1 "Небо" ТЭН 皇 6 "Император" КО: 后 6 "Императрица" КО:; ГО 両 3 "Оба" РЕ:</p>	<p>Связанные слова:</p> <p>陛下 [хэйка] Ваше (Его, Её) Величество 天皇陛下 [тэнно:хэйка] Его Императорское Величество 皇后陛下 [ко:го:хэйка] Её Императорское Величество 両陛下 [рё:хэйка] Их Величества</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>陸 天皇陛下 皇后陛下 両陛下</p>
<p>918</p> <p>Звучный, ясный, чистый, весёлый, бодрый, звонкий, звучный, яркий</p> <p>朗</p> <p>РО: хогарака</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> • (良 <i>хороший</i> (冫 точка + 豕 свинья голова + 木 дрова) + 月 луна = 朗 <p>朗</p> <p>良 + 月 = 朗</p> <ul style="list-style-type: none"> • звучный, бодрый • Звучный, ясный, чистый 朗 голос и чистое 朗 небо обычно бывает под хорошее 良 настроение, и когда светит луна 月... • 朗らかな [хогарака-на] ясный, чистый (о небе, звуке); весёлый, бодрый, приятный, светлый • 朗々たる [ро:ро:-тару] звонкий, звучный (о голосе); яркий 	<p>Ключевые слова:</p> <p>朗らかな [хогарака-на] ясный, чистый (о небе, звуке); весёлый, бодрый, приятный, светлый 朗々たる [ро:ро:-тару] звонкий, звучный (о голосе); яркий 朗読 [ро:доку] чтение вслух 明朗な [мэйро:-на] ясный, светлый 朗報 [ро:хо:] приятное известие</p> <p>Связанные слова:</p> <p>朗らか [хогарака] ~на 1) ясный, чистый (о небе, звуке); 2) весёлый, бодрый 朗々 [ро:ро:] ~тару 1) звонкий, звучный (о голосе); 2) яркий (о луне и</p>

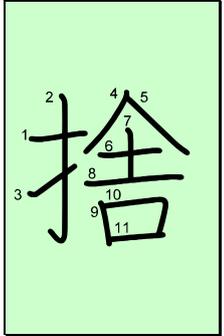
 <p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> 朗読 [ро:доку] чтение вслух 明朗な [мэйро:-на] ясный, светлый 晴朗な [сэйро:-на] ясный (о погоде) 朗報 [ро:хо:] приятное известие <p>• Коль у РО:зы чистый朗 цвет, Ясным朗 будет в окнах свет, Ходит Галка у барака, РО:ХО: 朗報 ждет от гайдамака...</p> <p>000</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>朗 6 "Звучный" РО: хогарака 読 2 "Читать" ДОКУ ёму 詠 9 "Стихосложение" ЭЙ 吟 9 "Читать нараспев" ГИН 明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ:; МИН акари; акаруй; акэру 晴 2 "Ясная погода" СЭЙ харэру; харэ 報 5 "Информация" ХО: мукиру</p>	<p>т.п.)</p> <p>1) [звучно] декламировать 朗読 [ро:доку] чтение [вслух], декламация 朗詠 [ро:эй] декламация (стихов) 朗吟 [ро:гин] ~суру декламировать</p> <p>2) ясный, светлый; хороший 明朗 [мэйро:] ~на ясный, светлый 晴朗 [сэйро:] ~на кн. ясный (о погоде) 朗報 [ро:хо:] приятное известие</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>朗らか~на 朗々~тару 朗読 朗詠 朗吟~суру 明朗~на 晴朗~на 朗報</p>
<p>919</p> <p>Отличаться, отличаться, быть другим, странный, чудной, чудак, другое мнение, несогласие, чудо, чудеса, феномен, сенсация, чужеземец</p> <p>異</p> <p>И котонару</p>	<p>280</p> <p>• (田рисовое поле +共вместе (共) колодец+八восемь) = 異отличаться</p> <p>田+共(共+八)= 異</p> <p>• отличаться, быть другим, чужеземец, странный, чудной</p> <p>• Японец говорит, что наши поля-дачи田, где растет все вместе共, отличаются異 их полей田, где все по отдельности...</p> <p>• 異なる [котонару] отличаться, быть другим</p> <p>• 異 [и] необычность, нестандартность;</p> <p>• 異な [и-на] странный, чудной, чудак</p> <p>• 異論 [ирон] другое мнение, отличный взгляд, несогласие</p> <p>• 異動 [идо:] изменения, перестановки</p> <p>• 驚異 [кё:и] чудо, чудеса, феномен, сенсация</p> <p>• 驚異な [кё:и-на] чудно, чудесно, феноменально, сенсационно</p> <p>• 異邦人 [ихо:дзин] иностранец, чужеземец</p> <p>• 異常 [идзё:] нечто необыкновенное</p> <p>• 異常な [идзё:-на] необыкновенный,</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>異なる [котонару] отличаться, быть другим 異論 [ирон] другое мнение 異性 [исэй] противоположный пол 異邦人 [ихо:дзин] иностранец 異常 [идзё:] нечто необыкновенное, аномалия</p> <p>Связанные слова:</p> <p>異なる [котонару] отличаться, быть другим 異にする [кото-ни суру] то же 異 [и] необычность, нестандартность; ~на странный, чудной; ~то суру находить странным</p> <p>1) другой, отличный; чужой 異議 [иги] другое мнение, несогласие 異論 [ирон] другое мнение, отличный взгляд 異動 [идо:] изменения, перестановки 異性 [исэй] противоположный пол 異性体 [исэйти] хим. изомер 異邦人 [ихо:дзин] иностранец, чужеземец 異心 [исин] предательские намерения</p> <p>2) странный, ненормальный,</p>

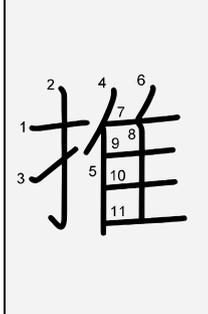
 <p>В начало</p>	<p>странный, чудной, необычный, особенный; ненормальный</p> <ul style="list-style-type: none"> • Иноходец ходит странно 異, ИХО:ДЗИН поет желанно, Кот охотится на пару, Знать отличен 異なる котонару... <p>• 280• отличаться• Японец говорит, что наши поля-дачи, где все вместе, отличаются их полей• ことなる • Коты на нарах отличаются от котов на улице</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>異 6 "Отличаться" И котонару 議 4 "Обсуждение" ГИ 論 6 "Теория" РОН 動 3 "Двигаться" ДО: угоку 性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ: 体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада 邦 7 "Родная страна" ХО: 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН</p> <p>хито; хитобито 心 2 "Сердце" СИН кокуро 常 5 "Обычный" ДЗЁ: цунэ 變 4 "Меняться" ХЭН кавару; каэру 端 7 "Оконечность" ТАН хаси / хадзи; хата 驚 7 "Изумляться" КЁ: одороку</p>	<p>исключительный 異常 [идзё:] нечто необыкновенное, аномалия 異変 [ихэн] нечто странное 異端 [итан] ересь 驚異 [кё:и] чудо, феномен, сенсация</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>異なる 異にする 異 異~на 異~то суру 異議 異論 異動 異性 異性体 異邦人 異心 異常 異変 異端 驚異</p>
<p>920</p> <p>Район, пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень</p> <p>域</p> <p>ИКИ</p> 	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> • (土地 + 或 некоторый стражник (口 рот + 或 нож + 戈 копье) = 域 <p>район, пределы, границы, стадия, уровень)</p> <p>土+或(口+ 或 + 戈)= 域</p> <ul style="list-style-type: none"> • район, пределы, границы, стадия, уровень • <i>Некоторые</i> 或 <i>стражники</i> на земле 土 с <i>мечами</i> 或, <i>копьями</i> 戈 и зычными <i>ртами</i> 口, охраняют границы 域 территории 域 до определенного уровня 域... <ul style="list-style-type: none"> • 域 [ики] пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень • 区域 [куйки] границы, пределы; район, участок, зона города • 地域 [тиики] район, зона, участок, территория земли 	<p>Ключевые слова:</p> <p>域 [ики] пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень 区域 [куйки] границы, пределы; район, участок, зона 帶域 [тайики] полоса радио частот 地域 [тиики] участок, территория 海域 [кайики] участок, район моря</p> <p>Связанные слова:</p> <p>域 [ики] 1) пределы, границы, рамки; 2) стадия, ступень, уровень 1) район, зона, участок 区域 [куйки] 1) границы, пределы; 2) район, участок, зона 帶域 [тайики] эл., радио полоса, зона 地域 [тиики] район, зона, участок, территория 領域 [рё:ики] 1) территория, владения; 2) <i>перен.</i> область, сфера <i>чего-л.</i> 海域 [кайики] участок (район) моря 流域 [рю:ики] бассейн (<i>реки</i>)</p>

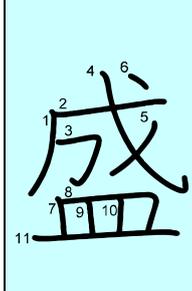
<p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 領域 [рё:ики] территория, владения; область, сфера чего-либо • 海域 [кайики] район моря • 異域 [иики] чужие края • 淨域 [дзё:ики] священные пределы <p>• Мы наденем парИКИ, Есть <i>пределы</i> 域 у реки, ТИИКИ 地域 район на связи, В РЁ:ИКИ 領域 все дураки, Ести КАЙИКИ 海域 купить, Можно в ИИКИ 異域 свалить...</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>域 6 "Район" ИКИ 区 3 "Район города" КУ 帯 4 "Пояс" ТАЙ оби; обиру 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 領 5 "Территория" РЁ: 海 2 "Море" КАЙ уми 流 3 "Течение" РЮ:, РУ нагарэру; нагарэ 異 6 "Отличаться" И котонару 淨 7 "Священный" ДЗЁ: киёмэру 音 1 "Звук" ОН, ИН ото</p>	<p>異域 [иики] <i>кн.</i> чужие края 淨域 [дзё:ики] <i>кн.</i> священные пределы 2) пределы, рамки 音域 [онъики] <i>муз.</i> диапазон, регистр</p> <p>Тест на связанные слова. <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>域 区域 帶域 地域 領域 海域 流域 異域 淨域 音域</p>
<p>921</p> <p>Закончено, окончиться; обойтись, уладиться; отделаться, извините, отдавать долг, спасать, помощь</p> <p>済</p> <p>САЙ суму; сумимасэн, суманай</p>	<p>000</p> <p>• (水 水 вода + 文 литература + 月 стремянка = 済 окончиться, уладиться, извините)</p> <p>水 水 + 文 + 月 = 済</p> <p>• окончиться, уладиться, извините</p> <p>• Когда <i>окончился</i> 済 потоп воды 水 水 в библиотеке, и все <i>уладилось</i> 済, то все полезли на <i>стремянки</i> 月 доставать и проверять <i>литературу</i> 文 и <i>извиняться</i> 済...</p> <p>• 済む [суму] окончиться; обойтись, уладиться; отделаться чем-л. • 済まない [суманай] Извините!.. Неловко!.. • 済みません [сумимасэн] Извините!.. • 済み [суми] Закончено!.. • 済ます [сумасу] заканчивать; уплачивать долги; обходиться чем-л. • 済す [насу] отдавать долг • 済う [сукуу] спасать • 済度 [сайдо] спасение</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>済む [суму] окончиться; обойтись, уладиться; отделаться 済まない [суманай] неловко извините 済みません [сумимасэн] извините 済ます [сумасу] заканчивать 済る [ватару] переправлять 救済 [кю:сай] помощь 完済 [кансай] полная уплата</p> <p>Связанные слова:</p> <p>済む [суму] 1) окончиться; 2) обойтись, уладиться; 3) отделаться чем-л. 済まない [суманай] 1) неловко (<i>перед кем-л.</i>); 2) извините 済みません [сумимасэн] извините 済み [суми] "закончено" (<i>надпись на деле и т.п.</i>) 済ます [сумасу] 1) заканчивать; 2) уплачивать долги; 3) обходиться чем-л. 済す [насу] отдавать (<i>долг</i>) 済う [сукуу] спасать; Чаше 救う</p>

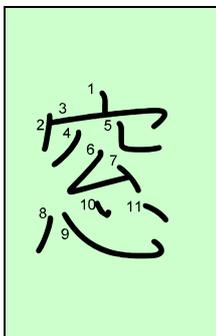
	<ul style="list-style-type: none"> • 濟る [ватару] переправлять • 救濟 [кю:сай] помощь • 返濟する [хэнсай суру] возвращать • 完濟 [кансай] полная уплата 	濟る [ватару] переправлять; Чаще 渡る 1) помогать; спасать 救濟 [кю:сай] помощь , вспомоществование 共濟 [кё:сай] взаимопомощь 濟度 [сайдо] <i>рел.</i> спасение (<i>души</i>) 2) уплачивать 返濟 [хэнсай] ~суру возвращать 完濟 [кансай] полная уплата, полный расчёт 經濟 [кэйдзай] экономика 3) суффикс законченности ("дзуми") 予約済み [ёякудзуми] зарезервировано, занято 多士濟々 [тасисэйсэй] <i>кн.</i> созвездие УМОВ
<p>В начало</p>	<p>• Бабки все кладут в суму 濟む, Дом закончим по уму, Слов на ветер не броСАЙ, С женой лучше суманай 濟まない, А когда долги ты насу 濟す, Утром будет вам КЮ:САЙ 救濟</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>濟 6 "Закончено" САЙ суму; сумимасэн 救 4 "Спасать" КЮ: сукуу 渡 7 "Переправляться" ТО ватару; ватасу 救 4 "Спасать" КЮ: сукуу 共 4 "Совместный" КЁ: томо 度 3 "Градус" ДО таби 返 3 "Ответ" ХЭН каэсу; каэру 完 4 "Завершение" КАН 経 5 "Проходить", "Сутра" КЭЙ; КЁ: хэру; тацу 予 3 "Заранее" Ё аракадзимэ; канэтэ 約 4 "Приблизительно" ЯКУ цудзумэру 多 2 "Много" ТА о:й; о:ку 士 4 "Воин" СИ</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>濟む; 濟まない; 濟みません; 濟み; 濟ます; 濟す; 濟う; 濟る; 救濟; 共濟; 濟度; 返濟~суру; 完濟; 經濟; 予約済み; 多士濟々</p>
<p>922 Зрение, смотреть, наблюдать, видеть, зрение, пристальный взгляд, наблюдение, осмотр</p> <p>視 СИ миру</p>	<p>000 • (示 示 указывать + 見 видеть = 視 смотреть, наблюдать)</p> <p>示 示 + 見 = 視</p> <p>• смотреть, наблюдать</p> <p>• Начальник пристальным взглядом 視 наблюдает 視 за всеми, он все видит 見 кто что делает, чтобы указывать 示 示 кому еще что делать...</p> <p>• 視る [миру] смотреть, наблюдать, видеть • 視覚 [сикаку] зрение, чувство зрения • 凝視 [гё:си] пристальный взгляд • 監視 [канси] наблюдение; надзор • 視察 [сисацу] инспекция, осмотр • 無視 [муси] ~суру игнорировать, не</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>視る [миру] смотреть, наблюдать 視覚 [сикаку] зрение 監視 [канси] наблюдение 視察 [сисацу] инспекция, осмотр</p> <p>Связанные слова:</p> <p>視る [миру] смотреть, наблюдать; Чаще 見る 1) зрение; смотреть 視覚 [сикаку] зрение, чувство зрения 視界 [сикай] поле зрения 近視 (眼) [кинси(ган)] близорукость 凝視 [гё:си] пристальный взгляд 2) наблюдать, надзирать 監視 [канси] наблюдение; надзор [полиции]</p>

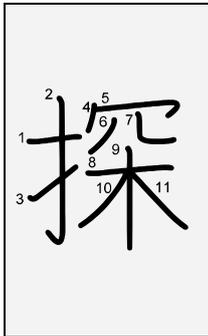
 <p>В начало</p>	<p>считаться, не обращать внимания</p> <ul style="list-style-type: none"> • 軽視 [кэйси] пренебрежительное отношение • 敵視 [тэкиси] враждебность <p>• Посадил себе СИняк, Увидал 視его свояк, У него свое СИКАКУ 視覚, И в миру он не дурак, От его КАНСИ 監視 сегодня Мне не спрятаться никак..</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>視 6 "Зрение" СИ 見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 覺 4 "Ощущение" КАКУ самэру; самасу; обоэру 界 3 "Сфера" КАЙ 近 2 "Близкий" КИН тикай 眼 5 "Глаз" ГАН манакэ 凝 8 "Застывать" ГЁ: кору 監 8 "Надзирать" КАН 察 4 "Инспектировать" САЦУ 無 4 "Без" МУ, БУ най; наси; накунару 軽 3 "Лёгкий" КЭЙ каруй 敵 5 "Враг" ТЭКИ канау 重 3 "Тяжёлый" ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру 要 4 "Требоваться" Ё: иру</p>	<p>視察 [сисацу] инспекция, осмотр 3) относиться как-л. ; считать чем-л. ("си") 無視 [муси] ~суру игнорировать, не считаться с чем-л., не обращать внимания на что-л. 軽視 [кэйси] пренебрежительное отношение 敵視 [тэкиси] <i>кн.</i> враждебность 重要視 [дзю:ё:си] ~суру серьёзно смотреть на что-л. タブー視 [табу:-си] ~суру считать запретным (табуированным)</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>視る 見る 視覚 視界 近視眼 凝視 監視 視察 無視~суру 軽視 敵視 [тэкиси] 重要視~суру タブー視~суру</p>
<p>923 Выбрасывать, бросать; выбрасывать; оставлять; свалка; мусорная куча</p> <p>捨 СЯ сүтэру</p>	<p>000 • (手 扌 <i>рука</i> + 舍 <i>здание (人крыша + 土земля + 口рот/выход)</i>) = 捨 <i>выбрасывать)</i></p> <p>手扌+舍(人+土+口) = 捨</p> <p>• выбрасывать, оставлять</p> <p>• <i>Рука</i> 手扌 не поднимается оставить 捨 или бросить 捨 целое <i>здание</i> 舍 (с <i>крышей</i> 人, на <i>земле</i> 土, с <i>выходом</i> 口), тем более еще что-то из него выбросить 捨 на <i>свалку</i> 捨...</p> <p>• 捨てる [сүтэру] бросать; оставлять; выбрасывать • 捨て場 [сүтэба] мусорная куча, свалка</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>捨てる [сүтэру] бросать; выбрасывать; оставлять 捨て場 [сүтэба] свалка 捨て売り [сүтэури] продажа по бросовым ценам 喜捨 [кися] благотворительность</p> <p>Связанные слова:</p> <p>捨てる [сүтэру] бросать; выбрасывать; оставлять; Иначе 棄てる 捨て場 [сүтэба] свалка; мусорная куча 捨て子 [сүтэго] брошенный ребёнок; подкидыш 捨て売り [сүтэури] продажа по</p>

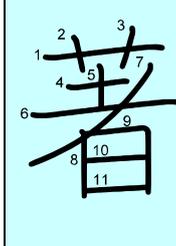
 <p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 捨て子 [сутэго] брошенный ребёнок • 捨て売り [сутэури] продажа по бросовым ценам • 取捨 [сюся] принятие или отказ; выбор • 喜捨 [кися] благотворительность 	<p>бросовым ценам 取捨 [сюся] принятие или отказ; выбор 四捨五入 [сиягоню:] ~суру округлять до ближайшего целого 喜捨 [кися] благотворительность</p>
	<p>• Я купил себе гуСЯ, ПороСЯ и взял киСЯ, Сутки я тэперь ругаюсь, Что их выбросить 捨 нельзя, Как же сделать мне СЮСЯ 取捨 Выбор 捨 в сторону КИСЯ 喜捨..</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p>
	<p>000 Кандзи к связанным словам: 捨 6 "Выбрасывать" СЯ сутэру 棄 8 "Отбрасывать" КИ сутэру 場 2 "Место" ДЗЭ: ба 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко 売 2 "Продавать" БАЙ уру 取 3 "Брать" СЮ тору 四 1 "Четыре" СИ ёцу / ётцу 五 1 "Пять" ГО ицуцу 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 喜 4 "Радость" КИ ёрокобу</p>	<p>捨てる 棄てる 捨て場 捨て子 捨て売り 取捨 四捨五入~суру 喜捨</p>
<p>924 Предполагать, заключать, делать выводы; представлять себе; судить о чём-л.; предполагать; гадать; рекомендовать, выдвигать</p> <p>推 Суй осу</p>	<p>197 • (手 推 рука + 佳 старая птица = 推 делать выводы, предполагать) 手 推 + 佳 = 推 • делать выводы, предполагать, судить о чем либо, гадать • Держим в руке 手 推 старую птицу 佳, и гадаем 推 что с ней делать, потом делаем вывод 推 сварить из нее суп... • 推す [осу] заключать, делать выводы; представлять себе; судить о чём-л.; предполагать; гадать; рекомендовать, выдвигать • 推理 [суйри] логическое рассуждение • 推定 [суйтэй] предположение; оценка • 類推 [руйсуй] аналогия • 推挙 [суйкэ] рекомендация, выдвижение • 推進 [суйсин] продвижение</p>	<p>Ключевые слова: 推す [осу] заключать, делать выводы, предполагать, гадать 推察 [суйсацу] предположение, догадка 推挙 [суйкэ] рекомендация, выдвижение 推進 [суйсин] продвижение</p> <p>Связанные слова: 推す [осу] 1) заключать, делать выводы; представлять себе; судить о чём-л.; предполагать; гадать; 2) рекомендовать, выдвигать кого-л. 1) заключать; предполагать 推理 [суйри] логическое рассуждение 推察 [суйсацу] предположение, догадка 推定 [суйтэй] предположение; оценка 類推 [руйсуй] аналогия 2) выдвигать, рекомендовать 推薦 [суйсэн] рекомендация 推挙 [суйкэ] кн. рекомендация,</p>

 <p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 推移 [суйи] перемена, изменение • Ты портрет мой нариСУЙ, Огурец сперва прожуй, Спросу ты потом не бойся, Предположим 推– я буржуй, Я тебе СУЙКЁ 推拳 устрою, И СУЙСИН 推進 на весь фэншуй.. • 197• делать выводы, предполагать • Человек делает выводы что лучше бесхвостая птичка в руке или журавль в небе. • すいてい • В суете всегда делай выводы <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>推 6 "Предполагать" СУЙ осу 理 2 "Принцип" РИ 察 4 "Инспектировать" САЦУ 定 3 "Определять" ТЭЙ, ДЗЁ: садамэру 類 4 "Сорт" РУЙ тагуи; тагуэру 薦 9 "Рекомендовать" СЭН сусумэру 拳 4 "Поднимать" КЁ агэру; агару 奨 8 "Поощрять" СЁ: сусумэру 進 3 "Продвигаться" СИН сусуму; сусумэру 移 5 "Перемещаться" И уцуру; уцусу</p>	<p>выдвижение 推奨 [суйсё:] <i>кн.</i> рекомендация, похвала 3) двигать[ся] <непродуктивно> 推進 [суйсин] продвижение 推移 [суйи] <i>кн.</i> перемена, изменение</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>推す 推理 推察 推定 類推 推薦 推拳 推奨 推進 推移</p>
<p>925 Процветать, процветающий; успешный; сильный; энергичный; интенсивный; широкий; распространённый; популярный, расцвет; разгар; успех, удача</p> <p>盛</p> <p>СЭЙ сакан; сакару; мору</p>	<p>000 • (力/刀сила/меч + 戈копье + 皿 тарелка = 盛 процветать)</p> <p>力/刀+戈+皿=盛</p> <ul style="list-style-type: none"> • процветать, сильный, энергичный, успех • Если с помощью меча 刀 и копья 戈 можем заработать, и что-то положить в тарелку 皿, значит мы сильные 盛, успешные 盛, нас ждет успех 盛 и мы можем процветать 盛... • 盛んな [сакан-на] процветающий; успешный; сильный; энергичный; интенсивный; широкий; распространённый; популярный • 盛り [сакари] расцвет; разгар • 盛る [сакару] процветать • 盛り [мори] мера, порция, кучка • 盛る [мору] накладывать еду; прописывать лекарство; градуировать шкалу 	<p>Ключевые слова:</p> <p>盛んな [сакан-на] процветающий; успешный; сильный; энергичный 盛り [сакари] расцвет 盛り [мори] мера, порция 盛況 [сэйкё:] процветание, успех 盛装 [сэйсо:] лучшее платье, парадный костюм 酒盛り [сакамори] попойка, пирушка</p> <p>Связанные слова:</p> <p>盛ん [сакан] ~на 1) процветающий; успешный; 2) сильный; энергичный; интенсивный; Иначе 壮ん; 3) широкий; распространённый; популярный 盛り [сакари] 1) расцвет; разгар; 2) течка 盛り [мори] мера (чего-л. положенного), порция, кучка, горка 盛る [сакару] 1) процветать; 2) находиться в периоде течки</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • 盛況 [сэйкё:] процветание, успех, удача • 盛衰 [сэйсуй] расцвет и упадок • 盛業 [сэйгё:] процветающее дело • 盛装 [сэйсо:] парадный костюм • 山盛り [ямамори] полная чаша • 酒盛り [сакамори] попойка, пирушка • 盛夏 [сэйка] кн. разгар лета 	<p>盛る [мору] 1) накладывать (напр. еду); 2) прописывать (лекарство); 3) градуировать; 4) подсыпать (яд)</p> <p>1) процветающий; успешный ("сэй")</p> <p>盛況 [сэйкё:] процветание, успех</p> <p>盛衰 [сэйсуй] расцвет и упадок, величие и падение</p> <p>盛業 [сэйгё:] процветающее дело</p> <p>盛者必衰 [сё:дзяхиссуй] кн. всё, что процветает, придёт в упадок</p> <p>2) торжественный; парадный ("сэй")</p> <p>盛義 [сэйги] торжественная церемония</p> <p>盛装 [сэйсо:] лучшее платье, парадный костюм</p> <p>3) накладывать ("мори")</p> <p>山盛り [ямамори] полная мера</p> <p>酒盛り [сакамори] попойка, пирушка</p> <p>盛り上がり [мориагари] 1) кульминация (спектакля и т.п.); 2) подъём</p> <p>4) разгар, апогей ("сакари", "сэй")</p> <p>働き盛り [хатаракидзакари] ~дэ ару быть в расцвете сил</p> <p>一盛り [хитосакари] кратковременный расцвет</p> <p>盛夏 [сэйка] кн. разгар лета</p> <p>泡盛 [авамори] авамори</p>
<p>В начало</p>	<p>• Чтобы в жизни процветать 盛,</p> <p>Самому на карту встать, Надо СЭЙф чужой у мори Рано утречком взломать. Если СЭЙГЁ: 盛業 привалило, То СЭЙКЁ: 盛況 не миновать...</p> <p>000</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>盛 6 "Процветать" СЭЙ сакан; сакару; мору</p> <p>況 7 "Положение" КЁ: иванъя</p> <p>衰 8 "Упадок" СУЙ оторозэру</p> <p>業 3 "Промышленность" ГЁ:; ГО: вадза</p> <p>者 3 "Человек" СЯ моно</p> <p>必 4 "Обязательно" ХИЦУ канарадзу</p> <p>衰 8 "Упадок" СУЙ оторозэру</p> <p>義 5 "Честь" ГИ</p> <p>装 6 "Наряжаться" СО:, СЁ: ёсо:у</p> <p>山 1 "Гора" САН яма</p> <p>酒 3 "Сакэ" СЮ сакэ; о-сакэ</p> <p>上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p> <p>働 4 "Работать" ДО: кокудзи хатараку</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу</p> <p>夏 2 "Лето" КА нацу</p> <p>泡 9 "Пена" ХО: ава</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>盛ん~на ; 盛り ; 盛り ; 盛る ; 盛る ; 盛況 ; 盛衰 ; 盛業 ; 盛者必衰 ; 盛義 ; 盛装 ; 山盛り ; 酒盛り ; 盛り上がり ; 働き盛り ~дэ ару ; 一盛り ; 盛夏 ; 泡盛</p>
<p>926</p> <p>Окно, окно; оконное стекло, фонарь, иллюминатор, одна и та же</p>	<p>000</p> <p>• (穴дыра + 心нос/музыкант + 心 сердце = 窓окно, иллюминатор)</p> <p>穴+心=窓</p> <p>• окно, иллюминатор, фонарь</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>窓 [мадо] окно</p> <p>車窓 [сясо:] окно вагона, автомобиля</p> <p>出窓 [дэмадо] фонарь</p> <p>船窓 [сэнсо:] иллюминатор</p>

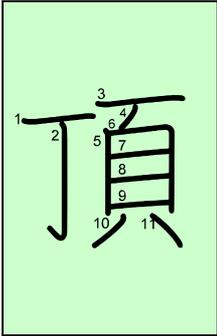
<p>школа</p> <p>窓</p> <p>CO: мадо</p>  <p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Окно 窓 существует для того чтобы в дыру 穴 высунуть свой нос 鼻 наружу и сердцем 心 порадоваться свету и природе... • 窓 [мадо] окно; оконное стекло • 出窓 [дэмадо] фонарь • 車窓 [сясо:] окно вагона, автомобиля • 窓口 [мадогути] окно, окошко • 船窓 [сэнсо:] иллюминатор • 船窓 [фунамадо] иллюминатор • 同窓 [до:со:] одна и та же школа <p>• CO:ловей в окно 窓 ломился, Мальш с дома отлучился, Может выпрыгнул в СЯCO: 車窓 Ведь мадо-то не СЭНСO: 船窓</p> <p>000</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>窓 6 "Окно" CO: мадо 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 車 1 "Автомобиль" СЯ курума 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу 口 1 "Рот" КО:, КУ кути 船 2 "Судно" СЭН фунэ 同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи</p>	<p>Связанные слова:</p> <p>窓 [мадо] окно; оконное стекло 出窓 [дэмадо] выступающее наружу окно, фонарь 車窓 [сясо:] окно (вагона, автомобиля) 窓外 [со:гай] ~ни за окном 窓口 [мадогути] окно, окошко 船窓 [сэнсо:] [фунамадо] иллюминатор 同窓 [до:со:] одна и та же школа</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>窓 出窓 車窓 窓外~ни 窓口 船窓 同窓</p>
<p>927</p> <p>Искать, шарить, выведывать, разнохивать, исследовать, разведывать, зондировать, искать, разыскивать поиски, изыскания, исследования экспедиция, сыщик</p> <p>探</p> <p>ТАН сагуру; сагасу</p>	<p>000</p> <p>• (手 扌 рука + 冫 стол (冫крышка + 儿ножки) + 木 дерево = 探 искать, шарить, выведывать, исследовать)</p> <p>手扌 + 冫(冫+儿) + 木 = 探</p> <ul style="list-style-type: none"> • искать, разведывать, шарить • Ночью, в темноте шарим 探 руками 手扌 на столе 冫 из дерева 木, ищем 探 свечу и спички, чтобы зажечь огонь... • 探る [сагуру] шарить, искать ощупью; выведывать, разнохивать; исследовать; разведывать; зондировать • 探す [сагасу] искать, разыскивать • 探索 [тансаку] поиски, разведка • 探査 [танса] расследование • 探究 [танкю:] исследования, 	<p>Ключевые слова:</p> <p>探る [сагуру] шарить, исследовать; разведывать; зондировать, искать 探索 [тансаку] поиски 探査 [танса] расследование 探検 [танкэн] экспедиция 探究 [танкю:] исследования 探偵 [тантэй] сыщик</p> <p>Связанные слова:</p> <p>探る [сагуру] 1) шарить, искать ощупью; 2) выведывать, разнохивать; 3) исследовать; разведывать; 4) мед., тех. зондировать 探す [сагасу] искать, разыскивать; Иначе 捜す 探索 [тансаку] поиски; розыски; расследования 探査 [танса] расследование 探究 [танкю:] исследования,</p>

 <p>В начало</p>	<p>изыскания</p> <ul style="list-style-type: none"> 探鉱 [танко:] геологическая разведка 探検 [танкэн] экспедиция 探偵 [тантэй] сыщик, детектив; шпион <p>• Я на ТАНцах всех обшарил探, Даже самого гуру, Самогон гасил в угаре, Водка мне не по нутру, А потом ТАНСА 探查 пришил, Главный ТАНТЭЙ 探偵 поутру..</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>探 6 "Искать" ТАН сагуру; сагасу 搜 9 "Искать" СО: сагасу 索 8 "Трос" САКУ цуна 查 5 "Расследовать" СА 究 3 "Осваивать" КЮ: кивамэру 求 4 "Требовать" КЮ: мотомэру 検 5 "Расследовать" КЭН 鉱 5 "Руда" КО: 偵 8 "Выслеживать" ТЭЙ 勝 3 "Побеждать" СЁ: кацу</p>	<p>изыскания 探求 [танкю:] <i>кн.</i> поиски, расспросы 探検 [танкэн] экспедиция 探鉱 [танко:] [геологическая] разведка 探偵 [тантэй] 1) сыскная работа, розыск; 2) сыщик, детектив; шпион 探勝 [тансё:] осмотр живописных мест</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>探る 探す 捜す 探索 探查 探究 探求 探検 探鉱 探偵 探勝</p>
<p>928 Автор, произведение, сочинение, писать, издавать, опубликовывать, значительный, заметный, автор, знаменитый</p> <p>著</p> <p>ТЁ; ТЯКУ аравасу</p>	<p>000</p> <p>• (艸 ++ <i>травы</i> + 者 <i>человек/некто</i>) = 著 <i>автор, произведение, сочинение</i></p> <p>艸 ++ + 者 (艸 + 日) = 著</p> <p>• автор, произведение, сочинение</p> <p>• Как <i>травы</i> 艸 ++ <i>растет</i>, так <i>некто</i> 者 <i>пишет</i> 著 свои <i>сочинения</i> 著 и <i>романы</i> 著, становится <i>автором</i> 著...</p> <ul style="list-style-type: none"> 著 [тё] произведение, сочинение 著す [аравасу] писать, издавать, опубликовывать 著しい [итидзирусий] значительный, заметный 著者 [тёся] автор 著作 [тёсаку] литературная работа; произведение, сочинение 著書 [тёсё] произведение, сочинение, труд 	<p>Ключевые слова:</p> <p>著す [аравасу] писать, издавать 著しい [итидзирусий] значительный 著者 [тёся] автор 著作 [тёсаку] литературная работа 名著 [мэйтё] знаменитое произведение 著名な [тёмэй-на] известный</p> <p>Связанные слова:</p> <p>著 [тё] произведение, сочинение 著す [аравасу] писать, издавать, опубликовывать; Ср. 現す, 表す, 顕す 著しい [итидзирусий] значительный, заметный 1) авторство 著者 [тёся] автор 著作 [тёсаку] 1) литературная работа ; 2) произведение, сочинение 共著 [кё:тё] соавторство 村上春樹著 [мураками харуки тё] автор - Харуки Мураками 2) сочинение, книга</p>

	<ul style="list-style-type: none"> •名著 [мэйтэ] знаменитое произведение •著名な [тёмэй-на] известный, знаменитый 	<p>著書 [тэсэ] произведение, сочинение, труд 名著 [мэйтэ] <i>кн.</i> знаменитое произведение</p>
<p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ТЁ:тка ТЯнет КУмулятор, А ракету Вась украл, Сочинил 著, что где-то спрятал, Чтобы ТЁСЯ 著者 не достал. Так МЭЙТЁ 名著 случайно вышло, Аравасу в стол попал... 	<p>3) замечательный, приметный 著名 [тёмэй] ~на известный, знаменитый 顕著 [кэнтэ] ~на <i>кн.</i> заметный 4) может употребляться вместо 着 ("тяку")</p>
	<p>000 Кандзи к связанным словам: 著 6 "Автор" ТЁ; ТЯКУ аравасу 現 5 "Действительный" ГЭН аравасу; араварэру 表 3 "Выражать" ХЁ: омотэ; аравасу 顕 7 "Выявлять" КЭН аравасу; араварэру 者 3 "Человек" СЯ моно 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру 共 4 "Совместный" КЁ: томо 村 1 "Деревня" СОН мура 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору 春 2 "Весна" СЮН хару 樹 6 "Деревья" ДЗЮ ки 書 2 "Писать" СЁ каку 名 1 "Имя" МЭЙ, МЁ: на 顕 7 "Выявлять" КЭН аравасу; араварэру 着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>著 著す 現す 表す 顕す 著しい 著者 著作 共著 村上春樹著 著書 名著 著名~на 顕著~на 着</p>
<p>929 Вершина, получать, принимать, брать; есть; пить; быть увенчанным, носить на голове; находиться под эгидой; вершина, верхушка, пик</p>	<p>000 • (丁 квартал/кусок/лист/работник + 頁 большая раковина = 頂 вершина, получать, брать) 丁+頁=頂 • получать, брать, есть, пить, вершина • Если работник 丁 получает 頂 за работу большие раковины (деньги) 頁, значит он достиг вершины 頂 и может есть, пить 頂 что захочется...</p> <p>• 頂 < [итадаку] получать, принимать, брать (скромно о себе); есть; пить быть увенчанным, носить на голове; находиться под чьей-л. эгидой</p>	<p>Ключевые слова: 頂 < [итадаку] получать, принимать, брать, есть, пить 頂 [итадаки] вершина 頂上 [тё:дзё:] горная вершина 山頂 [сантё:] вершина горы 天頂 [тэнтё:] зенит неба 円頂 [энтё:] бритая голова, круглая вершина</p> <p>Связанные слова: 頂 < [итадаку] 1) получать, принимать, брать (скромно о себе); 2) есть; пить (о себе); 3) быть увенчанным чем-л., носить на голове;</p>

頂

ТЁ: итадаку



[В начало](#)

- 頂 [итадаки] вершина, верхушка, пик
- 頂上 [тё:дзё:] горная вершина, пик; вершина, кульминация
- 山頂 [сантё:] вершина горы
- 天頂 [тэнтё:] зенит неба
- 円頂 [энтё:] бритая голова, круглая вершина

• ТЁ:лка влезла на **вершину** 頂,
И такой дала кульбит,
Что САНТЁ: 山頂 в тумане скрылась,
А ЭНТЁ: 円頂 долбит гранит...

000

Кандзи к связанным словам:

頂 6 "Вершина" ТЁ: итадаку
賞 + + + "Получать" СЭЙ морая
戴 10 "Принимать" ТАЙ
上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру;
агару; нобору
絶 5 "Прекращаться" ДЗЭЦУ
таэру; таясу; тацу
山 1 "Гора" САН яма
天 1 "Небо" ТЭН
円 1 "Иена" ЭН

4) находиться под чьей-л. эгидой; 5) после деепричастия вежливо указывает, что действие выполняется собеседником в интересах говорящего; Ср. 貰う;

Реже 戴く

頂 [итадаки] вершина, верхушка, пик

Вершина, верхушка

頂上 [тё:дзё:] 1) [горная] вершина, пик; 2) обр. вершина, кульминация
絶頂 [дзэттё:] 1) вершина (горы); 2) перен. вершина, пик, кульминация, зенит

山頂 [сантё:] вершина [горы]

天頂 [тэнтё:] астр. зенит

円頂 [энтё:] 1) круглая вершина (холма, кургана); 2) обр. бритая голова (буддийского монаха)

頂戴 [тё:дай] 1) ~суру вежл.

принимать [с благодарностью];

съесть или ; 2) (-о) разг. дайте мне...

Тест на связанные слова.

Прочитайте и переведите:

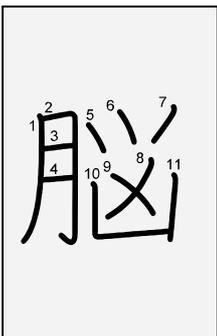
頂く; 頂; 頂上;
絶頂; 山頂; 天頂;
円頂; 頂戴~суру

930

Мозг,
ум,
мозг,
память,
голова,
руководство

脳

НО:



[В начало](#)

000

• (月 луна/мясо + 凵 камин/костер
(火 огонь + 凵 дрова/мысли в коробке)
= 脳 мозг, ум, голова, память)

月 + 凵(火+凵) = 脳

• мозг, ум, голова, память

• Наш мозг 脳 и голова 脳 подобны костру 凵, в котором горит огонь 火 из мыслей 凵, хоть он и сделан когда-то под луной 月 из мяса 月...

- 脳 [но:] мозг; мозги
- 脳裏 [но:ри] ум, мозг, память
- 頭脳 [дзуно:] мозг; ум, голова
- 首脳 [сюно:] лидеры, руководство

• Если мозг 脳 свой не пропьешь,
НО:чью НО:вый НО:ж найдешь,
Будешь СЮНО: 首脳 по натуре,
И на ДЗУНО: 頭脳 ты похож...

000

Кандзи к связанным словам:

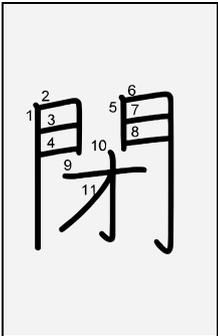
Ключевые слова:

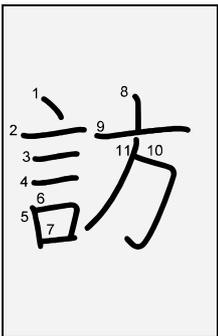
脳 [но:] мозг; мозги
脳裏 [но:ри] ум, мозг, память
頭脳 [дзуно:] мозг; ум, голова
首脳 [сюно:] лидеры, руководство

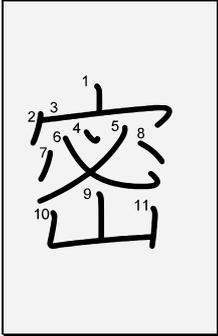
Связанные слова:

脳 [но:] мозг; мозги
脳髓 [но:дзуй] анат. мозг
脳裏 [но:ри] ум, мозг, память
脳天 [но:тэн] темя
脳味噌 [но:мисо] прост. мозги
脳振盪 [но:синто:] сотрясение мозга
脳卒中 [но:соттю:] мед. инсульт
大脳 [дайно:] анат. головной мозг
小脳 [сё:но:] анат. мозжечок
頭脳 [дзуно:] мозг; обр. ум, голова
首脳 [сюно:] лидеры, руководство, "мозг"

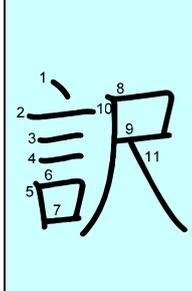
Тест на связанные слова.

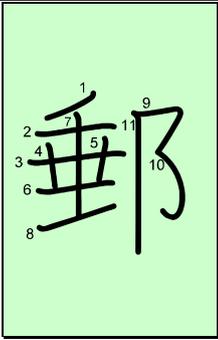
	<p>腦 6 "Мозг" НО: 髓 8 "Костный мозг" ДЗУЙ 裏 6 "Изнанка" РИ ура 天 1 "Небо" ТЭН 味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи 噌 + "Мисо" СО: мисо 振 7 "Трястись" СИН фуру; фуруу; фурэру 盪 + "Сотрясение" ТО: торокасу; торокэру 卒 4 "Солдат" СОЦУ 中 1 "Середина" ТЮ:; ДЗЮ: нака; наканака 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 小 1 "Маленький" СЁ: тиисай 頭 2 "Голова" ТО:; ДЗУ атама 首 2 "Шея" СЮ куби</p>	<p>Прочитайте и переведите:</p> <p>腦 腦髓 腦裏 腦天 腦味噌 腦振盪 腦卒中 大腦 小腦 頭腦 首腦</p>
<p>931 Закрывать, закрывать; запирать, быть закрытым; занавес, финал, блокада; блокировка</p> <p>閉</p> <p>ХЭЙ тодзиру; симэру; симау</p>  <p>В начало</p>	<p>234</p> <p>• (門 <i>ворота</i> + 才 <i>охранник</i> = 閉 <i>закрывать, занавес, финал</i>)</p> <p>門+才=閉</p> <p>• закрывать, занавес, финал, блокировка</p> <p>• Если у <i>ворот</i> 門 стоит <i>охранник</i> 才, то только для того, чтобы <i>закрывать</i> 閉 их и <i>запирать</i> 閉...</p> <p>• 閉じる [тодзиру] закрывать; запирать • 閉める [симэру] закрывать; запирать • 閉まる [симау] быть закрытым; быть запертым • 閉幕 [хэймаку] занавес, финал • 閉塞 [хэйсоку] блокада; блокировка • 閉店する [хэйтэн суру] закрывать • 閉会 [хэйкай] закрытие заседания</p> <p>• Ты ворота <i>закрываи</i> 閉, В ХЭЙ вино не наливай, В синей Мэйсона <i>рубашке</i> В ХЭЙСОКУ 閉塞 не вышивай.. Толя друг зимой <i>ругался,</i> И на ХЭЙКАЙ 閉会 не остался.</p> <p>• 234• закрыть• Если у ворот на щеколде стоит подпорка, значит они закрыты...• とじる• Толпа должна зимой рудник закрыть</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>閉じる [тодзиру] закрывать; запирать 閉める [симэру] закрывать; запирать 閉鎖 [хэйса] закрытие 閉塞 [хэйсоку] блокировка 開閉 [кайхэй] открытие и закрывание 閉会 [хэйкай] закрытие заседания</p> <p>Связанные слова:</p> <p>閉じる [тодзиру] закрывать; запирать 閉ざす [тодзасу] <i>то же; Иначе 鎖す</i> 閉める [симэру] <i>то же; Иначе 締める</i> 閉まる [симау] быть закрытым; быть запертым 閉てる [тагэру] закрывать (дверь, <i>сёдзи); Иначе 立てる</i> 1) закрывать 閉鎖 [хэйса] закрытие 閉塞 [хэйсоку] блокада; блокировка 開閉 [кайхэй] открытие и закрывание 2) прекращать, останавливать 閉幕 [хэймаку] занавес, финал (т.ж. <i>перен.)</i> 閉店 [хэйтэн] ~суру закрывать 閉会 [хэйкай] закрытие (заседания, <i>сессии и т.п.)</i></p>

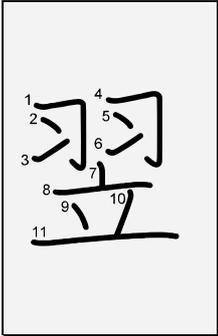
	<p>閉 6 "Закрывать" ХЭЙ тодзирү; симэру; синару 鎖 8 "Цепь" СА кусари 締 7 "Затягивать" ТЭЙ симэру; синару 立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру 鎖 8 "Цепь" СА кусари 塞 9 "Затыкать" СОКУ; САЙ фусагу; сэку 開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку 幕 6 "Занавес", "Сёгунат" МАКУ; БАКУ 店 2 "Магазин" ТЭН мисэ 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>閉じる 閉ざす 鎖す 閉める 締める 閉まる 閉てる 立てる 閉鎖 閉塞 開閉 閉幕 閉店~суру 閉会</p>
<p>932 Посещать, заходить, навещать, посещать, посещение, визит, поиски</p> <p>訪</p> <p>ХО: отодзурэру, тоу, тадзунэру</p>  <p>В начало</p>	<p>560 • (言 слова + 方 сторона/направление = 訪 посещать)</p> <p>言+方=訪</p> <p>• посещать, визит, поиски</p> <p>• Чтобы привести свои мысли и слова 言 в правильном направлении方, нужно почаще навещать訪 друзей, заходить訪 к ним в гости для общения...</p> <p>• 訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать, извещать, сообщать • 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать • 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать • 訪問 [хо:мон] посещение, визит • 訪日 [хо:нити] посещение Японии • 往訪 [о:хо:] визит • 来訪 [райхо:] визит, посещение, приезд • 探訪 [тамбо:] поиски, исследование</p> <p>• ХО: хол в гости заходил, Только утку приносил, Но после его РАЙХО: 来訪 Начинаю я ТАМБО: 探訪..</p> <p>• 560• посещение• Направить слова в нужном направлении можно посетив друзей•とう Хо:рошо посетить иногда столовую утром</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать 訪問 [хо:мон] посещение, визит 来訪 [райхо:] визит, посещение, приезд</p> <p>Связанные слова:</p> <p>訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать; Ср. 問う (спрашивать-тоу) 訪う [тобурау] уст. то же 訪問 [хо:мон] посещение, визит 訪日 [хо:нити] кн. посещение Японии 往訪 [о:хо:] визит 来訪 [райхо:] кн. визит, посещение, приезд 歴訪 [рэкихо:] кн. ряд визитов 探訪 [тамбо:] поиски, исследование</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>訪れる 訪ねる</p>

	<p>訪 6 "Посещать" ХО: отодзурэру 問 3 "Вопрос" МОН тоу 訪 6 "Посещать" ХО: отодзурэру 問 3 "Вопрос" МОН тоу 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 往 5 "Направляться" О: 来 2 "Приходить" РАЙ куру 歴 4 "Карьера" РЭКИ 探 6 "Искать" ТАН сагуру; сагасу</p>	<p>訪う [тоу] 問う 訪問 訪日 往訪 来訪 歴訪 探訪</p>
<p>933 Тайна, тесный, близкий; густой; плотный; подробный; тщательный, тайком, украдкой, втихомолку; тихонько, шёпотом, секрет, тайна</p> <p>密 МИЦУ хисока</p>  <p>В начало</p>	<p>000 • (宀крыша с точкой + 必обязательно (心сердце + 丿меч) + 山гора = 密 тайна, плотный, густой, тесный, близкий, подробный)</p> <p>宀+必(心+丿)+山=</p> <p>密</p> <p>• тайна, плотный, густой, тесный, близкий, подробный</p> <p>• Только в горах 山, в хижине под крышей 宀, обязательно 必 тайно 密, могут собраться близкие 密 друзья в тесном 密 кругу для подробного 密 совещания...</p> <p>• 密な [мицу-на] тесный, близкий; густой; плотный; подробный; тщательный, тайный, секретный</p> <p>• 密かに [хисока-ни] тайком, украдкой, втихомолку</p> <p>• 密かな [хисока-на] секретный, тайный</p> <p>• 密々に [хисохисо-ни] тайком, украдкой, втихомолку; тихонько, шёпотом</p> <p>• 密接な [миссэцу-на] близкий, тесный</p> <p>• 秘密 [химицу] секрет, тайна</p> <p>• 精密な [сэймицу-на] подробный, детальный</p> <p>• МИЦУРИН 密林 в густом 密 лесу, Втихомолку 密 съел лису, ХИМИЦУ 秘密 свой не открыл, Ухи, сока всем налил, Потом тайной 密 поделился, Чуть лисой не подавился...</p> <p>000</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>密な [мицу-на] тесный, близкий 密かに [хисока-ни] тайком 秘密 [химицу] секрет, тайна 精密な [сэймицу-на] подробный</p> <p>Связанные слова:</p> <p>密 [мицу] ~на 1) тесный, близкий; 2) густой; плотный; 3) подробный; тщательный, 4) тайный, секретный 密か [хисока] ~ни тайком, украдкой, втихомолку; Реже 窃か 密かな [хисока-на] секретный, тайный 密やか [хисока] то же 密々 [мицумицу] ~ни то же 密々 [хисохисо] ~ни 1) то же; 2) тихонько, шёпотом 1) плотный; густой; тесный; близкий 密林 [мицурин] густой лес, заросли, чаща 密閉 [миппэй] ~суру плотно (герметически) закрывать 密集 [миссю:] ~суру толпиться; сгрудиться 密接 [миссэцу] ~на близкий, тесный 親密 [симмицу] близость, тесная дружба 2) тайный, секретный 秘密 [химицу] секрет, тайна 機密 [кимицу] секретная информация, тайна 密告 [миккоку] тайное донесение, донос 密輸 (入) [мицую(ню:)] тайный ввоз 密教 [миккё:] эзотерический (тайный, тантрический) буддизм</p>

	<p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>密 6 "Тайна" МИЦУ хисока 窃 9 "Красть" СЭЦУ 林 1 "Лес" РИН хаяси 閉 6 "Закрывать" ХЭЙ тодзиру; симэру; ситару 集 3 "Собирать" СЮ: ацумэру; ацумару 接 5 "Соединять" СЭЦУ цугу 親 2 "Родители" СИН оя; ситасий; ситасиму 秘 6 "Тайна" ХИ химэру 機 4 "Механизм" КИ хата 告 4 "Объявлять" КОКУ цугэру 輸 5 "Ввоз-вывоз" Ю (СЮ) 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 教 2 "Учить" КЁ: осирэру 精 5 "Жизненная энергия" СЭЙ 嚴 6 "Строгий" ГЭН кибисий; икамэсий; огосока 綿 5 "Хлопок" МЭН вата 周 4 "Кружиться" СЮ:</p>	<p>3) тщательный; подробный 精密 [сэймицу] ~на подробный, детальный 嚴密 [гэммицу] ~на строгий, точный 綿密 [мэммицу] ~на 1) подробный, обстоятельный; 2) тщательный, скрупулёзный 周密 [сю:мицу] ~на <i>кн.</i> тщательный ひそか【密か・私か・秘か・窃か】 (хисока): ~на секретный, тайный; потаённый; ~に тайком, украдкой, втихомолку, потихоньку; втайне</p>
<p>934 Перевод, перевод, смысл, значение, суть; причина, повод, основание; обстоятельства, ситуация; легко, нетрудно, безо всякой причины</p> <p>訳 ЯКУ вакэ</p>	<p>192 • (言 слова + 尺 странник/мера длины = 訳 перевод) 言+尺=訳 • перевод</p> <p>• <i>Странник</i> 尺 с готовыми <i>словами</i> 言 определенного <i>смысла</i> 訳 имеет основание 訳 делать <i>перевод</i> 訳 и работать, как <i>переводчик</i> 訳...</p> <p>• 訳 [яку] перевод • 訳する [яку суру] переводить • 訳 [вакэ] смысл, значение, суть; причина, повод, основание; обстоятельства, ситуация • 訳もなく [вакэ-мо наку] безо всякой причины • 訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно • 直訳 [тёкуяку] дословный перевод • 日本語訳 [нихонгояку] перевод на японский • 訳者 [якуся] переводчик • 訳の分からない [вакэ-но вакаранай]</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>密~на; 密か~ни; 窃か; 密かな; 密やか; 密々~ни; 密々~ни; 密林; 密閉~суру; 密集~суру; 密接~на; 親密; 秘密; 機密; 密告; 密輸入; 密教; 精密~на; 嚴密~на; 綿密~на; 周密~на; 密か・私か・秘か・窃か; ~на; ~に</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>訳 [яку] перевод 訳 [вакэ] смысл, значение, суть; причина, повод, основание 訳の分からない [вакэ-но вакаранай] непонятный 訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно 日本語訳 [нихонгояку] перевод на японский 訳者 [якуся] переводчик</p> <p>Связанные слова:</p> <p>訳 [яку] перевод (<i>с одного языка на другой</i>); ~суру переводить 訳 [вакэ] 1) смысл, значение, суть; 2) причина, повод, основание; 3) обстоятельства, ситуация; ~дэс получается, что... 訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно 訳もなく [вакэ-мо наку] безо всякой причины 1) перевод ("яку") 翻訳 [хонгьяку] [письменный] перевод 通訳 [цу:яку] [устный] перевод;</p>

	<p>непонятный</p> <ul style="list-style-type: none"> • 申し訳 [мо:сивакэ] извинение, оправдание • Яков Умный переводчик, Валит кэдры, как проходчик, ВАКЭНАКУ 訳なく, неспеша, ЯКУСЯ 訳者 всем хороша, ТЁКУЯКУ 直訳 ей посылаю, НИХОНГОЯКУ только с милым... 	<p>переводчик 直訳 [тёкуяку] дословный перевод 日本語訳 [нихонгояку] перевод на японский 訳者 [якуся] переводчик 2) смысл; причина ("вакэ") 訳の分からない [вакэ-но вакаранай] непонятный 言い訳 [иивакэ] 1) извинение ; 2) оправдание, отговорка 申し訳 [мо:сивакэ] извинение, оправдание 内訳 [утивакэ] статьи (<i>расходов и т.п.</i>), рубрики</p>
<p>В начало</p>	<p>• 192• переводить• Мужичок с готовыми всегда словами не кто иной, как переводчик... • やくす• Яков умеет переводить с японского</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>訳 6 "Перевод" ЯКУ вакэ 翻 8 "Перелagать" ХОН хиругаэру; хиругаэсу 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 本 1 "Книга" ХОН мото 語 2 "Язык" ГО катару 者 3 "Человек" СЯ моно 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 申 3 "Докладывать" СИН мо:су 内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>訳 訳~суру 訳 訳なく 訳もなく 翻訳 通訳 直訳 日本語訳 訳者 訳の分からない 言い訳 申し訳 内訳</p>
<p>935 Почта, почта, мешок с почтой, почтовый сбор</p> <p>郵</p> <p>Ю:</p>	<p>552</p> <p>• (垂³висеть + 邑³ большая деревня = 郵 почта)</p> <p>垂 + 邑³ = 郵</p> <ul style="list-style-type: none"> • почта • Почтальон <i>вешает</i> 垂 <i>почту</i> 郵 на плечо и разносит ее по <i>большой деревне</i> 邑³ ... • 郵便 [ю:бин] почта • 郵袋 [ю:тай] мешок с почтой • 郵税 [ю:дзэй] почтовый сбор • 郵便屋 [ю:бинья] почтальон • 郵便車 [ю:бинся] почтовый вагон • Почту 郵 вскрыл на Ю:билей, Заблудился среди полей, Ю:БИНКЁКУ 郵便局 там нашел, 	<p>Ключевые слова:</p> <p>郵便 [ю:бин] почта 郵便屋 (ю:бинья) почтальон 郵便車 (ю:бинся) почтовый вагон 郵便箱 (ю:бинбако) почтовый ящик</p> <p>Связанные слова:</p> <p>郵便 [ю:бин] почта 郵送 [ю:со:] ~суру посылать по почте 郵袋 [ю:тай] мешок с почтой 郵税 [ю:дзэй] почтовый сбор 郵政省 [ю:сэйсё:] министерство связи и телекоммуникаций 郵便屋 (ю:бинья) почтальон, письмоносец 郵便車 (ю:бинся) 1) почтовый вагон; 2) почтовый поезд.</p>

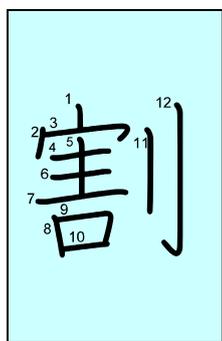
 <p>В начало</p>	<p>Оказалось, что приколот, Ю:БИНСЯ 郵便車 в траве застрял, Ю:БИНЯ 郵便屋 в нем отдыхал. На Ю:ге в БИНокль почту郵 читают, Поэтому все и новости знают...</p> <p>• 552• почта• Почтальон вешает почту на плече и разносит ее по большой деревне• ゆうびん• Почту на юге обычно читают в бинокль</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>郵 6 "Почта" Ю: 便 4 "Почта", "Удобство" БИН; 送 3 "Посылать" СО: окуру 袋 7 "Мешок" ТАЙ фукуро 税 5 "Налог" ДЗЭЙ 政 5 "Политика" СЭЙ 省 4 "Министерство", "Рефлексия" СЭЙ; СЁ: каэримиру</p>	<p>郵便局 (ю:бинкёку) почта, отделение связи. 郵便為替 (ю:бингавасэ) почтовый денежный перевод; 郵便物秤 (ю:бинбуцубакари) весы для взвешивания почтовых отправок. 郵便箱 (ю:бинбако) почтовый ящик</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>郵便 郵送~суру 郵袋 郵税 郵政省 郵便屋 郵便車 郵便局 郵便為替 郵便物秤 郵便箱</p>
<p>936</p> <p>Желать, желание, жажда чего-л.; жадность, хотеть, желать</p> <p>欲</p> <p>ЁКУ хосий</p>  <p>В начало</p>	<p>000</p> <p>• (谷долина (八восемь + 人крыша + 口рот) + 欠зевать = 欲желать, желание, жадность, хотеть)</p> <p>谷(八+人+口)+欠= 欲</p> <p>• желать, желание, жажда, жадность, хотеть</p> <p>• Если у тебя в долине 谷 есть восемь 八 домов 口 с крышами 人 и есть желание 欲 раззевать 欠 рот 口 на другие дома, это уже жадность 欲...</p> <p>• 欲 [ёку] желание, жажда чего-л.; жадность • 欲しい [хосий] хотеть, желать • 欲しがる [хосигару] хотеть, желать • 食欲 [сёкуёку] аппетит • 欲念 [ёкунэн] желание</p> <p>• Я приехал издал ЁКУ, Хотел выпить хоть мал ЁКУ, В холодице мессий спросил, ЁКУНЭН 欲念 он раскусил, Первым делом по сто грамм, С СЁКУЁКУ 食欲 пополам...</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>欲 [ёку] желание 欲しい [хосий] хотеть, желать 食欲 [сёкуёку] аппетит 欲念 [ёкунэн] желание 欲深い [ёкуфукай] жадный</p> <p>Связанные слова:</p> <p>欲 [ёку] желание, жажда чего-л.; жадность 欲しい [хосий] 1) (-га) хотеть, желать чего-л.; 2) после деепричастия указывает на желательность совершения действия 2-м или 3-м лицом 欲しがる [хосигару] хотеть, желать 欲する [хоссуру] то же 1) желать; желание 食欲 [сёкуёку] аппетит 性欲 [сэйёку] половое влечение 物欲 [буцуёку] мирские страсти 欲念 [ёкунэн] желание; страсть 2) жадность, корыстолюбие 貪欲 [донъёку] скупость 欲心 [ёкусин] корыстолюбие, алчность</p>

	<p>000 Кандзи к связанным словам: 欲 6 "Желать" ЁКУ хосий 食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру 性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ: 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно 念 4 "Мысль" НЭН 貪 9 "Ненасытность" ДОН, ТАН мусабору 心 2 "Сердце" СИН кокоро 深 3 "Глубокий" СИН фукай 張 5 "Натягивать" ТЁ: хару</p>	<p>欲深い [ёкуфукай] жадный 欲張る [ёкубару] жадничать, скупиться</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>欲 ; 欲しい -га 欲しがる 欲する 食欲 ; 性欲 ; 物欲 ; 欲念 ; 貪欲 ; 欲心 ; 欲深い ; 欲張る</p>
<p>937 Следующий день, следующий день, следующее утро</p> <p>翌 ЁКУ</p>  <p>В начало</p>	<p>509 • (羽 <i>перья/крылья</i> + 立 <i>стоять</i> = 翌 <i>следующий день</i>) 羽+立=翌 • следующий</p> <p>• Я <i>стою</i> 立 и жду, когда на своих <i>крыльях</i> 羽 прилетит <i>следующий день</i> 翌, <i>следующее утро</i> 翌, а за ними <i>следующая неделя</i> 翌, <i>следующий год</i> 翌...</p> <p>• 翌日 [ёкудзицу] <i>следующий день</i> • 翌朝 [ёкуаса] <i>следующее утро</i> • 翌週 [ёкусю:] <i>следующая неделя</i> • 翌年 [ёкунэн] <i>на следующий год</i></p> <p>• Ёлку КУпил на <i>следующий</i> 翌 год, В кадку поставил, жду год напролет, Если ту ёлку весь год поливать, ЁКУАса 翌朝 будем мы отмечать...</p> <p>• 509• следующий• Если устоять в своих полетах, то успеешь сделать дела на следующий день• よく• На следующий день пойду куплю ёлку</p> <p>Кандзи к связанным словам: 翌 6 "Следующий день" ЁКУ 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 朝 2 "Утро" ТЁ: аса 週 2 "Неделя" СЮ: 月 1 "Месяц" ГЭЦУ, ГАЦУ цуки 年 1 "Год" НЭН тоси 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p>	<p>Ключевые слова: 翌日 [ёкудзицу] следующий день 翌朝 [ёкуаса] следующее утро 翌週 [ёкусю:] следующая неделя 翌年 [ёкунэн] на следующий год</p> <p>Связанные слова: 翌日 [ёкудзицу] [на] следующий день 翌朝 [ёкуаса] [на] следующее утро 翌週 [ёкусю:] следующая неделя 翌月 [ёкугэцу] [на] следующий месяц 翌年 [ёкунэн] [на] следующий год 翌々日 [ёкуёкудзицу] через два дня</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>翌日 翌朝 翌週 翌月 翌年 翌々日</p>
<p>938 Разделять, делить, разделять;</p>	<p>000 • (宀 <i>крыша с точкой</i> + 圭 <i>король в короне</i> + 口 <i>рот</i> + 刀 <i>меч</i> = 割 <i>делить, разделять, ломать,</i></p>	<p>Ключевые слова: 割る [вару] делить, разделять; ломать, разбивать; раскалывать; расщеплять; разбавлять</p>

ломать,
разбивать;
раскалывать;
расщеплять;
разбавлять,
расчёт,
соотношение,
уделять время;
уступать,
сдаваться

割

КАЦУ вару;
варэру



[В начало](#)

разбавлять)

宀+圭+口+刀 刂=割

• делить, разделять, ломать,
разбавлять, расщеплять, сдаваться

• Если *король в короне* 圭 находится под *крышей с точкой* 宀, с независанным *ртом* 口, при своем *мече* 刀 刂 и с *разбавленным* 割 виски, то он ни с кем не *делится* 割 и никогда не *сдается* 割 и может *поломать* 割 кого угодно...

• 割る [вару] делить, разделять;
ломать, разбивать; раскалывать;
расщеплять; разбавлять
• 割り [вари] расчёт, соотношение
• 割りに [вари-ни] сравнительно,
относительно

• 割れる [варэру] ломаться,
разбиваться; трескаться; разделяться,
раскалываться

• 割く [саку] колоть, раскалывать;
разрубать; уделять время; уступать,
сдаваться

• 時間割 [дзиканвари] расписание
занятий

• 役割 [якувари] роль, распределение
ролей

• 水割り [мидзувари] разбавление
водой, виски с водой

• 割れ目 [варэмэ] щель; трещина,
расселина

• КАмень в пятниЦУ разбил割,
Вагон капусты порубил,
Хотел варэников срубать,
Вариантов было пять,
МИДЗУВАРИ 水割り не досталось,
Только САКУ 割く и осталось...

000

Кандзи к связанным словам:

割 6 "Разделять" КАЦУ вару;
вари; варэру

裂 8 "Рваться" РЭЦУ сакэру

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"

БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу;
вакэру

線 2 "Линия" СЭН

算 2 "Вычислять" САН

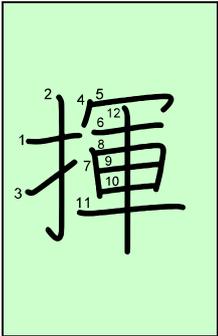
当 2 "Данный" ТО: атару; атэру

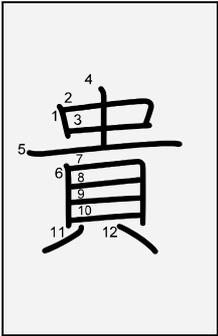
讓 8 "Уступать" ДЗЁ: юдзуру

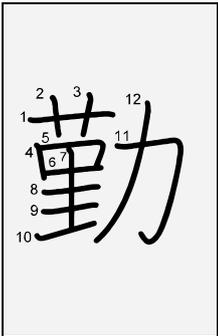
割れる [варэру] ломаться
割く [саку] колоть, раскалывать;
разрубать
時間割 [дзиканвари] расписание
занятий
水割り [мидзувари] разбавление
водой, виски с водой

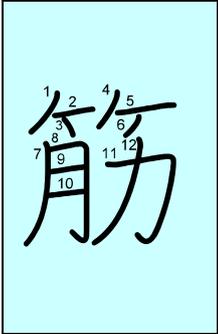
Связанные слова:

割る [вару] 1) делить, разделять; 2) ломать, разбивать; раскалывать; расщеплять; 3) разбавлять [водой] (алкоголь и т.п.); 4) бирж. падать ниже (какого-л. уровня); 5) детально объяснить ("кото-о вару"); 6) сумо выйти за пределы ринга, быть вытесненным ("дохё:-о вару")
割り [вари] 1) расчёт, соотношение; (-но) ~[ни] из расчёта чего-л., соотносительно с чем-л.; 2) десять процентов; 3) выгодность, прибыльность; 4) ~ни сравнительно, относительно
割れる [варэру] ломаться, разбиваться; трескаться; разделяться, раскалываться; Реже 破れる
割く [саку] 1) колоть, раскалывать; рубать; Ср. 裂く; 2) уделять (время и т.п.); 3) уступать, сдавать
1) разделять, разрезать; делить ("кацу", "вари-")
分割 [бункацу] [раз]деление; дробление
割線 [кассэн] мат. секущая [линия]
割り算 [варидзан] мат. деление
割当て [вариатэ] распределение, квотирование
2) уступать ("кацу", "вари-")
割讓 [кацудзё:] уступка, передача
割引 [варибики] 1) скидка, дисконт; 2) ~суру делать скидку на что-л.
3) распределение ("-вари")
時間割 [дзиканвари] расписание [занятий]
役割 [якувари] 1) роль; 2) распределение ролей
4) соотношение, пропорция; 10% ("вари")
割合 [вариан] соотношение, пропорция
二割 [нивари] 20 процентов

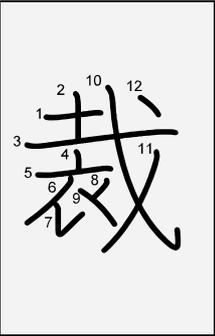
	<p>引 2 "Тянуть" ИН хику 時 2 "Время" ДЗИ токи; ТОКИДОКИ 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 役 3 "Роль" ЯКУ; ЭКИ 合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру 二 1 "Два" НИ футацу 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 罅 + "Трещина" КА хиби 目 1 "Глаз" МОКУ мэ</p>	<p>5) разбавленный чем-л. ("вари") 水割り [мидзувари] 1) разбавление водой ; 2) <i>сокр.</i> виски с водой 6) трескаться ("варэ") 罅割れ [хибиварэ] трещина 割れ目 [варэмэ] щель; трещина, расселина</p>
<p>939 Размахивать, трясти, размахивать; проявлять, выказывать; прибегать, командование; руководство, высказывать</p> <p>揮</p> <p>КИ фуру</p>  <p>В начало</p>	<p>000</p> <p>• (手^扌рука + 軍армия (宀крыша без точки + 車повозка) = 揮трясти, размахивать, руководить)</p> <p>手^扌+軍(宀+車)= 揮</p> <p>• трясти, размахивать, руководить</p> <p>• Я еду на <i>повозке</i>車 с <i>крышей</i>宀, на <i>армейском</i>軍 джипе, который сильно <i>трясет</i>揮, зато другой <i>рукой</i>手^扌 <i>размахиваю</i>揮 флагом и <i>командую</i>揮 войском...</p> <p>• 揮う [фуруу] трясти, размахивать; проявлять, высказывать; прибегать к чему-л. • 指揮 [сики] командование; руководство • 指揮者 [сикися] руководитель, дирижер, бригадир • 発揮する [хакки суру] проявлять, высказывать</p> <p>• Утром КИсточкой <i>машу</i>揮, Иероглифы пишу, Фуру весело грузу, Потом баксами <i>трясу</i>揮, СИКИСЯ指揮者ведь мой свояк, Дирижер揮 ведь как-никак...</p> <p>000 Кандзи к связанным словам: 揮 6 "Размахивать" КИ фуруу 振 7 "Трястись" СИН фуру;</p>	<p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>割る; 割り; 割り-но ; 割り~ни; 割れる; 破れる ; 割く ; 裂く ; 分割 ; 割線 ; 割り算 ; 割当て ; 割譲 ; 割引 ; 割引~суру ; 時間割 ; 役割 ; 割合 ; 二割 ; 水割り ; 罅割れ ; 割れ目</p> <p>Ключевые слова: 揮う [фуруу] трясти, размахивать; проявлять, высказывать 指揮 [сики] командование 指揮者 [сикися] руководитель 揮発 [кихацу] испарение</p> <p>Связанные слова: 揮う [фуруу] 1) трясти, размахивать; 2) проявлять, высказывать; прибегать к чему-л. ; Иначе 振う 指揮 [сики] командование; руководство 指揮者 [сикися] руководитель; муз. дирижер 揮発 [кихацу] испарение 発揮 [хакки] ~суру проявлять, высказывать</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>揮う 振う 指揮 指揮者 揮発 発揮~суру</p>

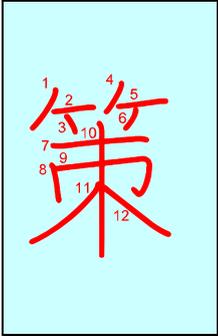
	<p>фуруу; фурэру 指 3 "Палец" СИ юби; сасу 者 3 "Человек" СЯ моно 発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ</p>	
<p>940 Благородный, ценный; благородный, знатный, ценить, высоко ставить; дорожить, ты, вы</p> <p>貴</p> <p>КИ то:тои / таттой; то:тобу / таттобу</p>  <p>В начало</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> (-один + 中 <i>середина/внутри</i> + 貝 <i>раковина/деньги</i> = 貴 <i>драгоценный, благородный, знатный</i>) <p>一 + 中 + 貝 = 貴</p> <ul style="list-style-type: none"> ценный, драгоценный, благородный, знатный Если у тебя есть <i>один</i> — дом, а <i>внутри</i> 中 много <i>раковин/денег</i> 貝, то тебя уже можно считать <i>знатным</i> 貴 и даже <i>благородным</i> 貴... 貴い [то:той] ценный; благородный, знатный 貴い [таттой] ценный; благородный, знатный 貴ぶ [то:тобу] ценить, высоко ставить; дорожить 貴ぶ [таттобу] ценить, высоко ставить; дорожить 貴族 [кидзоку] знать, аристократия 貴婦人 [кифудзин] знатная дама 貴金属 [кикиндзоку] благородные металлы 貴重品 [китё:хин] ценности 貴方 [аната] ты, вы <ul style="list-style-type: none"> КИлер знатный 貴 нам попался, Очень ценности 貴 любил, Только с той женой связался, КИДЗОКУ 貴族 ее забыл, КИФУДЗИН 貴婦人 форсить любила, КИТЁ:ХИН 貴重品 себе забрала.. <p>000</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>貴 6 "Благородный" КИ то:тои / таттой; то:тобу / таттобу 尊 6 "Почитать" СОН таттои / то:той; таттобу / то:тобу 族 3 "Семья" ДЗОКУ 婦 5 "Дама" ФУ 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>貴い [то:той] ценный; благородный, знатный 貴ぶ [то:тобу] ценить 貴族 [кидзоку] знать, аристократия 貴金属 [кикиндзоку] благородные металлы 貴重品 [китё:хин] ценности 貴方 [аната] ты, вы</p> <p>Связанные слова:</p> <p>貴い [то:той] [таттой] 1) [драго]ценный; 2) благородный, знатный; Ср. 尊い 貴ぶ [то:тобу] [таттобу] ценить, высоко ставить; дорожить; Ср. 尊ぶ 1) благородный, высокий 貴族 [кидзоку] знать, аристократия 貴婦人 [кифудзин] [знатная] дама 2) [драго] ценный 貴金属 [кикиндзоку] благородные металлы 貴重品 [китё:хин] ценности; драгоценности 3) вы; ваш 貴方 [аната] ты, вы 貴女 [аната] ты, вы (при обращении к женщине) 貴社 [кися] уваж. Ваша фирма 貴様 [кисама] очень грубо ты 騰貴 [то:ки] повышение [цен]</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>貴い 尊い 貴ぶ 尊ぶ 貴族 貴婦人 貴金属 貴重品</p>

	<p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 属 5 "Принадлежать" ДЗОКУ 重 3 "Тяжёлый" ДЗЮ; ТЁ: омой; касанэру 品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина 方 2 "Сторона" ХО: ката 女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна 社 2 "Фирма" СЯ 様 3 "Вот так" Ё: самадзама 騰 9 "Рост цен" ТО:</p>	<p>貴方 貴女 貴社 貴様 騰貴</p>
<p>941 Служба, исполнять обязанности, служить, работать; исполнять роль, играть, прилагать старания усердие, трудолюбие, прилежание</p> <p>勤 КИН, ГОН цутомэру</p>  <p>В начало</p>	<p>000 • (艸⁺⁺ трава + 口⁺ рот + 圭⁺ король в короне + 力⁺ сила = 勤⁺ служить)</p> <p>艸⁺⁺ + 口⁺ + 圭⁺ + 力⁺ = 勤⁺</p> <p>• служить, работать кем-л., исполнять роль, играть, усердие</p> <p>• Только человек, у которого есть трава/кануста⁺⁺, т.е. доллары, везде свои рты 口, глаза и уши, а так же сила 力 гвардии, может служить 勤 и исполнять обязанности 勤 короля в короне 圭...</p> <p>• 勤める [цутомэру] исполнять обязанности, служить, работать кем-л.; исполнять роль, играть • 勤め [цутомэ] служба, служебные обязанности • 勤まる [цутомару] подходить, годиться, справляться с работой • 勤しむ [исосиму] прилагать старания • 勤務 [кимму] служба, работа • 通勤 [цу:кин] поездки на работу • 勤勞 [кинро:] труд, работа, служба • 勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие, старание, прилежание</p> <p>• КИНжал и ГОНг моя работа 勤, По сердцу тонет мэдь рубина, КИНРО: 勤勞 становится едино, КИМБЭН 勤勉 не только за кувшином, Служить 勤 одно, но мне летать охота..</p> <p>000 Короля в тюрбане, который разбирается в травах и проявил силу характера, взяли на службу...</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p>	<p>Ключевые слова: 勤める [цутомэру] исполнять обязанности, служить 勤め [цутомэ] служба 勤しむ [исосиму] прилагать старания 勤勞 [кинро:] труд, работа, служба 勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие</p> <p>Связанные слова: 勤める [цутомэру] 1) исполнять обязанности, служить, работать кем-л.; 2) исполнять роль, играть; Ср. 務 / 努 / 勉める 勤め [цутомэ] 1) служба, служебные обязанности; 2) будд. богослужение 勤まる [цутомару] подходить, годиться, справляться с работой 勤しむ [исосиму] прилагать старания 1) служба, работа 勤務 [кимму] служба, работа 夜勤 [якин] ночная работа 通勤 [цу:кин] поездки на работу 転勤 [тэнкин] перевод [по службе] 欠勤 [кэккин] невыход (на работу и т.п.), неявка 勤行 [гонгё:] будд. служба, богослужение 2) усердие 勤勞 [кинро:] труд, работа, служба 勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие, прилежание</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите: 勤める 務</p>

	<p>勤 6 "Служба" КИН, ГОН цутомэру 務 5 "Дела" МУ цутомэру; цутомэ 努 4 "Стараться" ДО цутомэру 勉 3 "Прилежный" БЭН 務 5 "Дела" МУ цутомэру; цутомэ 夜 2 "Ночь" Я ёру / ё 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу 欠 4 "Недостача", "Зевота" КЭЦУ; КЭН акуби; какэру; каку 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; окнау 劳 4 "Труд" РО: итавару 勉 3 "Прилежный" БЭН</p>	<p>努 勉める 勤め 勤まる 勤しむ 勤務 夜勤 通勤 転勤 欠勤 勤行 勤劳 勤勉</p>
<p>942 Мышца, мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник</p> <p>筋 КИН судзи</p>  <p>В начало</p>	<p>000 • (竹^林 бамбук + 月 луна/мясо + 力 сила = 筋 мускулы, мышцы, смысл, сюжет, программа)</p> <p>竹^林 + 月 + 力 = 筋</p> <p>• мускулы, мышцы, смысл, сюжет, программа</p> <p>• Только крепкие, как бамбук^{竹^林}, и массивные из мяса^月 мускулы^筋, могут обладать большой силой^力...</p> <p>• 筋 [судзи] мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник сведений</p> <p>• 筋 [кин] мускул</p> <p>• 筋肉 [киннику] мышца, мускул</p> <p>• 腹筋 [фуккин] брюшная мышца, брюшной пресс</p> <p>• 心筋 [синкин] сердечная мышца</p> <p>• 筋道 [судзимити] смысл, логика; связность; нить</p> <p>• 筋書き [судзигаки] сюжет, фабула, содержание; план, программа</p> <p>• 道筋 [митисудзи] путь, маршрут, курс</p> <p>• Чтобы мне в КИН^о сниматься Мышцы 筋^{овсе} не нужны, Судит мой зигзаг^{удачи},</p>	<p>Ключевые слова: 筋 [судзи] мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник сведений 筋肉 [киннику] мышца, мускул 心筋 [синкин] сердечная мышца 筋道 [судзимити] смысл, логика 道筋 [митисудзи] путь, маршрут</p> <p>Связанные слова: 筋 [судзи] 1) мускул, мышца; жила; сухожилие; 2) нитевидный объект (волокно, вена, линия, полоса и т.п.); 3) смысл, связность; 4) сюжет, фабула; 5) источник (сведений) 筋 [кин] мускул 1) мускул; мышца ("кин") 筋肉 [киннику] мышца, мускул 腹筋 [фуккин] анат. брюшной пресс 心筋 [синкин] анат. сердечная мышца, миокард 2) все значения слова "судзи" ("судзи") 筋道 [судзимити] смысл, логика; связность; нить 筋書き [судзигаки] 1) сюжет, фабула, содержание; 2) план, программа 血筋 [тисудзи] 1) кровное родство,</p>

	<p>Смысл筋, сюжет筋 куда важны, ФУККИН腹筋 завтра подкачаем, Мы с дружкой за рюмкой чая...</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>筋 6 "Мышца" КИН судзи 肉 2 "Мясо" НИКУ 腹 6 "Живот" ФУКУ хара; онака 心 2 "Сердце" СИН кокоро 道 2 "Дорога" ДО: мити 書 2 "Писать" СЁ каку 血 3 "Кровь" КЭЦУ ти 道 2 "Дорога" ДО: мити</p>	<p>узы крови; 2) происхождение, родословная 道筋 [митисудзи] путь, маршрут, курс</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>筋 筋 筋肉 腹筋 心筋 筋道 筋書き 血筋 道筋</p>
<p>943</p> <p>Уважать, уважать, почитать, обаяние, любезность, обходительность, уважение, почтение</p> <p>敬</p> <p>КЭЙ уямау</p>  <p>В начало</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> • (艸 ++ трава + 句 фраза (勺 обертка + 口 рот) + 女 складной стул = 敬 уважение, почтение, обаяние, любезность) • (艸 ++ трава + 句 фраза = 苟 приспособление) <p>艸 ++ + 句 (勺 + 口) + 女 = 敬</p> <ul style="list-style-type: none"> • уважение, почтение, любезность <ul style="list-style-type: none"> • Когда тебе хотят показать уважение 敬 и любезность 敬, то сначала подадут чай из трав 艸 ++, усадят на складной стул 女 и будут развлекать беседой 句... <ul style="list-style-type: none"> • 敬する [кэйсуру] уважать, почитать • 敬う [уямау] уважать, почитать • 敬い [уямаи] уважение, почтение • 愛敬 [айкё:] обаяние, любезность, обходительность • 敬意 [кэйи] уважение, почтение • 敬語 [кэйго] вежливое слово <ul style="list-style-type: none"> • КЭЙс я видел у соседа, Уважение敬, почет敬, Утром лямка у обеда, Тянет он через хребет, Вот за это и АЙКЁ: 愛敬 И своей жены КЭЙГО 敬語.. <p>000 Кандзи к связанным словам:</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>敬する [кэйсуру] уважать, почитать 敬う [уямау] уважать, почитать 敬い [уямаи] уважение, почтение 尊敬 [сонкэй] уважение, почтение 愛敬 [айкё:] обаяние, любезность</p> <p>Связанные слова:</p> <p>敬する [кэйсуру] уважать, почитать 敬う [уямау] уважать, почитать 敬い [уямаи] уважение, почтение 尊敬 [сонкэй] уважение, почтение 愛敬 [айкё:] обаяние, любезность, обходительность 敬意 [кэйи] уважение, почтение 敬語 [кэйго] вежливое слово или выражение 敬具 [кэйгу] "С уважением"</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>敬する 敬う 敬い 尊敬 愛敬 敬意 敬語 敬具</p>

	敬 6 "Уважать" КЭЙ 尊 6 "Почитать" СОН таттои / то:той; таттобу / то:тобу 愛 4 "Любовь" АЙ 意 3 "Мысль" И 語 2 "Язык" ГО катару 具 3 "Принадлежности" ГУ цубусани	
944 Судить, судить; разрешать, позволять, улаживать; решение, вердикт  САЙ сабаку; тацу  В начало	000 • (+десять + 衣 одежда (一 крышка с точкой + 衣 дрова) + 戈копье = 裁 судить, решать) 十+衣(一+衣)+戈=裁 • судить, решать, разрешать • Десять十 присяжных в строгих одеждах衣, при наличии стражника с копьем戈, будут судить裁 и выносить вердикт裁 заключенному... • 裁< [сабаку] судить; разрешать, улаживать, позволять • 裁き [сабаки] суд; разбирательство • 裁判 [сайбан] суд, судебное разбирательство • 裁決 [сайкэцу] решение, вердикт • 総裁 [со:сай] президент, председатель, глава • 独裁 [докусай] диктатура, деспотизм • 裁縫 [сайхо:] кройка и шитьё • Разреши裁 на САЙт зайти, Мне сабаку там найти, Там один СО:САЙ総裁 чудит Всем сабаками грозит, Вот такое ДОКУСАЙ独裁, Или танцуй, или решай裁.. 000 Кандзи к связанным словам: 裁 6 "Судить" САЙ сабаку; тацу 捌 + + "Сбыт" ХАТИ (ХАЦУ) сабаку 判 5 "Судить" ХАН 決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару 許 5 "Разрешать" КЁ юрису 仲 4 "Посредник" ТЮ: нака 総 5 "Общий" СО: субэтэ	Ключевые слова: 裁< [сабаку] судить; разрешать, улаживать 裁つ [тацу] кроить 裁判 [сайбан] суд 総裁 [со:сай] президент 裁縫 [сайхо:] кройка и шитьё Связанные слова: 裁< [сабаку] судить; разрешать, улаживать; Ср. 捌< 裁き [сабаки] суд; разбирательство; вердикт 裁つ [тацу] кроить 1) судить; решать 裁判 [сайбан] суд, судебное разбирательство 裁決 [сайкэцу] решение, вердикт 裁許 [сайкё] кн. санкция, разрешение 仲裁 [тю:сай] третейский суд, арбитраж 2) управлять, править 総裁 [со:сай] президент, председатель, глава 独裁 [докусай] диктатура; автократия; деспотизм 3) кроить; шить 裁縫 [сайхо:] [кройка и] шитьё Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите: 裁< 捌< 裁き 裁つ 裁判 裁決 裁許 仲裁 総裁

	<p>独 5 "Сам" ДОКУ хитори 縫 8 "Шить" ХО: нуу</p>	<p>独裁 裁縫</p>
<p>945 Мероприятия, план действий; курс, политика; мероприятия, меры, хитрость, уловка, махинация</p> <p>策</p> <p>САКУ</p>  <p>В начало</p>	<p>000</p> <p>• (竹 бамбук + 束 колючка(木 сухое дерево + 冂 коробка) = 策 план действий, хитрость, уловка)</p> <p>竹+束=策</p> <p>• план действий, мероприятия, курс политики, хитрость, уловка</p> <p>• Используя бамбуковую 竹 бумагу и колючку 束 для записи, составляем план действий 策, мероприятия 策 и даже курс политики 策...</p> <p>• 策 [саку] план действий; курс, политика; мероприятия, меры</p> <p>• 策謀 [сакубо:] хитрость, уловка, махинация</p> <p>• 策略 [сакуряку] уловка, хитрость, тактический ход</p> <p>• 策士 [сакуси] изобретательный человек</p> <p>• 万策 [бансаку] все средства, все меры</p> <p>• 失策 [сиссаку] ошибка, промах, оплошность</p> <p>• 对策 [тайсаку] контрмеры</p> <p>• 安全策 [андзэнсаку] меры безопасности</p> <p>• 予防策 [ёбо:саку] меры предосторожности</p> <p>• У СА доownika свой КУрс - Вся политика 策 на куст, Меры 策 тоже предпринять, С САКУБО: 策謀 не прогадать, Коль СИССАКУ 失策 с утра гложет, САКУСИ 策士 всегда поможет...</p> <p>000</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p> <p>策 6 "Мероприятия" САКУ 謀 8 "Замышлять" БО: хакару; хакаригото 略 5 "Сокращение" РЯКУ 士 4 "Воин" СИ 政 5 "Политика" СЭЙ 国 2 "Страна" КОКУ куни 万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>策 [саку] план действий; курс, политика; мероприятия, меры</p> <p>策する [сакусуру] составлять план</p> <p>策謀 [сакубо:] хитрость, уловка</p> <p>策士 [сакуси] изобретательный человек</p> <p>万策 [бансаку] все средства</p> <p>失策 [сиссаку] ошибка, промах</p> <p>Связанные слова:</p> <p>策 [саку] 1) план действий; курс, политика; 2) мероприятия, меры</p> <p>策する [сакусуру] составлять план</p> <p>1) план действий; курс, политика</p> <p>策謀 [сакубо:] хитрость, уловка, махинация</p> <p>策略 [сакуряку] уловка, хитрость, тактический ход</p> <p>策士 [сакуси] изобретательный человек</p> <p>政策 [сэйсаку] политика</p> <p>国策 [кокусаку] государственная политика</p> <p>2) мероприятия, меры</p> <p>万策 [бансаку] все средства, все меры</p> <p>失策 [сиссаку] ошибка, промах, оплошность</p> <p>对策 [тайсаку] контрмеры</p> <p>安全策 [андзэнсаку] меры безопасности</p> <p>予防策 [ёбо:саку] меры предосторожности</p> <p>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</p> <p>策 策する 策謀 策略 策士 政策 国策 万策 失策 对策</p>

	失 4 "Терять" СИЦУ усинау 对 3 "Против" ТАЙ; ЦУЙ 安 3 "Дешёвый" АН ясуй 全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; маттаку 予 3 "Заранее" Ё аракадзимэ; канэтэ 防 5 "Предотвращать" БО: фусэгу	安全策 予防策

[Содержание](#)

Обучающие тексты:

«Царица духов и змей, гл.3»

Арабская сказка

Текст 6.3.1. Вариант 1. Вставки значений и кандзи.

Задание. Прочитайте текст. Постарайтесь вспомнить мнемобразы на графику кандзи к выделенным словам...

6.3.1

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди актеров 俳 и поэтов 俳 думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды ясным 朗 утром его талисман 除 вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое желание 欲 вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку почта 郵 в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в стади 域 проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как Её Величество 陛 султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия мышцы 筋 губ и рук Азема целый следующий час тряслись 揮 от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **план действий** 策, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **устранить** 除 все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на **следующий день** 翌 с **чистым** 朗 сердцем и **бодрым** 朗 духом отправился в не **близкий** 密 путь на **поиски** 訪 жены и детей.

Сначала он решил **навестить** 訪 сестер и прибыл к ним с **визитом** 訪 для совета, поскольку очень **ценил** 貴 их мнение, полагаясь на их **ум** 腦 и волшебные возможности с намерением **прибегнуть** 揮 к их помощи. Сестры считали Азема **близким** 密 другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **смысл** 筋 его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **вершиной** 頂 его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **память** 腦 о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **несогласие** 異, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **командование** 揮 на себя, помочь и **внести** 納 свою лепту в его предприятие. **Снабдили** 納 его **подробными** 密 рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюлиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **устранить** 除 все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **уладится** 濟.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **посетить** 訪 обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **направление** 針 и ориентируясь по **стрелке** 針 компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **колючки** 針 и в которых он **чуть не** 将 погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **оканчивается** 濟. Только **сильный и энергичный** 盛 человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **границу** 域, очень поизносился и оброс **щетиной** 針. Зато долину, куда он попал, Аллах **принес ему в дар** 納 за долготерпение. **Процветающая** 盛 природа была тут так богата и обильна,

слышались **звонкие 朗** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **сюжет 筋** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **веселый 朗** и умный **король 将**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **увидел 視** прекрасное здание с красивыми **окнами 窓**, с куполом, **верхушка 頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не **были закрыты 閉** и Азем **зашел 訪** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **японские шахматы 将** - сёги. Он с любопытством **наблюдал 視** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **благородным 貴** видом Азема, старик решил **уделить время 割** незнакомцу, пригласил его в гости, **поместил 納** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **почтение 敬** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **разыскивал 探** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **Представь себе 推**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **колючками 針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **искал 探**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **спасти 濟** тебя будет некому. Так что, **делай выводы 推** сам. **Оставь 捨** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **конец 納** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **пределы 域**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **другого мнения 異** и ничего не хотел знать, поскольку **голова 腦** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **запереть 閉** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **обстоятельства 訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решил **уступить 割** и оказать ему **помощь 濟**.

Проговорив несколько таинственных слов **звучным 朗** голосом, он приказал

явившемуся пред его глазами духу, который **служил** 勤 волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **чудо** 異, с необыкновенной быстротой, **легко** 訳 помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **окон** и **фонарей** 窓 украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **Оставив** 捨 Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **знаменитого** 著 волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **автора** 著 серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **написанием** 著 очередного **сочинения** 著 по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **проявил** 揮 ему свои знаки внимания, со всей **обходительностью** 敬 усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **пристальный** 視 взгляд на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **предположить** 推 не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **причинам** 訳 растрогали старика, и он решился **помочь** 済 ему. Созвав **звучным** 朗 голосом **группу** 班 из десяти духов, старик спросил их мнение. **Группа** 班 духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили **помочь** 済 ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **одна и та же** школа 窓, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **блокировку** 閉 добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **группой** 班 духов. В продолжение одного дня и одной ночи **команда** 班 достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **успеха** 盛, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **увидел** 視 **группировку** 党 из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **дискуссию** 討 между собой. Ссора этих людей, казалось, была в

самом разгаре **盛**. Азем стал гадать **推** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **чужеземец 異** должен быть посредником, чтобы **усмирить 討** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уважение 敬**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **разрешить 裁** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **исполнить роль 勤** посредника и **уладить 裁** дело, тогда они устроили **показ 展** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **смысл 訳** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **получившие 頂** это от наших **успешных 盛** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **разделить 割**, то между нами произошел **яркий 朗** спор, поскольку **жадность 欲** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **будет ни на чьей стороне 党**, и определи, как **делить 割** эти вещи, что каждому из нас должно **получить 頂**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **осмотр 視**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **подробно 密**, в чем **смысл 訳** этих вещей и какую **цену 値** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **изучить 討** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **отличается 異** особенностью, имеет **секрет 秘** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **стоимости 値** все сокровища земные. **Приложи старания 勤** и сообрази только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **носить на голове 頂**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **тайнах 秘** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **втихомолку 密** про себя, что шапка

эта для него могла бы иметь огромное **значение** 值, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **хитрость** 策.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **секрете** 密 и **свойстве** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **втихомолку** 密 про себя Азем и **захотел** 欲 овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **ценность** 值 и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **значение** 值 и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **выведывать** 探 Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **тайную** 密 чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **легко** 訊 в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **выставке** 展 рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **судить о чем либо** 推 и делать **выводы** 推, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **исследовать** 討 каждую вещь и уже потом **рекомендовать** 推 кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **решение** 裁.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **злоумышленником** 党.

Далее в **финале** 閉 события получили следующее **развитие** 展. Азем **взял** 頂 все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **бросил** 捨 шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться;

послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним все пространство с быстротой ветра.

Когда братья увидели **視**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!

Но они тщетно **смотрели 視** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

Содержание

Текст 6.3.2. Вариант 2. Вставки кандзи.

Задание: Отработка значений. Повторите мнемобразы на графику кандзи части 6.3 еще раз.

Мнемобразы на графику кандзи части 6.3

<p>除</p>	<p>• В <i>маленькую деревню</i> 阜 𠂔 пришел новый хозяин, который приказал <i>убрать</i> 除 <i>излишек</i> 余 т.е. <i>старые маленькие хижины</i> 余, а недовольных – <i>устранить</i> 除...</p>	<p>将</p> <p>• Каждый <i>командир</i> 将, даже когда играет в <i>японские шахматы</i> 将, а особенно <i>генерал</i> 将, на боку с <i>левой стороны</i> 冫 всегда держит меч, чтобы, как <i>когтями</i> 𠂔 держать под своим <i>законом</i> 寸 всю армию...</p>	<p>針</p> <p>• Если у <i>швей</i> 針 есть <i>десять + иголок</i> 針 из <i>металла</i> 金, то ей можно заниматься <i>шитьем</i> 針 и даже <i>иглоукальванием</i> 針 под тикание <i>секундной стрелки</i> 針 часов...</p>
<p>值</p>	<p>• Только <i>человек</i> 人 亻 на <i>прямую</i> 直, как <i>десять + глаз</i> 目 в <i>углу</i> 凵, может определить свою <i>цену</i> 值, <i>значение</i> 值 и <i>стоимость</i> 值 своих услуг...</p>	<p>展</p> <p>• Чтобы <i>развернуть</i> 展 и устроить <i>показ</i> 展 и <i>выставку</i> 展 картин в зале, надо сначала повесить <i>дверь</i> 尸 и убрать старые <i>стеллажи</i> 艹 и <i>дрова</i> 火 из зала...</p>	<p>党</p> <p>• <i>Старший брат</i> 兄 хотел стать <i>процветающим</i> 党, связался с политической <i>партией</i> 党, которая оказалась группой <i>пьяниц</i> 党 и <i>злодеев</i> 党...</p>
<p>討</p>	<p>• От <i>слов</i> 言: "<i>В атаку</i> 討!", - забился <i>пульс</i> 寸, это <i>закон</i> 寸 для самурая, поэтому все бросились <i>наступать</i> 討 на врага, чтобы его <i>разгромить</i> 討...</p>	<p>納</p> <p>• <i>Нить</i> 糸 <i>внутри</i> 内 дома часто связана со <i>снабжением</i> 納, <i>получением</i> 納 или <i>сбором</i> 納 шелка...</p>	<p>俳</p> <p>• <i>Поэт</i> 俳 и <i>актер</i> 俳 это <i>человек</i> 人 – <i>ошибка</i> 非 природы, который только и делает, что сочиняет <i>стихи</i> 俳 и <i>хайку</i> 俳, а потом читает их со сцены...</p>
<p>班</p>	<p>• <i>Два короля</i> 王 王 собрались вокруг <i>меча</i> 刀, чтобы организовать <i>бригаду</i> 班 [хан] для выбора <i>главы правительства</i> 首班 [сюхан]...</p>	<p>秘</p> <p>• <i>Тайное</i> 秘 место где хранятся <i>колосья риса</i> 禾 с помощью <i>меча</i> 刀 и <i>сердца</i> 心, т.е. <i>обязательно</i> 必 надо держать в <i>секрете</i> 秘...</p>	<p>陛</p> <p>• Даже в <i>маленькой деревне</i> 阜 𠂔 на <i>земле</i> 土 при <i>сравнении</i> 比 можно выбрать старосту, которого будем величать, как <i>Ваше Величество</i> 陛...</p>

朗	<ul style="list-style-type: none"> • Звучный, ясный, чистый朗 голос и чистое朗 небо обычно бывает под хорошее良 настроение, и когда светит луна月... 	<ul style="list-style-type: none"> • Японец говорит, что наши поля-дачи田, где растет все вместе共, отличаются異 их полей田, где все по отдельности... 	<ul style="list-style-type: none"> • Некоторые或 стражники на земле土 с мечами, копьями戈 и зычными ртами口, охраняют границы域 территории域 до определенного уровня域...
濟	<ul style="list-style-type: none"> • Когда окончился濟 потоп воды水 в библиотеке, и все уладилось濟, то все полезли на стремянки月 доставать и проверять литературу文 и извиняться濟... 	<ul style="list-style-type: none"> • Начальник пристальным взглядом視 наблюдает視 за всеми, он все видит見 кто что делает, чтобы указывать示 кому еще что делать... 	<ul style="list-style-type: none"> • Рука手 не поднимается оставить捨 или бросить捨 целое здание舍 (с крышей人, на земле土, с выходом口), тем более еще что-то из него выбросить捨 на свалку捨...
推	<ul style="list-style-type: none"> • Держим в руке手 старую птицу佳, и гадаем推 что с ней делать, потом делаем вывод推 сварить из нее суп... 	<ul style="list-style-type: none"> • Если с помощью меча刀 и копья戈 можем заработать, и что-то положить в тарелку皿, значит мы сильные盛, успешные盛, нас ждет успех盛 и мы можем процветать盛... 	<ul style="list-style-type: none"> • Окно窓 существует для того чтобы в дыру穴 высунуть свой нос人 наружу и сердцем心 порадоваться свету и природе...
探	<ul style="list-style-type: none"> • Ночью, в темноте шарим探 руками手 на столе台 из дерева木, ищем探 свечу и спички, чтобы зажечь огонь... 	<ul style="list-style-type: none"> • Как трава草 растет, так некто человек者 пишет著 свои сочинения著 и романы著, становится автором著... 	<ul style="list-style-type: none"> • Если работник丁 получает頂 за работу большие раковины (деньги) 頁, значит он достиг вершины頂 и может есть, пить頂 что захочется...
腦	<ul style="list-style-type: none"> • Наш мозг腦 и голова腦 подобны костру火, в котором горит огонь火 из мыслей火, хоть он и сделан когда-то под луной月 из мяса月... 	<ul style="list-style-type: none"> • Если у ворот門 стоит охранник才, то только для того, чтобы закрывать閉 их и запирать閉... 	<ul style="list-style-type: none"> • Чтобы привести свои мысли и слова言 в правильном направлении方, нужно почаще навещать訪 друзей, заходить訪 к ним в гости для общения...
密	<ul style="list-style-type: none"> • Только в горах山, в хижине под крышей人, обязательно必 тайно密, могут собраться близкие密 друзья в тесном密 кругу для подробного密 совещания... 	<ul style="list-style-type: none"> • Странник尺 с готовыми словами言 определенного смысла訳 имеет основание訳 делать перевод訳 и работать, как переводчик訳... 	<ul style="list-style-type: none"> • Почтальон вешает垂 почту郵 на плечо и разносит ее по большой деревне邑...
欲	<ul style="list-style-type: none"> • Если у тебя в долине谷 есть восемь домов口 с крышами人 и есть желание欲 развязать欠 	<ul style="list-style-type: none"> • Я стою立 и жду, когда на своих крыльях羽 прилетит следующий день翌, следующее утро 	<ul style="list-style-type: none"> • Если король в короне主 находится под крышей с точкой人, с незавязанным ртом口,

	<i>рот</i> 口 на другие дома, это уже <i>жадность</i> 欲...		<i>翌</i> , а за ними <i>следующая неделя</i> 翌, <i>следующий год</i> 翌...		при своем <i>мече</i> 刀 且 и с <i>разбавленным</i> 割 виски, то он ни с кем не <i>делится</i> 割 и никогда не <i>сдается</i> 割 и может <i>поломать</i> 割 кого угодно...
揮	• Я еду на <i>повозке</i> 車 с <i>крышей</i> 一, на <i>армейском</i> 軍 джипе, который сильно <i>трясет</i> 揮, зато другой <i>рукой</i> 手 <i>размахиваю</i> 揮 флагом и <i>командую</i> 揮 войском...	貴	• Если у тебя есть <i>один</i> 一 дом, а <i>внутри</i> 中 много <i>раковин/денег</i> 貝, то тебя уже можно считать <i>знатым</i> 貴 и даже <i>благородным</i> 貴...	勤	• Только человек, у которого есть <i>травы/капуста</i> 艹, т.е. доллары, везде свои <i>рты</i> 口, глаза и уши, а так же <i>сила</i> 力 гвардии, может <i>служить</i> 勤 и <i>исполнять обязанности</i> 勤 <i>короля в короне</i> 圭...
筋	• Только крепкие, как <i>бамбук</i> 竹 竹, и массивные из <i>мяса</i> 月 <i>мускулы</i> 筋, могут обладать большой <i>силой</i> 力...	敬	• Когда тебе хотят показать <i>уважение</i> 敬 и <i>любезность</i> 敬, то сначала подадут чай из <i>трав</i> 艹 艹, усадят на <i>складной стул</i> 欠 и будут развлекать <i>беседой</i> 句...	裁	• <i>Десять</i> 十 присяжных в строгих <i>одеждах</i> 衣, при наличии стражника с <i>копьем</i> 戈, будут <i>судить</i> 裁 и <i>выносить вердикт</i> 裁 заключенному...
策	• Используя <i>бамбуковую</i> 竹 бумагу и <i>колючку</i> 束 для записи, составляем <i>план действий</i> 策, <i>мероприятия</i> 策 и даже <i>курс политики</i> 策...				

Задание: Отработка значений.. Прочитайте текст, заменяйте кандзи русскими словами...

6.3.2.

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди **俳** и **俳** думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **朗** утром его **除** вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **欲** вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку **郵** в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **域** проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети?

При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **陞** султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **筋** губ и рук Азема целый следующий час **揮** от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **策**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **除** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на **翌** с **朗** сердцем и **朗** духом отправился в не **密** путь на **訪** жены и детей.

Сначала он решил **訪** сестер и прибыл к ним с **訪** для совета, поскольку очень **貴** их мнение, полагаясь на их **腦** и волшебные возможности с намерением **揮** к их помощи. Сестры считали Азема **密** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **筋** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **頂** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **腦** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **異**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **揮** на себя, помочь и **納** свою лепту в его предприятие. **納** его **密** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **除** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **濟**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **訪** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **針** и ориентируясь по **針** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **針** и в которых он **將** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **濟**. Только **盛** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **域**, очень поизносился и оброс **針**. Зато долину, куда он попал, Аллах **納** за долготерпение. **盛** природа была тут так богата и обильна, слышались **朗** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **筋** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **朗** и умный **将**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **視** прекрасное здание с красивыми **窓**, с куполом, **頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не **閉** и Азем **訪** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **将** - сёги. Он с любопытством **視** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **貴** видом Азема, старик решил **割** незнакомцу, пригласил его в гости, **納** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **敬** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **探** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **推**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **探**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **濟** тебя будет некому. Так что, **推** сам. **捨** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **納** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **域**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **異** и ничего не хотел знать, поскольку **腦** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **閉** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **割** и оказать ему **濟**. Проговорив несколько таинственных слов **朗** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **勤** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **異**, с необыкновенной быстротой, **訊** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **窓** и **窓** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **捨** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **著** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **著** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **著** очередного **著** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **揮** ему свои знаки внимания, со всей **敬** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **視** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **推** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **訊** растрогали старика, и он решился **濟** ему. Созвав **朗** голосом **班** из десяти духов, старик спросил их мнение. **班** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили **濟** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **窓**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **閉** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распроставшись с ним, полетел вместе с **班** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **班** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распроставшись с Аземом, духи, пожелав ему **盛**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **視** **党** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **討** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **盛**. Азем стал **推** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **異** должен быть посредником, чтобы **討** нас в нашем споре!
Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **敬**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **裁** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **勤** посредника и **裁** дело, тогда они устроили **展** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **訊** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **頂** это от наших **盛** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **割**, то между нами произошел **朗** спор, поскольку **欲** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **党**, и определи, как **割** эти вещи, что каждому из нас должно **頂**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **視**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **密**, в чем **訊** этих вещей и какую **值** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **討** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **異** особенностью, имеет **秘** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **值** все сокровища земные. **勤** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **頂**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **秘** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **密** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **值**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **策**.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **密** и **свойстве** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **密** про себя Азем и **欲** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **值** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **値** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **探** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **密** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **訳** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **展** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **推** и **推**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **討** каждую вещь и уже потом **推** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **裁**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии.

Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **覚**.

Далее в **閉** события получили следующее **展**. Азем **頂** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **捨** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **視**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!

Но они тщетно **視** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

Текст 6.3.3 Вариант 3. Вставки слов с окуриганой и кириллицей

Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, обратите особое внимание на слова, выделенные зеленым цветом, записанные окуриганой, постарайтесь запомнить их начертание и смысл.

6.3.3

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди **актеров** 俳(俳優 [хайю:]) и **поэтов** 俳(俳人 [хайдзин]) думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **ясным** 朗(晴朗な [сэйро:-на]) утром его **талисман** 除(魔除け [маёкэ]) вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **желание** 欲(欲念 [ёкунэн]) вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку **почта** 郵(郵便 [ю:бин]) в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **стадии** 域(域 [ики]) проливающую горькие слезы.
– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **Её Величество** 陛(陛下 [хэйка]) султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **мышцы** 筋(筋 [судзи]) губ и рук Азема целый следующий час **тряслись** 揮(揮う [фуруу]) от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **план действий** 策(策 [саку]), принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **устранить** 除(除く [нодзоку]) все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменил своего намерения и на **следующий день** 翌(翌日 [ёкудзицу]) с **чистым** 朗(朗らかな [хогарака-на]) сердцем и **бодрым** 朗(朗らかな [хогарака-на]) духом отправился в не **близкий** 密(密な [мицу-на]) путь на **поиски** 訪(探訪 [тамбо:]) жены и детей.

Сначала он решил **навестить** 訪(訪れる [отодзурэру]) сестер и прибыл к ним с **визитом** 訪(来訪 [райхо:]) для совета, поскольку очень **ценил** 貴(貴ぶ [таттобу]) их мнение, полагаясь на их **ум** 脳(脳裏 [но:ри]) и волшебные возможности с намерением **прибегнуть** 揮(揮う [фуруу]) к их помощи. Сестры считали Азема **близким** 密(密な [мицу-на]) другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предпрятием, когда поняли **смысл** 筋(筋 [судзи]) его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **вершиной** 頂(頂 [итадаки])

его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **память** 脳(脳裏 [но:ри]) о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **несогласие** 異(異論 [ирон]), что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **командование** 揮(指揮 [сики]) на себя, помочь и **внести** 納(納める [осамэру]) свою лепту в его предприятие. **Снабдили** 納(納める [осамэру]) его **подробными** 密(精密な [сэймицу-на]) рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **устранить** 除(除ける [нокэру]) все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему уладится 済(済む [суму]).

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **посетить** 訪(訪れる [отодзурэру]) обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **направление** 針(針路 [синро]) и ориентируясь по **стрелке** 針(方針 [хо:син]) компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **колючки** 針(針 [хари]) и в которых он **чуть не** 将(将に [масани]) погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **оканчивается** 済(済む [суму]). Только **сильный и энергичный** 盛(盛んな [сакан-на]) человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **границу** 域(区域 [куйки]), очень поизносился и оброс **щетиной** 針(針毛 [харигэ]). Зато долину, куда он попал, Аллах **принес ему в дар** 納(納める [осамэру]) за долготерпение. **Процветающая** 盛(盛んな [сакан-на]) природа была тут так богата и обильна, слышались **звонкие** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **сюжет** 筋(筋書き [судзигаки]) волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **веселый** 朗(朗らかな [хогарака-на]) и умный **король** 将(将軍 [сэ:гун]), должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **увидел** 視(視る [миру]) прекрасное здание с красивыми **окнами** 窓(窓 [мадо]), с куполом, **верхушка** 頂(頂 [итадаки]) которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **закрыты** 閉(閉まる [симару]) и Азем **зашел** 訪(訪う [тоу]) во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **японские шахматы** 将(将棋)

[сэ:ги]) - сэги. Он с любопытством **наблюдал** 視(視る [миру]) за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **благородным** 貴(貴い [то:той]) видом Азема, старик решил **уделить время** 割(割く [саку]) незнакомцу, пригласил его в гости, **поместил** 納(納める [осамэру]) рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **почтение** 敬(敬い [уямаи]) к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **разыскивал** 探(探す [сагасу]) и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **Представь себе** 推(推す [осу]), дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **колючками** 針(針 [хари]), и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **искал** 探(探す [сагасу]), чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **спасти** 濟(濟う [сукуу]) тебя будет некому. Так что, **делай выводы** 推(推す [осу]) сам. **Оставь** 捨(捨てる [сутэру]) же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **конец** 納(納め [осамэ]) в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **пределы** 域(区域 [куйки]), и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **другого** **мнения** 異(異論 [ирон]) и ничего не хотел знать, поскольку **голова** 腦(頭腦 [дзуно:]) его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **запереть** 閉(閉じる [тодзиру]) его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **обстоятельства** 訳(訳 [вакэ]) складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **уступить** 割(割く [саку]) и оказать ему **помощь** 濟(救済 [кю:сай]). Проговорив несколько таинственных слов **звучным** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **служил** 勤(勤める [цутомэру]) волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **чудо** 異(驚異 [кэ:и]), с необыкновенной быстротой, **легко** 訳(訳なく) помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся окон 窓(窓 [мадо]) и фонарей 窓(出窓 [дэмадо]) украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. Оставив 捨(捨てる [сутэру]) Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец знаменитого 著(著名な [тёмэй-на]) волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного автора 著(著者 [тёся]) серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят написанием 著(著す [аравасу]) очередного сочинения 著(著作 [тёсаку]) по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и проявил 揮(揮う [фуруу]) ему свои знаки внимания, со всей обходительностью 敬(愛敬 [айкё:]) усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил пристальный взгляд 視(凝視 [гё:си]) на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он предположить 推(推す [осу]) не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным причинам 訳(訳 [вакэ]) растрогали старика, и он решил оказать помощь 濟(救済 [кю:сай]) ему. Созвав звучным 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом группу 班(班 [хан]) из десяти духов, старик спросил их мнение. Группа 班(班 [хан]) духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать помощь 濟(救済 [кю:сай]) ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была одна и та же школа 窓(同窓 [до:со:]), поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать блокировку 閉(閉塞 [хэйсоку]) добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распроставшись с ним, полетел вместе с группой 班(班 [хан]) духов. В продолжение одного дня и одной ночи команда 班(班 [хан]) достигла земли Кафоор, границы их владений. Распроставшись с Аземом, духи, пожелав ему успеха 盛(盛況 [сэйкё:]), полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он увидел 視(視る [миру]) группировку 党(党派 [то:ха]) из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную дискуссию 討(討論 [то:рон]) между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом разгаре 盛(盛り [сакари]). Азем стал

гадать **推**(推す [осу]) о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **чужеземец** **異**(異邦人 [ихо:дзин]) должен быть посредником, чтобы **усмирить** **討**(討伐 [то:бацу]) нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уважение** **敬**(敬い [уямай]), спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **разрешить** **裁**(裁く [сабаку]) наш спор.

И когда Азем принял их предложение **исполнить роль** **勤**(勤める [цутомэру]) посредника и **уладить** **裁**(裁く [сабаку]) дело, тогда они устроили **показ** **展**(展示 [тэндзи]) ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **смысл** **訳**(訳 [вакэ]) которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **получившие** **頂**(頂く [итадаку]) это от наших **успешных** **盛**(盛んな [сакан-на]) родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **разделить** **割**(割る [вару]), то между нами произошел **яркий** **朗**(朗々たる [ро:ро:-тару]) спор, поскольку **жадность** **欲**(欲 [ёку]) каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **будет на чьей либо стороне** **党**(党する [то:суру]), и определи, как **делить** **割**(割る [вару]) эти вещи, что каждому из нас должно **получить** **頂**(頂く [итадаку]); мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **осмотр** **視**(視察 [сисацу]), удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **подробно** **密**(精密な [сэймицу-на]), в чем **смысл** **訳**(訳 [вакэ]) этих вещей и какую **цену** **値**(値段 [нэдан]) может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **изучить** **討**(討究 [то:кю:]) свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **отличается** **異**(異なる [котонару]) особенностью, имеет **секрет** **秘**(秘事 [хидзи]) и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **стоимости** **値**(値段 [нэдан]) все сокровища земные. **Приложи старания** **勤**(勤しむ [исосиму]) и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **носить на голове** **頂**(頂く [итадаку]), становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **тайнах** 秘(秘事 [хидзи]) и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **втихомолку** 密(密かに [хисока-ни]) про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **значение** 値(値 [атаи]), что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **хитрость** 策(策謀 [сакубо:]).

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **секрете** 密(秘密 [химицу]) и в чем **смысл** 筋(筋 [судзи]) медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **втихомолку** 密(密かに [хисока-ни]) про себя Азем и **захотел** 欲(欲しがる [хосигару]) овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **ценность** 値(値 [атаи]) и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **значение** 値(値 [атаи]) и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **выведывать** 探(探る [сагуру]) Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **тайную** 密(密な [мицу-на]) чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **легко** 訳(訳なく [вакэнаку]) в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **выставке** 展(展覧会 [тэнранкай]) рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **судить о чем** либо 推(推す [осу]) и делать **выводы** 推(推す [осу]), я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **исследовать** 討(討究 [то:кю:]) каждую вещь и уже потом **рекомендовать** 推(推す [осу]) кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **решение** 裁(裁決 [сайкэцу]).

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть злоумышленником **党**(悪党 [акуто:]).

Далее в **финале** **閉**(閉幕 [хэймаку]) события получили следующее **развитие** **展**(展開 [тэнкай]). Азем **взял** **頂**(頂く [итадаку]) все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **бросил** **捨**(捨てる [сутэру]) шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **увидали** **視**(視る [миру]), что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!

Но они тщетно **смотрели** **視**(視る [миру]) и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

Текст 6.3.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей с подсказками

Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, в случае затруднений воспользуйтесь подсказками из правого столбика. Добейтесь идеального понимания без подсказок.

6.3.4

<p>В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди хайю: и хайдзин думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды сэйро:-на утром его маёкэ вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое ёкунэн вернуться домой . Он понял, что что-то случилось, а поскольку ю:бин в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.</p>	<table border="0"> <tr> <td>хайю:</td> <td>актеров</td> </tr> <tr> <td>хайдзин</td> <td>поэтов</td> </tr> <tr> <td>сэйро:-на</td> <td>ясным</td> </tr> <tr> <td>маёкэ</td> <td>талисман</td> </tr> <tr> <td>ёкунэн</td> <td>желание</td> </tr> <tr> <td>ю:бин</td> <td>почта</td> </tr> </table>	хайю:	актеров	хайдзин	поэтов	сэйро:-на	ясным	маёкэ	талисман	ёкунэн	желание	ю:бин	почта
хайю:	актеров												
хайдзин	поэтов												
сэйро:-на	ясным												
маёкэ	талисман												
ёкунэн	желание												
ю:бин	почта												
<p>Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в ики проливающую горькие слезы. – Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети?</p>	<table border="0"> <tr> <td>ики</td> <td>стадии</td> </tr> </table>	ики	стадии										
ики	стадии												
<p>При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как хэйка султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия судзи губ и рук Азема целый следующий час фуруу от горя.</p>	<table border="0"> <tr> <td>хэйка</td> <td>Её Величество</td> </tr> <tr> <td>судзи</td> <td>мышцы</td> </tr> <tr> <td>фуруу</td> <td>тряслись</td> </tr> </table>	хэйка	Её Величество	судзи	мышцы	фуруу	тряслись						
хэйка	Её Величество												
судзи	мышцы												
фуруу	тряслись												

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **саку**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **нодзоку** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменил своего намерения и на **ёкудзицу** с **хогарака-на** сердцем и **хогарака-на** духом отправился в не **мицу-на** путь на **тамбо**: жены и детей.

Сначала он решил **отодзурэру** сестер и прибыл к ним с **райхо**: для совета, поскольку очень **таттобу** их мнение, полагаясь на их **но:ри** и волшебные возможности с намерением **фуруу** к их помощи. Сестры считали Азема **мицу-на** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **судзи** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **итадаки** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **но:ри** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **ирон**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **сики** на себя, помочь и **осамэру** свою лепту в его предприятие. **осамэру** его **сэймицу-на** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **нокэру** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **суму**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **отодзурэру** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **синро** и ориентируясь по **хо:син** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **хари** и в которых он **масани** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **суму**. Только **сакан-на** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **куйки**, очень поизносился и оброс **харигэ**. Зато долину, куда он попал, Аллах **осамэру** за долготерпение. **сакан-на** природа была тут так богата и обильна, слышались **ро:ро:-тару** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **судзигаки** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **хогарака-на** и умный **сё:гун**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **миру** прекрасное здание с красивыми **мадо**, с куполом, **итадаки** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **симару** и Азем **тоу** во внутрь. Один

саку	план действий
нодзоку	устранить
ёкудзицу хогарака-на хогарака-на мицу-на тамбо:	следующий день чистым бодрым близкий поиски
отодзурэру райхо: таттобу но:ри фуруу мицу-на судзи	навестить визитом ценил ум прибегнуть близким смысл
итадаки но:ри	вершиной память
ирон сики осамэру осамэру сэймицу-на	несогласие командование внести Снабдили подробными
нокэру суму	устранить уладится
отодзурэру синро хо:син	посетить направление стрелке
хари масани суму сакан-на	колочки чуть не оканчивается сильный и энергичный
куйки харигэ осамэру сакан-на ро:ро:-тару судзигаки хогарака-на сё:гун	границу щетиной принес ему в дар Процветающая звонкие сюжет веселый король
миру мадо итадаки симару тоу	увидел окнами верхушка закрыты зашел

почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **сё:ги** - сёги. Он с любопытством **миру** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **то:той** видом Азема, старик решил **саку** незнакомцу, пригласил его в гости, **осамэру** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **уямаи** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **сагасу** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **осу**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверьями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **хари**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **сагасу**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **сукуу** тебя будет некому. Так что, **осу** сам. **сутэру** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **осамэ** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **куйки**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **ирон** и ничего не хотел знать, поскольку **дзуно:** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **тодзиру** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **вакэ** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **саку** и оказать ему **кю:сай**. Проговорив несколько таинственных слов **ро:ро:-тару** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **цутомэру** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **кё:и**, с необыкновенной быстротой, **вакэнаку** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **мадо** и **дэмадо** украшали дворец. Вокруг расстились великолепные сады с певчими птицами. **сутэру** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **тёмэй-на** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **тёся** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **аравасу** очередного **тёсаку** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **фуруу** ему свои знаки внимания, со всей **айкё:** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

сё:ги миру	японские шахматы наблюдал
то:той саку осамэру уямаи	благородным уделить время поместил почтение
сагасу	разыскивал
осу	Представь себе
хари	колючками
сагасу сукуу осу сутэру осамэ куйки	искал спасти делай выводы Оставь конец пределы
ирон дзуно: тодзиру	другого мнения голова запереть
вакэ саку кю:сай ро:ро:-тару цутомэру	обстоятельства уступить помощь звучным служил
кё:и вакэнаку	чудо легко
мадо дэмадо	окон фонарей
сутэру	Оставив
тёмэй-на тёся	знаменитого автора
аравасу тёсаку	написанием сочинения
фуруу айкё:	проявил обходительностью

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **гё:си** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **осу** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **вакэ** растрогали старика, и он решился оказать **кю:сай** ему. Созвав **ро:ро:-тару** голосом **хан** из десяти духов, старик спросил их мнение. **хан** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **кю:сай** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **до:со:**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **хэйсоку** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюлиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **хан** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **хан** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **сэйкё:**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **миру то:ха** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **то:рон** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **сакари**. Азем стал **осу** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **ихо:дзин** должен быть посредником, чтобы **то:бацу** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уямай**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **сабаку** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **цутомэру** посредника и **сабаку** дело, тогда они устроили **тэндзи** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **вакэ** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **итадаку** это от наших **сакан-на** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **вару**, то между нами произошел **ро:ро:-тару** спор, поскольку **ёку** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **то:суру**, и определи, как **вару** эти вещи, что каждому из нас должно **итадаку**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **сисацу**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **сэймицу-на**, в чем **вакэ** этих вещей и какую **нэдан** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **то:кю:** свойства их.

гё:си	пристальный взгляд
осу	предположить
вакэ кю:сай ро:ро:-тару хан хан кю:сай до:со: хэйсоку	причинам помощь звучным группу Группа помощь одна и та же школа блокировку
хан хан сэйкё:	группой команда успеха
миру то:ха	увидел группировку
то:рон сакари осу	дискуссию разгаре гадать
ихо:дзин то:бацу	чужеземец усмирить
уямай сабаку	уважение разрешить
цутомэру сабаку тэндзи вакэ	исполнить роль уладить показ смысл
итадаку сакан-на вару ро:ро:-тару ёку то:суру стороне вару итадаку	получившие успешных разделить яркий жадность будет на чьей либо делить получить
сисацу сэймицу-на вакэ нэдан то:кю:	осмотр подробно смысл цену изучить

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **котонару** особенностью, имеет **хидзи** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **нэдан** все сокровища земные. **исосиму** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **итадаку**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **хидзи** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **хисока-ни** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **атаи**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **сакубо**:

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **химицу** и в чем **судзи** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **хисока-ни** про себя Азем и **хосигару** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **атаи** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **атаи** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **сагуру** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **мицу-на** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **вакэнаку** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **тэнранкай** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **осу** и **осу**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **то:кю:** каждую вещь и уже потом **осу** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **сайкэцу**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии.

котонару
хидзи
нэдан
исосиму

отличается
секрет
стоимости
Приложи старания

итадаку

носить на голове

хидзи

тайнах

хисока-ни
атаи
сакубо:

втихомолку
значение
хитрость

химицу
судзи

секрете
смысл

хисока-ни
хосигару
атаи

втихомолку
захотел
ценность

атаи

значение

сагуру

выведывать

мицу-на
вакэнаку

тайную
легко

тэнранкай
осу
осу
то:кю:
осу
сайкэцу

выставке
судить о чем либо
делать выводы
исследовать
рекомендовать
решение

<p>Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть акуто:.</p>	<p>акуто: злоумышленником</p>
<p>Далее в хэймаку события получили следующее тэнкай. Азем итадаку все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, сутэру шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.</p>	<p>хэймаку финале тэнкай развитие итадаку взял сутэру бросил</p>
<p>Когда братья миру, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:</p>	<p>миру увидали</p>
<p>– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же! Но они тщетно миру и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.</p>	<p>миру смотрели</p>

[Содержание](#)

Контрольный текст 6.3.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей

Задание. Прочитайте текст, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете. Воспринимайте теперь эти слова, как заимствованные слова родного языка...

6.3.4

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем среди обильных и сердечных угощений, среди **хайю:** и **хайдзин** думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **сэйро:-на** утром его **маёкэ** вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **ёкунэн** вернуться домой . Он понял, что что-то случилось, а поскольку **ю:бин** в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **ики** проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **хэйка** султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **судзи** губ и рук Азема целый следующий час **фуруу** от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **саку**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **нодзоку** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменил своего намерения и на **ёкудзицу** с **хогарака-на** сердцем и **хогарака-на** духом отправился в не **мицу-на** путь на **тамбо:** жены и детей.

Сначала он решил **отодзурэру** сестер и прибыл к ним с **райхо:** для совета, поскольку очень **таттобу** их мнение, полагаясь на их **но:ри** и волшебные возможности с намерением **фуруу** к их помощи. Сестры считали Азема **мицу-на** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **судзи** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **итадаки** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **но:ри** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **ирон**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **сики** на себя, помочь и **осамэру** свою лепту в его предприятие. **осамэру** его **сэймицу-на** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **нокэру** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **суму**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **отодзурэру** обоим дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **синро** и ориентируясь по **хо:син** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **хари** и в которых он **масани** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **суму**. Только **сакан-на** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **куйки**, очень поизносился и оброс **харигэ**. Зато долину, куда он попал, Аллах **осамэру** за долготерпение. **сакан-на** природа была тут так богата и обильна, слышались **ро:ро:-тару** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **судзигаки** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **хогарака-на** и умный **сё:гун**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **миру** прекрасное здание с красивыми **мадо**, с куполом, **итадаки** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **симару** и Азем **тоу** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **сё:ги** - сёги. Он с любопытством **миру** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **то:той** видом Азема, старик решил **саку** незнакомцу, пригласил его в гости, **осамэру** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **уямаи** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **сагасу** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **осу**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **хари**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь,

сколько бы ни **сагасу**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **сукуу** тебя будет некому. Так что, **осу** сам. **сутэру** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **осамэ** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **куйки**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **ирон** и ничего не хотел знать, поскольку **дзуно:** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **тодзиру** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **вакэ** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **саку** и оказать ему **кю:сай**. Проговорив несколько таинственных слов **ро:ро:-тару** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **цумэру** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **кё:и**, с необыкновенной быстротой, **вакэнаку** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **мадо** и **дэмадо** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **сутэру** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **тёмэй-на** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **тёся** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **аравасу** очередного **тёсаку** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **фуруу** ему свои знаки внимания, со всей **айкё:** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **гё:си** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **осу** не мог, что кто-то найдет отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **вакэ** растрогали старика, и он решился оказать **кю:сай** ему. Созвав **ро:ро:-тару** голосом **хан** из десяти духов, старик спросил их мнение. **хан** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **кю:сай** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **до:со:**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **хэйсоку** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **хан** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **хан** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **сэйкё:**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **миру то:ха** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **то:рон** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **сакари**. Азем стал **осу** о

причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **ихо:дзин** должен быть посредником, чтобы **то:бацу** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уямай**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **сабаку** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **цутомэру** посредника и **сабаку** дело, тогда они устроили **тэндзи** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **вакэ** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **итадаку** это от наших **сакан-на** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **вару**, то между нами произошел **ро:ро:-тару** спор, поскольку **ёку** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **то:суру**, и определи, как **вару** эти вещи, что каждому из нас должно **итадаку**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **сисацу**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **сэймицу-на**, в чем **вакэ** этих вещей и какую **нэдан** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **то:кю:** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **котонару** особенностью, имеет **хидзи** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **нэдан** все сокровища земные. **исосиму** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **итадаку**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **хидзи** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **хисока-ни** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **атаи**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **сакубо:**.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **химицу** и в чем **судзи** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **хисока-ни** про себя Азем и **хосигару** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **атаи** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **атаи** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **сагуру** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **мицу-на** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **вакэнаку** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **тэнранкай** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **осу** и **осу**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **то:кю:** каждую вещь и уже потом **осу** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **сайкэцу**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **акуто:**.

Далее в **хэймаку** события получили следующее **тэнкай**. Азем **итадаку** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **сутэру** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **миру**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же! Но они тщетно **миру** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

Текст 6.3.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой с подсказками

Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, обратите особое внимание на слова, выделенные зеленым цветом, записанные окуриганой, постарайтесь запомнить их начертание и смысл. В случае затруднений воспользуйтесь подсказками из правого столбика. Добейтесь идеального понимания без подсказок.

6.3.5

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди 俳優 и 俳人 думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды 晴朗な утром его 魔除け вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое 欲念 вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку 郵便 в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в 域 проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети?

При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как 陛下 султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей.

После такого известия 筋 губ и рук Азема целый следующий час 揮う от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил 策, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы 除く все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на 翌日 с 朗らかな сердцем и 朗らかな духом отправился в не 密な путь на 探訪 жены и детей.

Сначала он решил 訪れる сестер и прибыл к ним с 来訪 для совета, поскольку очень 貴ぶ их мнение, полагаясь на их 脳裏 и волшебные возможности с намерением 揮う к их помощи. Сестры считали Азема 密な другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли 筋 его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь 頂 его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, 脳裏 о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его 異論, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять 指揮 на себя, помочь и 納める свою лепту в его предприятие. 納める его 精密な рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности 除ける все препятствия на пути

俳優
俳人
晴朗な
魔除け
欲念

хайю:
хайдзин
сэйро:-на
маёкэ
ёкунэн

актеров
поэтов
ясным
талисман
желание

郵便

ю:бин

почта

域

нки

стадии

陛下

хэйка

Её Величество

筋
揮う

судзи
фуруу

мышцы
тряслись

策

саку

план действий

除く

нодзоку

устранить

翌日
朗らかな
朗らかな
密な
探訪
訪れる
来訪
貴ぶ
脳裏
揮う
密な
筋

ёкудзицу
хогарака-на
хогарака-на
мицу-на
тамбо:
отодзурэру
райхо:
тагтобу
но:ри
фуруу
мицу-на
судзи

следующий день
чистым
бодрым
близкий
поиски
навестить
визитом
ценил
ум
прибегнуть
близким
смысл

頂
脳裏

итадаки
но:ри

вершиной
память

異論
指揮
納める
納める
精密な

прон
сики
осамэру
осамэру
сэймицу-на

несогласие
командование
внести
Снабдили
подробными

除ける

нокэру

устранить

к цели, с надеждой, что все к лучшему **済む**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **訪れる** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **針路** и ориентируясь по **方針** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **針** и в которых он **将に** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **済む**. Только **盛んな** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **区域**, очень поизносился и оброс **針毛**. Зато долину, куда он попал, Аллах **納める** за долготерпение. **盛んな** природа была тут так богата и обильна, слышались **朗々たる** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **筋書き** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **朗らかな** и умный **將軍**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **視る** прекрасное здание с красивыми **窓**, с куполом, **頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **閉まる** и Азем **訪う** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **将棋** - сёги. Он с любопытством **視る** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **貴い** видом Азема, старик решил **割く** незнакомцу, пригласил его в гости, **納める** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **敬い** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **探す** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

- **推す**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **探す**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **済う** тебя будет некому. Так что, **推す** сам. **捨てる** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **納め** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **区域**, и возвратись домой.

済む	суму	уладится
訪れる 針路 方針	отодзурэру синро хо:син	посетить направление стрелке
針 将に 済む 盛んな	хари масани суму сакан-на	колючки чуть не оканчивается сильный и энергичный
区域 針毛 納める 盛んな 朗々たる	куйки харигэ осамэру сакан-на ро:ро:-тару	границу щетиной принес ему в дар Процветающая звонкие
筋書き 朗らかな 將軍	судзигаки хогарака-на сё:гун	сюжет веселый король
視る 窓 頂 閉まる 訪う 将棋 視る 貴い 割く 納める 敬い	миру мадо итадаки симару тоу сё:ги миру то:той саку осамэру уямаи	увидел окнами верхушка закрыты зашел японские шахматы наблюдал благородным уделить время поместил почтение
探す	сагасу	разыскивал
推す	осу	Представь себе
針	хари	колючками
探す 済う	сагасу сукуу	искал спасти
推す 捨てる 納め 区域	осу сутэру осамэ куйки	делай выводы Оставь конец пределы

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **異論** и ничего не хотел знать, поскольку **頭脳** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **閉じる** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решил **割く** и оказать ему **救済**. Проговорив несколько таинственных слов **朗々たる** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **勤める** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу. Дух посадил Азема на плечо и, о **驚異**, с необыкновенной быстротой, **訳なく** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **窓** и **出窓** украшали дворец. Вокруг расстились великолепные сады с певчими птицами. **捨てる** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **著名な** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **著者** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **著す** очередного **著作** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **揮う** ему свои знаки внимания, со всей **愛敬** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **凝視** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **推す** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **訳** растрогали старика, и он решил оказать **救済** ему. Созвав **朗々たる** голосом **班** из десяти духов, старик спросил их мнение. **班** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **救済** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **同窓**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **閉塞** добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распроставшись с ним, полетел вместе с **班** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **班** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распроставшись с Аземом, духи, пожелав ему **盛況**, полетели назад.

異論	ирон	другого мнения
頭脳	дзуно:	голова
閉じる	тодзиру	запереть
訳	вакэ	обстоятельства
割く	саку	уступить
救済	кю:сай	помощь
朗々たる	ро:ро:-гару	звучным
勤める	цумэру	служил
驚異	кё:и	чудо
訳なく	вакэнаку	легко
窓	мадо	окон
出窓	дэмадо	фонарей
捨てる	сутэру	Оставив
著名な	тёмэй-на	знаменитого
著者	тёся	автора
著す	аравасу	написанием
著作	тёсаку	сочинения
揮う	фуруу	проявил
愛敬	айкё:	обходительностью
凝視	гё:си	пристальный взгляд
推す	осу	предположить
訳	вакэ	причинам
救済	кю:сай	помощь
朗々たる	ро:ро:-гару	звучным
班	хан	группу
班	хан	Группа
救済	кю:сай	помощь
同窓	до:со:	одна и та же школа
閉塞	хэйсоку	блокировку
班	хан	группой
班	хан	команда

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **見る 党派** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **討論** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **盛り**. Азем стал **推す** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **異邦人** должен быть посредником, чтобы **討伐** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **敬い**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **裁く** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **勤める** посредника и **裁く** дело, тогда они устроили **展示** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **訳** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **頂く** это от наших **盛んな** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **割る**, то между нами произошел **朗々たる** спор, поскольку **欲** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **党する**, и определи, как **割る** эти вещи, что каждому из нас должно **頂く**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **視察**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **精密な**, в чем **訳** этих вещей и какую **値段** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **討究** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **異なる** особенностью, имеет **秘事** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **値段** все сокровища земные. **勤しむ** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **頂く**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **秘事** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **密かに** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **値**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на

盛況	сэйкё:	успеха
見る 党派	миру то:ха	увидел группировку
討論 盛り 推す	то:рон сакари осу	дискуссию разгаре гадать
異邦人 討伐 敬い 裁く	ихо:дзин то:бацу уямаи сабаку	чужеземец усмирить уважение разрешить
勤める 裁く 展示 訳	цutomэру сабаку тэндзи вакэ	исполнить роль уладить показ смысл
頂く 盛んな 割る 朗々たる 欲	итадаку сакан-на вару ро:ро:-тару ёку	получившие успешных разделить яркий жадность
党する стороне 割る 頂く	то:суру вару итадаку	будет на чьей либо делить получить
視察 精密な 訳 値段 討究	сисацу сэймицу-на вакэ нэдан то:кю:	осмотр подробно смысл цену изучить
異なる 秘事 値段 勤しむ	котонару хидзи нэдан исосиму	отличается секрет стоимости Приложи старания
頂く	итадаку	носить на голове
秘事	хидзи	тайнах
密かに	хисока-ни	втихомолку

策謀.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **秘密** и в чем **筋** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **密かに** про себя Азем и **欲しがる** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **値** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **値** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **探る** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **密な** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **訳なく** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **展覧会** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **推す** и **推す**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **討究** каждую вещь и уже потом **推す** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **裁決**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **悪党**.

Далее в **閉幕** события получили следующее **展開**. Азем **頂く** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **捨てる** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **視る**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

値 策謀	атаи сакубо:	значение хитрость
秘密 筋	химицу судзи	секрете смысл
密かに 欲しがる 値	хисока-ни хосигару атаи	втихомолку захотел ценность
値 探る	атаи сагору	значение выведывать
密な 訳なく	мицу-на вакэнаку	тайную легко
展覧会 推す 推す 討究 推す	тэнранкай осу осу то:кю: осу	выставке судить о чем либо делать выводы исследовать рекомендовать
裁決	сайкэцу	решение
悪党	акуто:	злоумышленником
閉幕 展開 頂く 捨てる	хэймаку тэнкай итадаку сутэру	финале развитие взял бросил
視る	миру	увидали

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!
Но они тщетно 見る и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

見る миру смотрели

[Содержание](#)

Контрольный текст 6.3.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой

Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения и чтения японских слов вы понимаете. Воспринимайте теперь эти слова, как заимствованные слова родного языка...

6.3.5

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди 俳優 и 俳人 думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды 晴朗な утром его 魔除け вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое 欲念 вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку 郵便 в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в 域 проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как 陛下 султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия 筋 губ и рук Азема целый следующий час 揮う от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил 策, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы 除く все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на 翌日 с 朗らかな сердцем и 朗らかな духом отправился в не 密な путь на 探訪 жены и детей.

Сначала он решил 訪れる сестер и прибыл к ним с 来訪 для совета, поскольку очень 貴ぶ их мнение, полагаясь на их 脳裏 и волшебные возможности с намерением 揮う к их помощи. Сестры считали Азема 密な другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли 筋 его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность

исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **頂** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **脳裏** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **異論**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **指揮** на себя, помочь и **納める** свою лепту в его предприятие. **納める** его **精密な** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюлиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **除ける** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **済む**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **訪れる** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **針路** и ориентируясь по **方針** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **針** и в которых он **將に** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **済む**. Только **盛んな** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **区域**, очень поизносился и оброс **針毛**. Зато долину, куда он попал, Аллах **納める** за долготерпение. **盛んな** природа была тут так богата и обильна, слышались **朗々たる** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **筋書き** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **朗らかな** и умный **將軍**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **視る** прекрасное здание с красивыми **窓**, с куполом, **頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **閉まる** и Азем **訪う** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **将棋** - сёги. Он с любопытством **視る** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **貴い** видом Азема, старик решил **割く** незнакомцу, пригласил его в гости, **納める** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **敬い** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **探す** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

- **推す**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **探す**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **済う** тебя будет некому. Так что, **推す** сам. **捨てる** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **納め** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **区域**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **異論** и ничего не хотел знать, поскольку **頭腦** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **閉じる** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **割く** и оказать ему **救済**. Проговорив несколько таинственных слов **朗々たる** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **勤める** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу. Дух посадил Азема на плечо и, о **驚異**, с необыкновенной быстротой, **訳なく** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **窓** и **出窓** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **捨てる** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **著名な** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **著者** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **著す** очередного **著作** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **揮う** ему свои знаки внимания, со всей **愛敬** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **凝視** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **推す** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **訳** растрогали старика, и он решился оказать **救済** ему. Созвав **朗々たる** голосом **班** из десяти духов, старик спросил их мнение. **班** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **救済** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **同窓**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **閉塞** добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **班** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **班** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **盛況**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **視る** **党派** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **討論** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **盛り**. Азем стал **推す** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой 異邦人 должен быть посредником, чтобы 討伐 нас в нашем споре! Когда он подошел к ним ближе, они, проявив 敬い, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы 裁く наш спор.

И когда Азем принял их предложение 勤める посредника и 裁く дело, тогда они устроили 展示 ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар 訳 которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, 頂く это от наших 盛んな родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его 割る, то между нами произошел 朗々たる спор, поскольку 欲 каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не 党する, и определи, как 割る эти вещи, что каждому из нас должно 頂く; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив 視察, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне 精密な, в чем 訳 этих вещей и какую 値段 может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы 討究 свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей 異なる особенностью, имеет 秘事 и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по 値段 все сокровища земные. 勤しむ и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет 頂く, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех 秘事 и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал 密かに про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное 値, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на 策謀.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о 秘密 и в чем 筋 медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное положение, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал 密かに про себя Азем и 欲しがる овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую 値 и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **値** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **探る** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **密な** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **訳なく** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **展覧会** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **推す** и **推す**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **討究** каждую вещь и уже потом **推す** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **裁決**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии.

Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **悪党**.

Далее в **閉幕** события получили следующее **展開**. Азем **頂く** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **捨てる** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **視る**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же! Но они тщетно **視る** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

Фотографический взгляд. Игра с образной памятью...

Гиперссылки на кандзи части 6.3 для перехода к мнемобразам

除	将	針	値	展	党	討	納	俵	班
秘	陛	朗	異	域	濟	視	捨	推	盛
窓	探	著	頂	脳	閉	訪	密	訳	郵
欲	翌	割	揮	貴	勤	筋	敬	裁	策

Задание.

- Повторите значения и чтения кандзи, припомнив мнемобразы на графику, значения и чтения, а так же ключевые слова с примерами чтений...

- Затем, охватывая взглядом одновременно все содержимое каждой ячейки, постайтесь сохранить ее в памяти.

- Закройте глаза и мысленно прорисуйте графику и назовите чтения иероглифа.

- Перейдите к следующему знаку...

В случае затруднения, можно, используя гиперссылки, перейти в таблицу с мнемобразами, чтобы освежить их в памяти еще раз...

906 Устранять 除 ДЗЁ/нодзоку	907 Генерал 将 СЁ:	908 Игла 針 СИН/хари	909 Величина 値 ТИ/атаи; нэ	910 Выставка 展 ТЭН
911 Партия 党 ТО:	912 Подавлять 討 ТО: /уцу	913 Уплата 納 НО: /осамэру; осамару	914 Хайку 俳 ХАЙ	915 Бригада 班 ХАН
916 Тайна 秘 ХИ/химэру	917 Его Величество 陛 ХЭЙ	918 Звучный 朗 РО: /хогарака	919 Отличаться 異 И/котонару	920 Район 域 ИКИ
921 Закончено 済 САЙ/суму; сумимасэн	922 Зрение 視 СИ	923 Выбрасывать 捨 СЯ/сутэру	924 Предполагать 推 СУЙ/осу	925 Процветать 盛 СЭЙ/сакан; сакару; мору
926 Окно 窓 СО: /мадо	927 Искать 探 ТАН/сагуру; сагасу	928 Автор 著 ТЁ; ТЯКУ/аравасу	929 Вершина 頂 ТЁ: /итадаку	930 Мозг 腦 НО:
931 Закрывать 閉 ХЭЙ/тодзиру;	932 Посещать 訪 ХО:	933 Тайна 密 МИЦУ/хисока	934 Перевод 訳 ЯКУ/вакэ	935 Почта 郵 Ю:

симэру; ситару	/отодзурэру			
936 Желать 欲 ЁКУ/хосий	937 Следующий день 翌 ЁКУ	938 Разделять 割 КАЦУ/вару; вари; варэру	939 Размахивать 揮 КИ/фуруу	940 Благородный 貴 КИ/то:тои / таттой; то:тобу / таттобу
941 Служба 勤 КИН, ГОН/цутомэру	942 Мышца 筋 КИН/судзи	943 Уважать 敬 КЭЙ	944 Судить 裁 САЙ/сабаку; тацу	945 Мероприятия 策 САКУ

[Содержание](#)

Текст 6.3.6 Вариант 6. Исходный текст

Задание. Выделенные слова замените японскими словами окуриганой...

6.3

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди **актеров** и **поэтов** думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **ясным** утром его **талисман** вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **желание** вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку **почта** в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **стадии** проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **Её Величество** султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **мышцы** губ и рук Азема целый следующий час **тряслись** от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **план действий**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **устранить** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на **следующий день** с **чистым** сердцем и **бодрым** духом отправился в не **близкий** путь на **поиски** жены и детей.

Сначала он решил **навестить** сестер и прибыл к ним с **визитом** для совета, поскольку очень **ценил** их мнение, полагаясь на их **ум** и волшебные возможности с намерением **прибегнуть** к их помощи. Сестры считали Азема **близким** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **смысл** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **вершиной** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **память** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **несогласие**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **командование** на себя, помочь и **внести** свою лепту в его предприятие. **Снабдили** его **подробными** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **устранить** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **уладится**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **посетить** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **направление** и ориентируясь по **стрелке** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **колючки** и в которых он **чуть не** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **оканчивается**. Только **сильный и энергичный** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **границу**, очень поизносился и оброс **щетиной**. Зато долину, куда он попал, Аллах **принес ему в дар** за долготерпение.

Процветающая природа была тут так богата и обильна, слышались **звонкие** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **сюжет** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **веселый** и умный **король**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **увидел** прекрасное здание с красивыми **окнами**, с куполом, **верхушка** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не **были закрыты** и Азем **зашел** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **японские шахматы** - сёги. Он с любопытством **наблюдал** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **благородным** видом Азема, старик решил **уделить время** незнакомцу, пригласил его в гости, **поместил** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **почтение** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **разыскивал** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **Представь себе**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **колючками**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды,

найти что-нибудь, сколько бы ни **искал**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **спасти** тебя будет некому. Так что, **делай выводы** сам. **Оставь** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **конец** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **пределы**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **другого мнения** и ничего не хотел знать, поскольку **голова** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **запереть** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **обстоятельства** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **уступить** и оказать ему **помощь**. Проговорив несколько таинственных слов **звучным** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **служил** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **чудо**, с необыкновенной быстротой, **легко** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **окон** и **фонарей** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **Оставив** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **знаменитого** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **автора** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **написанием** очередного **сочинения** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **проявил** ему свои знаки внимания, со всей **обходительностью** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **пристальный взгляд** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **предположить** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **причинам** растрогали старика, и он решился **помочь** ему. Созвав **звучным** голосом **группу** из десяти духов, старик спросил их мнение. **Группа** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили **помочь** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **одна и та же школа**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **блокировку** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **группой** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **команда** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **успеха**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **увидел группировку** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **дискуссию** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **разгаре**. Азем стал **гадать** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **чужеземец** должен быть посредником, чтобы **усмирить** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уважение**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **разрешить** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **исполнить роль** посредника и **уладить** дело, тогда они устроили **показ** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **смысл** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **получившие** это от наших **успешных** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **разделить**, то между нами произошел **яркий** спор, поскольку **жадность** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **будет ни на чьей стороне**, и определи, как **делить** эти вещи, что каждому из нас должно **получить**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **осмотр**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **подробно**, в чем **смысл** этих вещей и какую **цену** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **изучить** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **отличается** особенностью, имеет **секрет** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **стоимости** все сокровища земные. **Приложи старания** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **носить на голове**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **тайнах** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **втихомолку** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **значение**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **хитрость**.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **секрете** и **свойстве** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **втихомолку** про себя Азем и **захотел** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **ценность** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **значение** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **выведывать** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **тайную** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **легко** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **выставке** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **судить о чем либо** и **делать выводы**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **исследовать** каждую вещь и уже потом **рекомендовать** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **решение**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **злоумышленником**.

Далее в **финале** события получили следующее **развитие**. Азем **взял** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **бросил** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **увидали**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же! Но они тщетно **смотрели** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

Приложения:

Примечание.

В данном приложении, состоящим из двух рассказов: «Одна история» А.Конан Дойля, «Справочник Гименя» О.Генри представлена возможность продемонстрировать, как иероглифы могут вплетаться в текст произведения написанного русским языком. Тексты эти предназначены

для повторения и закрепления значений кандзи шестого класса японской школы в количестве 180 штук, которые удалось вклинить в такие разные по жанрам тексты, как: сказка, детектив, новелла, рассказ. Приводимые тексты представлены в восьми вариантах вставок: 1) Вставки значений и кандзи; 2) Вставки кандзи; 3) Вставки значений, кандзи и слов окурiganой; 4) Вставки слов окурiganой с подсказками; 5) Вставки слов окурiganой без подсказок; 6) Вставки слов кириллицей с подсказками; 7) Вставки слов кириллицей без подсказок; 8) Исходный текст с выделенными словами, подлежащими замене...

Если читатель внимательно и досконально проработал все предыдущие задания по изучению кандзи на основе сказки «Царица духов и змей...», то эти дополнительные тексты: детектив и новелла, где вставлены те же самые кандзи, что и в сказке, не должны вызвать никаких затруднений при чтении, разве что кроме удовольствия...

В последующих версиях 5.0 пособий по кандзи для 6 класса намечается добавить в приложения еще два раздела: «Типовые фразы и выражения» и «Прописи связанных слов», как это было сделано в пособиях для 3 и 4-го классов.

В данном приложении добавлена итоговая таблица изучаемых в части 6.3 кандзи с их значениями, чтениями и характерных связанных с ними слов, которую можно использовать для повторения пройденного раздела, а так же для изготовления карточек, либо добавления их в электронные тренажеры с целью самоконтроля.

[Содержание](#)

Типовые фразы и выражения:

Данный раздел намечается добавить в следующей 5.0 версии пособия

Прописи характерных связанных слов:

Данный раздел намечается добавить в следующей 5.0 версии пособия

Детектив «Одна история» гл. 3, Артур Конан Дойл

1) Детектив. Вставки значений/слов кириллицей и кандзи:

6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что спас **済** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **конец** **納** моему уединению. Я **представить себе** **推** не мог, что я увижу.

Она была настоящее **чудо** **異** или **феномен** **異**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **веселые** **朗** голубые глаза и **чистые** **朗** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **показ** **展**, была какой-то неземной.

Она настолько **отличалась** 異 от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **снабдила** 納 девушку, и поэтому **выглядела** довольно **странной** 異 и **чудной** 異, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **спасение** 濟.

Но я **отстранил** 除 ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **вот-вот** 将 готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **окна** 窓 и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **тайну** 秘 по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **осмотр** 視, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **успешно** 盛 добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **странными** 異, своеобразными буквами. **Разделив** 割 куски дерева, таким образом, я **получил** 頂 требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **Его Величества** 陛 белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **странным** 異, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **окнах** 窓, я провел, **запершись** 閉 у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **изучением** 討 и **исследованием** 討 **секретов** 秘 аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **поесть** 頂, я, неожиданно наткнулся на необычную **картину** 展. Я увидел, что девушка сидит у стола с **иглой** 針 и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего **сделал вывод** 推 о том, что она еще и не плохая **швея** 針.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **отделаться** 済 от нее. Не мог же я, в самом деле, **устранить** 除 ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **оставалось** 捨, **кроме** 除, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **держат в тайне** 秘. Самому надеяться, что все когда-нибудь **уладится** 済 само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **спаслась** 済 с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, размахивая им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **весело** 朗 танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **звонким** 朗 голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выразившую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **уплатила** 納 долг благодарности за **спасение** 済 и **помощь** 済.

Во время обеда, когда мы **пили** 頂 чай, **увидев** 視 на столе карандаш, она **схватила** 頂 его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с

какой **спас** 濟 эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **предположить** 推, что оно создано для того, чтобы **вносить** 納 хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **убрать** 納, и что с ней делать? Если я **почтой** 郵 сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **посещение** 訪 чиновников, а это **окончится** 濟 тем, что они начнут везде **шарить** 探, **высматривать** 探, **выведывать** 探, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **конец** 納 моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **почтовых сборов** 郵. Нет, лучше уж **скрывать** 秘 ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получают дальнейшее **развитие** 展.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **Развертывание** 展 дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **верхушками** 頂 холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **брал** 頂 с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **мозг** 腦. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **желанием** 欲, собрался было освежить в **памяти** 腦 и почитать **сочинение** 著 одного **знаменитого** 著 **автора** 著, его **руководство** 腦 о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **Величина** 值 его, рост и сложение **мускул**

筋 наводили на мысль, что этот человек **сильный** **盛** и **энергичный** **盛**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **памяти** **腦** и недавние ночные события.

Я некоторое время **наблюдал** **視** за ним, **пытаясь догадаться** **推**, кто же он такой? У него было смуглое лицо, поросшее **щетиной** **針**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **благородного** **貴**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **чуть не** **將** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **командира** **將**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **видел** **視** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **жадностью** **欲** устремлял свой **пристальный взгляд** **視** через мою голову на бухту и черную **группу** **班** рифов Мэнси, которые **разломали** **割** и **разбили** **割** его корабль, словно **искал** **探** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **бодро** **朗** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **почти что** **將** **выбросило** **捨** волной, а дальше все **обошлось** **濟**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **успех** **盛**, в результате которого мне удалось **спасти** **濟**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **Чужеземец** **異** говорил по-английски с **легким** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **помощь** **濟** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **выказывая** **揮** свое горе в порыве **страстного** и **безнадежного отчаяния**, словно **актер** **俳** или **безумный поэт** **俳**, **выбрасывая** **捨** вперед, **размахивал** **揮** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **ценность** **值**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **команда** **班**.

- Ну, - возразил я, **проявляя** **揮** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **зашли** 訪 на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **уберетесь** 除, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **спас** 濟.

- Которую вы **спасли** 濟? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **удалить** 除 ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **смотрел** 視 на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **направлению** 針 к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **видел** 視, чтобы человек бегал так **легко** 訳 и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **закрытую** 閉 дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **густой** 密 бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **отбросив** 捨 **шитье** 針, словно **колючка** 針, скорчившись, **тихонько** 密 сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **перевода** 訳, **нетрудно** 訳 было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув**, **подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **Ситуация** 訳 патовая.

- Эй! - зарычал я, - **наступая** 討 и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **визиту** 訪?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **причина** 訳 и **основание** 訳 для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **Обстоятельства** 訳 сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой тайны 密 или другого секрета 密, так как она уже давно покорила 討 мое сердце.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так высоко поставить 貴, или чем так сильно дорожить 貴, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное значение 值. Я только одного хочу 欲 и желаю 欲, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала прикила 党 ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о защите.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - Позвольте мне взять 頂 ее отсюда.

Я понял смысл 筋 его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже другое мнение 異, и несогласие 異 тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой цены 值 не представляет, я раскаиваюсь, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что рекомендую 推 немедленно убираться 除 отсюда и оставить 捨 нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, перешел на сторону 党 женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу дискуссию 討.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я завоюю 討 ее силой, тайком 密 или украдкой 密? - воскликнул он, внезапно нарушив стадию 域 дружелюбного общения и уважения 敬, перейдя на агрессию, отчего стал исполнять роль 勤 совершенно другого сюжета 筋, а его смуглое лицо сразу потеряло обаяние 敬 и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку фабула 筋 поменялась, мне ничего не оставалось 捨, как дать ему отпор и атаковать 討 первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **границы** 域 и **рамки** 域 приличия и **уважения** 敬, **негодяй** 党, уходите, - тихо сказал я на **пике** 頂 негодования. - Живо. Или я разможжу вам **голову** 腦, здесь никто не **позволит** 裁 вам качать свои права, - продолжал **играть** 勤 я роль хозяина дома, чтобы **уладить** 裁 конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **решение** 裁, **усмирил** 討 свой гнев, сделал вид, что **сдался** 割 и **выбежал** из дому. Казалось, что это будет **финал** 閉, но через минуту, под **занавес** 閉, он вернулся, ясно было, что он не собирался **уступать** 割, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **возьму** 頂 ее. Я не **злоумышленник** 党, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **уровню** 域 силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **видел** 視 только его высокую фигуру, **удалявшуюся** 除 в сгущающихся сумерках.

Закрыв 閉 дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **визита** 訪 чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **приложит все старания** 勤, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **план действий** 策, или придумает какую-нибудь **хитрость** 策 или **уловку** 策, поэтому надо будет **принять меры** 策, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **следующее утро** 翌 моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **исследования** 討, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, **уделяя** основное **время** 割 работе.

[Содержание](#)

2) Детектив. Вставки кандзи

6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **пустил** 濟 ее, ибо мне стало ясно, что пришел **на** 納 моему уединению. Я **не** 推 мог, что я увижу.

Она была настоящее **異** или **異**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **朗** голубые глаза и **朗** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **展**, была какой-то неземной.

Она настолько **異** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **納** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **異** и **異**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **濟**.

Но я **除** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **将** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **窓** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **秘** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **視**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **盛** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **異**, своеобразными буквами. **割** куски дерева, таким образом, я **頂** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **陸** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **異**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **窓**, я провел, **閉** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **討** и **討** **秘** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **頂**, я, неожиданно наткнулся на необычную **展**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **針** и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего **推** о том, что она еще и не плохая **針**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **濟** от нее. Не мог же я, в самом деле, **除** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **捨**, **除**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **秘**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **濟** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **濟** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, размахивая им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **朗** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **朗** голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **納** долг благодарности за **濟** и **濟**.

Во время обеда, когда мы **頂** чай, **視** на столе карандаш, она **頂** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **濟** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **推**, что оно создано для того, чтобы **納** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **納**, и что с ней делать? Если я **郵** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **訪** чиновников, а это **濟** тем, что они начнут везде **探**, **探**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **納** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **郵**. Нет, лучше уж **秘** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **展**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **展** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **頂** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **頂** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **腦**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **欲**, собрался было освежить в **腦** и почитать **著** одного **著** **著**, его **腦** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **值** его, рост и сложение **筋** наводили на мысль, что этот человек **盛** и **盛**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **腦** и недавние ночные события.

Я некоторое время **視** за ним, **пытаясь** **推**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **針**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **貴**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **將** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **將**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **視** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **欲** устремлял свой **пристальный** **視** через мою голову на бухту и черную **班** рифов Мэнси, которые **割** и **割** его корабль, словно **探** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **朗** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **將** **捨** волной, а дальше все **濟**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **盛**, в результате которого мне удалось **濟**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **異** говорил по-английски с **легким** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **濟** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **揮** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **俳** или безумный **俳**, **捨** вперед, **揮** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **值**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **班**.

- Ну, - возразил я, **揮** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **訪** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **除**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **濟**.

- Которую вы **濟**? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **除** ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **視** на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **針** к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **視**, чтобы человек бегал так **訳** и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **閉** дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **密** бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **捨 針**, словно **針**, скорчившись, **密** сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **訳**, **訳** было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув, подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **訳** патовая.

- Эй! - зарычал я, - **討** и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **訪**?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **訳** и **訳** для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **訳** сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **密** или другого **密**, так как она уже давно **討** мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **貴**, или чем так сильно **貴**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **值**. Я только одного **欲** и **欲**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **党** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **頂** ее отсюда.

Я понял **筋** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **異**, и **異** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **值** не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **推** немедленно **除** отсюда и **捨** нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **党** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **討**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **討** ее силой, **密** или **密**? - воскликнул он, внезапно нарушив **域** дружелюбного общения и **敬**, перейдя на агрессию, отчего стал **勤** совершенно другого **筋**, а его смуглое лицо сразу потеряло **敬** и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **筋** поменялась, мне ничего не **捨**, как дать ему отпор и **討** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **域** и **域** приличия и **敬**, **党**, уходите, - тихо сказал я на **頂** негодования. - Живо. Или я размозжу вам **腦**, здесь никто не **裁** вам качать свои права, - продолжал **勤** я роль хозяина дома, чтобы **裁** конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **裁**, **討** свой гнев, сделал вид, что **割** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **閉**, но через минуту, под **閉**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **割**, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **頂** ее. Я не **覚**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **域** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **視** только его высокую фигуру, **除** в сгущающихся сумерках.

閉 дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **訪** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **勤**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **策**, или придумает какую-нибудь **策** или **策**, поэтому надо будет **策**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **翌** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **討**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, уделяя основное **割** работе.

[Содержание](#)

3) Детектив. Вставки значений, кандзи, слов окуриганой, слов кириллицей

6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **спас** **済(済う [сукуу])** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **конец** **納(納め [осамэ])** моему уединению. Я **представить себе** **推(推す [осу])** не мог, что я увижу.

Она была настоящее **чудо** **異(驚異 [кё:и])** или **феномен** **異(驚異 [кё:и])**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **веселые** **朗(朗らかな [хогарака-на])** голубые глаза и **чистые** **朗(朗らかな [хогарака-на])** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **показ** **展(展示 [тэндзи])**, была какой-то неземной.

Она настолько **отличалась** **異(異なる [котонару])** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **снабдила** **納(納める [осамэру])** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **странной** **異(異常な [идзё:-на])** и **чудной** **異(異常な [идзё:-на])**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за спасение **済(濟度 [сайдо])**.

Но я **отстранил** **除(除く [нодзоку])** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **вот-вот** **将(将に [масани])** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **окна** **窓(窓 [мадо])** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **тайну** **秘(秘密 [химицу])** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **осмотр** **視(視察 [сисацу])**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **успешно** **盛(盛んな [сакан-на])** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **странными** **異(異常な [идзэ:-на])**, своеобразными буквами. **Разделив** **割(割る [вару])** куски дерева, таким образом, я **получил** **頂(頂く [итадаку])** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская.

Достойная подданная **Его Величества** **陛(陛下 [хэйка])** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **странным** **異(異常な [идзэ:-на])**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **окнах** **窓(窓口 [мадогути])**, я провел, **запершись** **閉(閉まる [симару])** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над изучением **討(検討 [кэнтэ:])** и исследованием **討(討究 [то:кю:])** **секретов** **秘(秘密 [химицу])** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **поесть** 頂(頂く [итадаку]), я, неожиданно наткнулся на необычную **картину** 展(展示 [тэндзи]). Я увидел, что девушка сидит у стола с **иглой** 針(針 [хари]) и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего сделал **предположение** 推(推定 [суйтэй]) о том, что она еще и не плохая **швея** 針(お針 [о-хари]).

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **отделаться** 済(済む [суму]) от нее. Не мог же я, в самом деле, **устранить** 除(除く [нодзоку]) ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **оставалось** 捨(捨てる [сутэру]), **кроме** 除(除いて [нодзойтэ]), как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **держаться в тайне** 秘(秘める [химэру]). Самому надеяться, что все когда-нибудь **уладится** 済(済む [суму]) само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **спаслась** 済(済度 [сайдо]) с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **весело** 朗(朗らかな [хогарака-на]) танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **звонким** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **уплатила** 納(納める [осамэру]) долг благодарности за **спасение** 済(済度 [сайдо]) и **помощь** 済(救済 [кю:сай]).

Во время обеда, когда мы **пили** 頂(頂く [итадаку]) чай, **увидев** 視(視る [миру]) на столе карандаш, она **схватила** 頂(頂く [итадаку]) его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **спас** 済(済う [сукуу]) эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **предположить** 推(推す [осу]), что оно создано для того, чтобы **вносить** 納(納める [осамэру]) хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **убрать** 納(納める [осамэру]), и что с ней делать? Если я **почтой** 郵(郵便 [ю:бин]) сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **посещение** 訪(訪問 [хо:мон]) чиновников, а это **окончится** 済(済む [суму]) тем, что они начнут везде **шарить** 探(探る [сагуру]), **высматривать** 探(探る [сагуру]), **выведывать** 探(探る [сагуру]), задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **конец** 納(納め [осамэ]) моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **почтовых сборов** 郵(郵税 [ю:дзэй]). Нет, лучше уж **скрывать** 秘(秘める [химэру]) ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **развитие** 展(展開 [тэнкай]).

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **Развертывание** 展(展開 [тэнкай]) дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **верхушками** 頂(頂 [итадаки]) холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **брал** 頂(頂< [итадаку]) с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **мозг** 脳(脳裏 [но:ри]). Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **желанием** 欲(欲念 [ёкунэн]), собрался было освежить в **памяти** 脳(脳裏 [но:ри]) и почитать **известное сочинение** 著(名著

[мэйтё]) одного знаменитого **著**(著名な [тёмэй-на]) автора **著**(著者 [тёся]), его **руководство** **脳**(首脳 [сюно:]) о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **Величина** **値**(値 [атаи]) его, рост и сложение **мускул** **筋**(筋 [судзи]) наводили на мысль, что этот человек **сильный** **盛**(盛んな [сакан-на]) и **энергичный** **盛**(盛んな [сакан-на]). Почему-то вдруг он при этом пробудил в **памяти** **脳**(脳裏 [но:ри]) и недавние ночные события.

Я некоторое время **наблюдал** **視**(視る [миру]) за ним, **пытаясь догадаться** **推**(推す [осу]), кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **щетиной** **針**(針毛 [харигэ]), черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **благородного** **貴**(貴い [то:той]).

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **чуть не** **将**(将に [масани]) до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **командира** **将**(主将 [сюсё:]), которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **видел** **視**(視る [миру]) меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **жадностью** **欲**(欲 [ёку]) устремлял свой **пристальный взгляд** **視**(凝視 [гё:си]) через мою голову на бухту и черную **группу** **班**(班 [хан]) рифов Мэнси, которые **разломали** **割**(割る [вару]) и **разбили** **割**(割る [вару]) его корабль, словно **искал** **探**(探す [сагасу]) что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **бодро** **朗**(朗らかな [хогарака-на]) на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **почти что** **将**(将に [масани]) **выбросило** **捨**(捨てる [сутэру]) волной, а дальше все **обошлось** **済**(済む [суму]), как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **успех** **盛**(盛況 [сэйкё:]), в результате которого мне удалось **спасти** **済**(済う [сукуу]).

- Как бы мне хотелось утонуть. - **Чужеземец** **異**(異邦人 [ихо:дзин]) говорил по-английски с **легким** **訳**(訳なく [вакэнаку]) иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там,

оказали мне **помощь** 濟(救濟 [кю:сай]) и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **выказывая** 揮(揮う [фуруу]) свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **актер** 俳(俳優 [хайю:]) или безумный **поэт** 俳(俳人 [хайдзин]), **выбрасывая** 捨(捨てる [сутэру]) вперед, **размахивал** 揮(揮う [фуруу]) своими длинными руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **ценность** 値(値 [атаи]), все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **команда** 班(班 [хан]).

- Ну, - возразил я, **проявляя** 揮(發揮する [хакки суру]) свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **зашли** 訪(訪ねる [тадзунэру]) на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **уберетесь** 除(除く [нодзоку]), тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **спас** 濟(濟う [сукуу]).

- Которую вы **спасли** 濟(濟う [сукуу])? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **удалить** 除(除く [нодзоку]) ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **смотрел** 視(視る [миру]) на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **направлению** 針(針路 [синро]) к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **видел** 視(視る [миру]), чтобы человек бегал так **легко** 訳(訳なく [вакэнаку]) и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **закрытую** 閉(閉まる [симару]) дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **густой** 密(密な [мицу-на]) бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **отбросив** 捨(捨てる [сутэру]) **шитье** 針(お針 [о-хари]), словно **колючка** 針(針 [хари]), скорчившись,

тихонько **密**(密々に [хисохисо-ни]) сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **перевода** **訳**(訳 [яку]), **нетрудно** **訳**(訳なく [вакэнаку]) было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув, подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **Ситуация** **訳**(訳 [вакэ]) патовая.

- Эй! - зарычал я, - **наступая** **討**(討つ [уцу]) и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **визиту** **訪**(訪問 [хо:мон])?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **причина** **訳**(訳 [вакэ]) и **основание** **訳**(訳 [вакэ]) для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **Обстоятельства** **訳**(訳 [вакэ]) сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **тайны** **密**(秘密 [химицу]) или другого **секрета** **密**(秘密 [химицу]), так как она уже давно **покорила** **討**(討伐する [то:бацу суру]) мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **высоко поставить** **貴**(貴ぶ [то:тобу]), или чем так сильно **дорожить** **貴**(貴ぶ [то:тобу]), как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **значение** **値**(値 [атаи]). Я только одного **хочу** **欲**(欲しがる [хосигару]) и **желаю** **欲**(欲しがる [хосигару]), это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **приникла** **覚**(覚する [то:суру]) ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **взять** **頂**(頂く [итадаку]) ее

отсюда.

Я понял **смысл** 筋(筋 [судзи]) его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **другое мнение** 異(異論 [ирон]), и **несогласие** 異(異論 [ирон]) тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **цены** 値(値段 [нэдан]) не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **рекомендую** 推(推す [осу]) немедленно **убираться** 除(除く [нодзоку]) отсюда и **оставить** 捨(捨てる [сутэру]) нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **перешел на сторону** 党(党する [то:суру]) женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **дискуссию** 討(討議 [то:ги]).

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **завоюю** 討(討伐する [то:бацу суру]) ее силой, **тайком** 密(密かに [хисока-ни]) или **украдкой** 密(密かに [хисока-ни])? - воскликнул он, внезапно нарушив **стадию** 域(域 [ики]) дружелюбного общения и **уважения** 敬(敬意 [уямаи]), перейдя на агрессию, отчего стал **исполнять роль** 勤(勤める [цутомэру]) совершенно другого **сюжета** 筋(筋 [судзи]), а его смуглое лицо сразу потеряло **обаяние** 敬(愛敬 [айкё:]) и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **фабула** 筋(筋 [судзи]) поменялась, мне ничего не **оставалось** 捨(捨てる [сутэру]), как дать ему отпор и **атаковать** 討(討つ [уцу]) первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **границы** 域(域 [ики]) и **рамки** 域(域 [ики]) приличия и **уважения** 敬(敬意 [кэйи]), **негодяй** 党(悪党 [акуто:]), уходите, - тихо сказал я на **пике** 頂(頂 [итадаки]) негодования. - Живо. Или я размозжу вам **голову** 脳(頭脳 [дзуно:]), здесь никто не **позволит** 裁(裁く [сабаку]) вам качать свои права, - продолжал я **играть роль** 勤(勤める [цутомэру]) хозяина дома, чтобы **уладить** 裁(裁く [сабаку]) конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **решение** 裁(裁決 [сайкэцу]), **усмирил** 討(討伐する [то:бацу суру]) свой гнев, сделал

вид, что **сдаться** 割(割く [саку]) и выбежал из дому. Казалось, что это будет **финал** 閉(閉幕 [хэймаку]), но через минуту, под **занавес** 閉(閉幕 [хэймаку]), он вернулся, ясно было, что он не собирался **уступить** 割(割く [саку]), и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **возьму** 頂(頂く [итадаку]) ее. Я не **злоумышленник** 党(悪党 [акуто:]), но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **уровню** 域(域 [ики]) силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **видел** 視(視る [миру]) только его высокую фигуру, **удалявшуюся** 除(除く [нодзоку]) в сгущающихся сумерках.

Закрыв 閉(閉める [симэру]) дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **визита** 訪(来訪 [райхо:]) чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **приложит все старания** 勤(勤しむ [исосиму]), чтобы забрать девушку, после того, как разработает **план действий** 策(策 [саку]), или придумает какую-нибудь **хитрость** 策(策謀 [сакубо:]) или **уловку** 策(策謀 [сакубо:]), поэтому надо будет **принять меры** 策(策 [саку]), чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **следующее утро** 翌(翌朝 [ёкуаса]) моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **исследования** 討(討究 [то:кю:]), стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, **уделяя** основное **время** 割(割く [саку]) работе.

[Содержание](#)

4) Детектив. Вставки слов окуриганой с подсказками:

6.3

Когда я вернулся с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.			
Увидев ее, я начал раскаиваться , что 济う ее, ибо мне стало ясно, что пришел 納め моему уединению. Я 推す не мог, что я увижу.	济う 納め 推す	сукуу осамэ осу	спас конец представить себе
Она была настоящей 驚異 или 驚異 , как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, золотистые	驚異 驚異 朗らかな 朗らかな	кё:и кё:и хогарака-на хогарака-на	чудо феномен веселые чистые

<p>волосы, 朗らかな голубые глаза и 朗らかな белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на 展示, была какой-то неземной.</p> <p>Она настолько 異なる от всего земного, казалась такой воздушной и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.</p> <p>Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка 納める девушку, и поэтому выглядела довольно 異常な и 異常な, но вместе с тем это как-то шло ей.</p> <p>Когда я, тяжело ступая, поднялся по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, поблагодарить меня за 済度.</p> <p>Но я 除く ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз 將に готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле 窓 и стала задумчиво наблюдать за мной.</p> <p>- Из какой вы страны? - внезапно спросил я. Она улыбнулась в ответ и покачала головой. - Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol? Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на незнакомом мне языке, которого я не понял ни одного слова.</p> <p>Однако после завтрака мне удалось найти ключ, с помощью которого я мог определить 秘密 по поводу ее национальности.</p> <p>Проходя снова по берегу и делая 視察, я заметил, что в трещине рифа застрял кусок дерева. Я 盛んな добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был обломок ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное 異常な, своеобразными буквами. 割る куски дерева, таким образом, я 頂く требуемую информацию.</p> <p>"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная 陛下 белого царя и столь же достойная обительница берегов Белого моря!"</p> <p>Мне показалось 異常な, что такая изящная девушка могла предпринять столь длительное путешествие на таком хрупком суденышке.</p> <p>Вернувшись домой, я несколько раз с различными</p>	<table border="0"> <tr> <td>展示</td> <td>тэндзи</td> <td>показ</td> </tr> <tr> <td>異なる</td> <td>котонару</td> <td>отличалась</td> </tr> <tr> <td>納める 異常な 異常な</td> <td>осамэру идзё:-на идзё:-на</td> <td>снабдила странной чудной</td> </tr> <tr> <td>済度</td> <td>сайдо</td> <td>спасение</td> </tr> <tr> <td>除く</td> <td>нодзоку</td> <td>отстранил</td> </tr> <tr> <td>將に 窓</td> <td>масани мадо</td> <td>вот-вот окна</td> </tr> <tr> <td>秘密</td> <td>химицу</td> <td>тайну</td> </tr> <tr> <td>視察 盛んな</td> <td>сисацу сакан-на</td> <td>осмотр успешно</td> </tr> <tr> <td>異常な 割る 頂く</td> <td>идзё:-на вару итадаку</td> <td>странными Разделив получил</td> </tr> <tr> <td>陛下</td> <td>хэйка</td> <td>Его Величества</td> </tr> <tr> <td>異常な</td> <td>идзё:-на</td> <td>странным</td> </tr> </table>	展示	тэндзи	показ	異なる	котонару	отличалась	納める 異常な 異常な	осамэру идзё:-на идзё:-на	снабдила странной чудной	済度	сайдо	спасение	除く	нодзоку	отстранил	將に 窓	масани мадо	вот-вот окна	秘密	химицу	тайну	視察 盛んな	сисацу сакан-на	осмотр успешно	異常な 割る 頂く	идзё:-на вару итадаку	странными Разделив получил	陛下	хэйка	Его Величества	異常な	идзё:-на	странным
展示	тэндзи	показ																																
異なる	котонару	отличалась																																
納める 異常な 異常な	осамэру идзё:-на идзё:-на	снабдила странной чудной																																
済度	сайдо	спасение																																
除く	нодзоку	отстранил																																
將に 窓	масани мадо	вот-вот окна																																
秘密	химицу	тайну																																
視察 盛んな	сисацу сакан-на	осмотр успешно																																
異常な 割る 頂く	идзё:-на вару итадаку	странными Разделив получил																																
陛下	хэйка	Его Величества																																
異常な	идзё:-на	странным																																

интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **窓口**, я провел, **閉まる** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **検討** и **討究** **秘密** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **頂く**, я, неожиданно наткнулся на необычную **展示**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **針** и ниткой сама приводит в порядок свою **просошную** одежду, из чего сделал **推定** о том, что она еще и не плохая **お針**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **済む** от нее. Не мог же я, в самом деле, **除く** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **捨てる**, **除いて**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **秘める** **る**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **済む** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **済度** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **朗らかな** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **朗々たる** голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выразившую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **納める** **る** долг благодарности за **済度** и **救済**.

Во время обеда, когда мы **頂く** чай, **視る** на столе карандаш, она **頂く** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

窓口	мадогути	окнах
閉まる	симару	запершись
検討	кэнтю:	изучением
討究	то:кю:	исследованием
秘密	химицу	секретов

頂く	итадаку	поесть
展示	тэндзи	картину
針	хари	иглой
推定	суйтэй	предположение
お針	о-хари	швея

済む	суму	отделаться
除く	нодзоку	устранить

捨てる	сутэру	оставалось
除いて	нодзойтэ	кроме
秘める	химэру	держат в тайне
済む	суму	уладится

済度	сайдо	спаслась
-----------	--------------	-----------------

朗らかな	хогарака-на	весело
朗々たる	ро:ро:-тару	звонким

納める	осамэру	уплатила
済度	сайдо	спасение
救済	кю:сай	помощь

頂く	итадаку	пили
視る	миру	увидев
頂く	итадаку	схватила

済う	сукуу	спас
-----------	--------------	-------------

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **済う** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **推す**, что оно создано для того, чтобы **納める** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **納める**, и что с ней делать? Если я **郵便** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **訪問** чиновников, а это **済む** тем, что они начнут везде **探る**, **探る**, **探る**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **納め** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **郵税**. Нет, лучше уж **秘める** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **展開**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **展開** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **頂** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **頂く** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **脳裏**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **欲念**, собрался было освежить в **脳裏** и почитать **名著** одного **著名な** **著者**, его **首脳** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **値** его, рост и сложение **筋** наводили на мысль, что этот человек **盛んな** и **盛んな**. Почему-то вдруг он при этом

推す	осу	предположить
納める	осамэру	вносить
納める	осамэру	убрать
郵便	ю:бин	почтой
訪問	хо:мон	посещение
済む	суму	окончится
探る	сагуру	шарить
探る	сагуру	высматривать
探る	сагуру	выведывать

納め	осамэ	конец
郵税	ю:дзэй	почтовых сборов
秘める	химэру	скрывать

展開	тэнкай	развитие
-----------	---------------	----------

展開	тэнкай	Развертывание
-----------	---------------	---------------

頂	итадаки	верхушками
----------	----------------	------------

頂く	итадаку	брал
脳裏	но:ри	мозг
欲念	ёкунэн	желанием
脳裏	но:ри	памяти
名著	мэйтё	известное сочинение
著名な	тёмэй-на	знаменитого
著者	тёся	автора
首脳	сюно:	руководство

値	атаи	Величина
筋	судзи	мускул
盛んな	сакан-на	сильный
盛んな	сакан-на	энергичный

пробудил в **脳裏** и недавние ночные события.

Я некоторое время **見る** за ним, пытаюсь **推す**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **針毛**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **貴い**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **將に** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **主将**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **見る** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **欲** устремлял свой **凝視** через мою голову на бухту и черную **班** рифов Мэнси, которые **割る** и **割る** его корабль, словно **探す** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **朗らかな** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **將に** **捨てる** волной, а дальше все **済む**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **盛況**, в результате которого мне удалось **済う**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **異邦人** говорил по-английски с **訳なく** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **救済** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **揮う** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **俳優** или безумный **俳人**, **捨てる** вперед, **揮う** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **値**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **班**.

- Ну, - возразил я, **發揮する** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **訪ねる** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **除く**, тем

脳裏
見る
推す

но:ри
миру
осу

памяти
наблюдал
догадаться

針毛

харигэ

щетиной

貴い

то:той

благородного

將に
主将

масани
сюсэ:

чуть не
командира

見る
欲
凝視
班
割る
割る
探す

миру
ёку
гё:си
хан
вару
вару
сагасу

видел
жадность
пристальный взгляд
группу
разломали
разбили
искал

朗らかな
將に
捨てる
済む
盛況
済う

хогарака-на
масани
сутэру
суму
сэйкё:
сукуу

бодро
почти что
выбросило
обошлось
успех
спастись

異邦人
訳なく

ихо:дзин
вакэнаку

Чужеземец
легким

救済

кю:сай

помощь

揮う
俳優
俳人
捨てる
揮う
値
班

фуруу
хайно:
хайдзин
сутэру
фуруу
атаи
хан

выказывая
актер
поэт
выбрасывая
размахивал
ценность
команда

發揮する

хакки суру

проявляя

訪ねる
除く

тадзунэру
нодзоку

зашли
уберетесь

будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я 済う.

- Которую вы 済う? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете 除く ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он 視る на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по 針路 к моему дому.

Ни до этого, ни после я не 視る, чтобы человек бегал так 訳なく и быстро.

Я бросился за ним, возмущенный вторжением, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в 閉まる дверь.

Из дома раздался пронзительный крик, а когда я подошел ближе, то услышал 密な бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, 捨てる お針, словно 針, скорчившись, 密々に сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали страх и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и сверкая черными глазами, о чем-то страстно умолял ее. И без 訳, 訳なく было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, вскрикнув, подобно кролику, схваченному за горло лаской. 訳 патовая.

- Эй! - зарычал я, - 討つ и отгаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему 訪問?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть 訳 и 訳 для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. 訳 сложились так, что вы возвратили мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он,

済う	сукуу	спас
済う 除く	сукуу нодзоку	спасли удалить
視る 針路	миру синро	смотрел направлению
視る 訳なく	миру вакэнаку	видел легко
閉まる	симару	закрытую
密な	мицу-на	густой
捨てる お針 針 密々に	сутэру о-хари хари хисохисо-ни	отбросив шитье колючка тихонько
訳 訳なく	яку вакэнаку	перевода нетрудно
訳	вакэ	Ситуация
討つ	уцу	наступаая
訪問	хо:мон	визиту
訳 訳 訳	вакэ вакэ вакэ	причина основание Обстоятельства
秘密	химичу	тайны

взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **秘密** или другого **秘密**, так как она уже давно **討伐する** мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **貴ぶ**, или чем так сильно **貴ぶ**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **値**. Я только одного **欲しがる** и **欲しがる**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **覚する** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **頂く** ее отсюда.

Я понял **筋** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **異論**, и **異論** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **値段** не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **推す** немедленно **除く** отсюда и **捨てる** нас в покое, - неожиданно, я сам того не заметив, **覚する** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **討議**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **討伐する** ее силой, **密かに** или **密かに**? - воскликнул он, внезапно нарушив **域** дружелюбного общения и **敬い**, перейдя на агрессию, отчего стал **勤める** совершенно другого **筋**, а его смуглое лицо сразу потеряло **愛敬** и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **筋** поменялась, мне ничего не **捨てる**, как дать ему отпор и **討つ** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **域** и **域** приличия и **敬意**, **悪党**, уходите, - тихо сказал я на **頂** негодования. - Живо. Или я разможу вам **頭脳**, здесь никто не **裁く** вам качать свои права, - продолжал я **勤める** хозяина дома, чтобы **裁く** конфликт.

秘密 **讨伐する** **химицу** **то:бацу суру** **секрета** **покорила**

貴ぶ **貴ぶ** **値** **欲しがる** **欲しがる** **то:тобу** **то:тобу** **атаи** **хосигару** **хосигару** **высоко поставить** **дорожить** **значение** **хочу** **желаю**

覚する **то:суру** **приникла**

頂く **итадаку** **взять**

筋 **異論** **異論** **судзи** **ирон** **ирон** **смысл** **другое мнение** **несогласие**

値段 **нэдан** **цены**

推す **除く** **捨てる** **覚する** **討議** **осу** **нодзоку** **сутэру** **то:суру** **то:ги** **рекомендую** **убираться** **оставить** **перешел на сторону** **дискуссию**

讨伐する **密かに** **密かに** **域** **敬い** **勤める** **筋** **愛敬** **то:бацу суру** **хисока-ни** **хисока-ни** **ики** **уямаи** **цутомэру** **судзи** **айкё:** **завоюю** **тайком** **украдкой** **стадию** **уважения** **исполнять роль** **сюжета** **обаяние**

筋 **捨てる** **討つ** **судзи** **сутэру** **уцу** **фабула** **оставалось** **атаковать**

域 **域** **敬意** **悪党** **頂** **頭脳** **裁く** **勤める** **裁く** **ики** **ики** **кэйи** **акуто:** **итадаки** **дзуно:** **сабаку** **цутомэру** **сабаку** **границы** **рамки** **уважения** **негодяй** **пике** **голову** **позволит** **играть роль** **уладить**

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **裁決**, **討伐する** свой гнев, сделал вид, что **割く** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **閉幕**, но через минуту, под **閉幕**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **割く**, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **頂く** ее. Я не **悪党**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **域** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **視る** только его высокую фигуру, **除く** в сгущающихся сумерках.

閉める дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **来訪** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **勤しむ**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **策**, или придумает какую-нибудь **策謀** или **策謀**, поэтому надо будет **策**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **翌朝** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **討究**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, основное **割く** работе.

裁決	сайкэцу	решение
討伐する	то:бацу суру	усмирил
割く	саку	сдался
閉幕	хэймаку	финал
閉幕	хэймаку	занавес
割く	саку	уступать

頂く	итадаку	возьму
悪党	акуто:	злоумышленник
域	ики	уровню

視る	миру	видел
除く	нодзоку	удалявшуюся

閉める	симэру	Закрыв
来訪	райхо:	визита

勤しむ	исосиму	приложит все старания
策	саку	план действий
策謀	сакубо:	хитрость
策謀	сакубо:	уловку
策	саку	принять меры

翌朝	ёкуаса	следующее утро
討究	то:кю:	исследования
割く	саку	время

[Содержание](#)

5) Детектив. Вставки слов окуриганой без подсказок:

6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **済う** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **納め** моему уединению. Я **推す** не мог, что я увижу.

Она была настоящей **驚異** или **驚異**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **朗らかな** голубые глаза и **朗らかな** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **展示**, была какой-то неземной.

Она настолько **異なる** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **納める** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **異常な** и **異常な**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **済度**.

Но я **除く** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **将** **に** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **窓** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Français? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **秘密** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **視察**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **盛んな** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **異常な**, своеобразными буквами. **割る** куски дерева, таким образом, я **頂く** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **陛下** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **異常な**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **窓口**, я провел, **閉まる** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **検討** и **討究** **秘密** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **頂く**, я, неожиданно наткнулся на необычную **展示**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **針** и ниткой сама

приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего сделал **推定** о том, что она еще и не плохая **お針**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **済む** от нее. Не мог же я, в самом деле, **除く** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **捨てる**, **除いて**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **秘める**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **済む** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **済度** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **朗らかな** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **朗々たる** голоском какую-то грубоватую, дикуую песню, выразившую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **納める** долг благодарности за **済度** и **救済**.

Во время обеда, когда мы **頂く** чай, **視る** на столе карандаш, она **頂く** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **済う** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **推す**, что оно создано для того, чтобы **納める** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **納める**, и что с ней делать? Если я **郵便** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **訪問** чиновников, а это **済む** тем, что они начнут везде **探る**, **探る**, **探る**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **納め** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **郵税**. Нет, лучше уж **秘める** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **展開**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **展開** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **頂** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **頂く** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **脳裏**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **欲念**, собрался было освежить в **脳裏** и почитать **名著** одного **著名な** **著者**, его **首脳** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **値** его, рост и сложение **筋** наводили на мысль, что этот человек **盛んな** и **盛んな**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **脳裏** и недавние ночные события.

Я некоторое время **視る** за ним, пытаюсь **推す**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **針毛**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **貴い**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **将に** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **主将**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **見る** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **欲** устремлял свой **пристальный** **凝視** через мою голову на бухту и черную **班** рифов Мэнси, которые **割る** и **割る** его корабль, словно **探す** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **朗らかな** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **将に** **捨てる** волной, а дальше все **済む**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **盛況**, в результате которого мне удалось **済う**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **異邦人** говорил по-английски с **訳なく** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **救済** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **揮う** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **俳優** или безумный **俳人**, **捨てる** вперед, **揮う** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **値**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **班**.

- Ну, - возразил я, **發揮する** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **訪ねる** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **除く**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **済う**.

- Которую вы **済う**? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **除く** ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **見る** на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **針路** к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **見る**, чтобы человек бегал так **訳なく** и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **閉まる** дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **密な** бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **捨てる** **お針**, словно **針**, скорчившись, **密々に** сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **訳**, **訳なく** было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув, подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **訳** патовая.

- Эй! - зарычал я, - **討つ** и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **訪問**?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **訳** и **訳** для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **訳** сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **秘密** или другого **秘密**, так как она уже давно **討伐する** мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **貴ぶ**, или чем так сильно **貴ぶ**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **値**. Я только одного **欲しが** и **欲しが**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **覚する** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **頂く** ее отсюда.

Я понял **筋** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **異論**, и **異論** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой 値段 не представляет, я раскаиваюсь, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что 推す немедленно 除く отсюда и 捨てる нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, 覚する женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу 討議.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я 討伐する ее силой, 密かに или 密かに? - воскликнул он, внезапно нарушив 域 дружелюбного общения и 敬い, перейдя на агрессию, отчего стал 勤める совершенно другого 筋, а его смуглое лицо сразу потеряло 愛敬 и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку 筋 поменялась, мне ничего не 捨てる, как дать ему отпор и 討つ первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все 域 и 域 приличия и 敬意, 悪党, уходите, - тихо сказал я на 頂 негодования. - Живо. Или я разможу вам 頭脳, здесь никто не 裁く вам качать свои права, - продолжал я 勤める хозяина дома, чтобы 裁く конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял 裁決, 討伐する свой гнев, сделал вид, что 割く и выбежал из дому. Казалось, что это будет 閉幕, но через минуту, под 閉幕, он вернулся, ясно было, что он не собирался 割く, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я 頂く ее. Я не 悪党, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по 域 силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я 視る только его высокую фигуру, 除く в сгущающихся сумерках.

閉める дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошеного 来訪 чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и 勤しむ, чтобы забрать девушку, после того, как разработает 策, или придумает какую-нибудь 策謀 или 策謀, поэтому надо будет 策, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **翌朝** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **討究**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, основное **割く** работе.

[Содержание](#)

б) Детектив. Вставки слов кириллицей с подсказками:

6.3

<p>Когда я вернулся с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.</p>											
<p>Увидев ее, я начал раскаиваться, что сукуу ее, ибо мне стало ясно, что пришел осамэ моему уединению. Я осу не мог, что я увижу.</p>	<table border="0"> <tr> <td>сукуу</td> <td>спас</td> </tr> <tr> <td>осамэ</td> <td>конец</td> </tr> <tr> <td>осу</td> <td>представить себе</td> </tr> </table>	сукуу	спас	осамэ	конец	осу	представить себе				
сукуу	спас										
осамэ	конец										
осу	представить себе										
<p>Она была настоящее кё:и или кё:и, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, золотистые волосы, хогарака-на голубые глаза и хогарака-на белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на тэндзи, была какой-то неземной.</p>	<table border="0"> <tr> <td>кё:и</td> <td>чудо</td> </tr> <tr> <td>кё:и</td> <td>феномен</td> </tr> <tr> <td>хогарака-на</td> <td>веселые</td> </tr> <tr> <td>хогарака-на</td> <td>чистые</td> </tr> <tr> <td>тэндзи</td> <td>показ</td> </tr> </table>	кё:и	чудо	кё:и	феномен	хогарака-на	веселые	хогарака-на	чистые	тэндзи	показ
кё:и	чудо										
кё:и	феномен										
хогарака-на	веселые										
хогарака-на	чистые										
тэндзи	показ										
<p>Она настолько котонару от всего земного, казалась такой воздушной и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.</p>	<table border="0"> <tr> <td>котонару</td> <td>отличалась</td> </tr> </table>	котонару	отличалась								
котонару	отличалась										
<p>Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка осамэру девушку, и поэтому выглядела довольно идзё:-на и идзё:-на, но вместе с тем это как-то шло ей.</p>	<table border="0"> <tr> <td>осамэру</td> <td>снабдила</td> </tr> <tr> <td>идзё:-на</td> <td>странной</td> </tr> <tr> <td>идзё:-на</td> <td>чудной</td> </tr> </table>	осамэру	снабдила	идзё:-на	странной	идзё:-на	чудной				
осамэру	снабдила										
идзё:-на	странной										
идзё:-на	чудной										
<p>Когда я, тяжело ступая, поднялся по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, поблагодарить меня за сайдо.</p>	<table border="0"> <tr> <td>сайдо</td> <td>спасение</td> </tr> </table>	сайдо	спасение								
сайдо	спасение										
<p>Но я нодзоку ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз масани готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле мадо и стала задумчиво наблюдать за мной.</p>	<table border="0"> <tr> <td>нодзоку</td> <td>отстранил</td> </tr> <tr> <td>масани</td> <td>вот-вот</td> </tr> <tr> <td>мадо</td> <td>окна</td> </tr> </table>	нодзоку	отстранил	масани	вот-вот	мадо	окна				
нодзоку	отстранил										
масани	вот-вот										
мадо	окна										
<p>- Из какой вы страны? - внезапно спросил я. Она улыбнулась в ответ и покачала головой. - Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol? Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на незнакомом мне языке, которого я не понял ни одного слова.</p>											
<p>Однако после завтрака мне удалось найти ключ, с помощью которого я мог определить химицу по поводу ее национальности.</p>	<table border="0"> <tr> <td>химицу</td> <td>тайну</td> </tr> </table>	химицу	тайну								
химицу	тайну										
<p>Проходя снова по берегу и делая сисацу, я заметил, что в трещине рифа застрял кусок дерева. Я сакан-на добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был обломок</p>	<table border="0"> <tr> <td>сисацу</td> <td>осмотр</td> </tr> <tr> <td>сакан-на</td> <td>успешно</td> </tr> </table>	сисацу	осмотр	сакан-на	успешно						
сисацу	осмотр										
сакан-на	успешно										

<p>ахтерштейня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное идзё:-на, своеобразными буквами. вару куски дерева, таким образом, я итадаку требуемую информацию.</p>	<p>идзё:-на вару итадаку</p> <p>странными Разделив получил</p>
<p>"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достойная подданная хэйка белого царя и столь же достойная обитательница берегов Белого моря!"</p>	<p>хэйка</p> <p>Его Величества</p>
<p>Мне показалось идзё:-на, что такая изящная девушка могла предпринять столь длительное путешествие на таком хрупком суденышке.</p>	<p>идзё:-на</p> <p>странным</p>
<p>Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.</p>	
<p>Все утро, распахнув шторы на мадогуги, я провел, симару у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над кэнтю: и то:кю: химицу аллотропических форм углерода и серы.</p>	<p>мадогуги симару кэнтю: то:кю: химицу</p> <p>окнах запершись изучением исследованием секретов</p>
<p>Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы итадаку, я, неожиданно наткнулся на необычную тэндзи. Я увидел, что девушка сидит у стола с хари и ниткой сама приводит в порядок свою просохшую одежду, из чего сделал суйтэй о том, что она еще и не плохая о-хари.</p>	<p>итадаку тэндзи хари суйтэй о-хари</p> <p>поесть картину иглой предположение швее</p>
<p>Все равно, я был возмущен ее присутствием, но не знал, как суму от нее. Не мог же я, в самом деле, нодзоку ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.</p>	<p>суму нодзоку</p> <p>отделаться устранить</p>
<p>Поэтому мне ничего не сутэру, нодзойтэ, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме химэру. Самому надеяться, что все когда-нибудь суму само собой.</p>	<p>сутэру нодзойтэ химэру суму</p> <p>оставалось кроме держат в тайне уладится</p>
<p>Вскоре она дала мне возможность познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на место кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она сайдо с затонувшего корабля.</p>	<p>сайдо</p> <p>спаслась</p>
<p>Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ восклицанием бурной радости, вскочила со стула, подняла над головой платье, которое чинила, и, размахивая им в такт своим движениям, легко, как перышко, начала хогарака-на танцевать по комнате, а затем через открытую дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, ро:ро:-тару голосом какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.</p>	<p>хогарака-на</p> <p>весело</p> <p>ро:ро:-тару</p> <p>звонким</p>
<p>Я крикнул ей: - Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! -</p>	

<p>Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она осамэру долг благодарности за сайдо и кю:сай.</p>	<p>осамэру сайдо кю:сай</p> <p>уплатила спасение помощь</p>
<p>Во время обеда, когда мы итадаку чай, миру на столе карандаш, она итадаку его, написала на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и показала на себя в знак того, что это ее имя. Она передала карандаш мне, очевидно, ожидая, что я проявлю такую же общительность, но я попросту положил его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.</p>	<p>итадаку миру итадаку</p> <p>пили увидев схватила</p>
<p>С этого момента я начал жалеть о своем легкомыслии и поспешности, с какой сукуу эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь пылкий юноша, чтобы совершать такие подвиги.</p>	<p>сукуу</p> <p>спас</p>
<p>Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не обращать внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было осу, что оно создано для того, чтобы осамэру хаос и отвлекать человека от серьезных дел.</p>	<p>осу осамэру</p> <p>предположить вносить</p>
<p>Куда бы мне ее отправить или осамэру, и что с ней делать? Если я ю:бин сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать хо:мон чиновников, а это суму тем, что они начнут везде сагуру, сагуру, сагуру, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.</p> <p>Это будет означать осамэ моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и ю:дзэй. Нет, лучше уж химэру ее присутствие.</p>	<p>осамэру ю:бин хо:мон суму сагуру сагуру сагуру осамэ ю:дзэй химэру</p> <p>убрать почтой посещение окончится шарить высматривать выведывать конец почтовых сборов скрывать</p>
<p>Вскоре выяснилось, что меня подкарауливали новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее тэнкай.</p>	<p>тэнкай</p> <p>развитие</p>
<p>Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не тревожили представители неугомонной человеческой расы, к которой принадлежу и я.</p>	
<p>Впрочем, обо всем по порядку. тэнкай дальнейших приключений происходило следующим образом.</p>	<p>тэнкай</p> <p>Развертывание</p>
<p>По вечерам, когда солнце скрывалось за итадаки холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.</p>	<p>итадаки</p> <p>верхушками</p>

Иногда я **итадаку** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **но:ри**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **ёкунэн**, собрался было освежить в **но:ри** и почитать **мэйтё** одного **тёмэй-на тёся**, его **сюно:** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **атаи** его, рост и сложение **судзи** наводили на мысль, что этот человек **сакан-на** и **сакан-на**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **но:ри** и недавние ночные события.

Я некоторое время **миру** за ним, **осу**, кто же он такой? У него было смуглое лицо, поросшее **харигэ**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **то:той**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **масани** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **сюсё:**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **миру** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **ёку** устремлял свой **пристальный гё:си** через мою голову на бухту и черную **хан** рифов Мэнси, которые **вару** и **вару** его корабль, словно **сагасу** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **хогарака-на** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **масани сутэру** волной, а дальше все **суму**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **сэйкё:**, в результате которого мне удалось **сукуу**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **ихо:дзин** говорил по-английски с **вакэнаку** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **кю:сай** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **фуруу** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **хайю:** или безумный **хайдзин**, **сутэру** вперед, **фуруу** своими длинными руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте,

итадаку
но:ри
ёкунэн
но:ри
мэйтё
тёмэй-на
тёся
сюно:

брал
мозг
желанием
памяти
известное сочинение
знаменитого
автора
руководство

атаи
судзи
сакан-на
сакан-на
но:ри

Величина
мускул
сильный
энергичный
памяти

миру
осу
харигэ
то:той

наблюдал
пытаясь догадаться
щетиной
благородного

масани
сюсё:

чуть не
командира

миру
ёку
гё:си
хан
вару
вару
сагасу

видел
жадностью
пристальный взгляд
группу
разломали
разбили
искал

хогарака-на
масани
сутэру
суму
сэйкё:
сукуу

бодро
почти что
выбросило
обошлось
успех
спастись

ихо:дзин
вакэнаку

Чужеземец
легким

кю:сай

помощь

фуруу
хайю:
хайдзин
сутэру

выказывая
актер
поэт
выбрасывая

<p>лежит моя душа, мое сокровище, главная атаи, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя хан.</p> <p>- Ну, - возразил я, хакки суру свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.</p> <p>Да будет вам известно, что вы тадзунэру на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда нодзоку, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я сукуу.</p> <p>- Которую вы сукуу? - спросил он, задыхаясь. - Да, и если вы сможете нодзоку ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.</p> <p>Секунду он миру на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по синро к моему дому.</p> <p>Ни до этого, ни после я не миру, чтобы человек бегал так вакэнаку и быстро.</p> <p>Я бросился за ним, возмущенный вторжением, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в симару дверь.</p> <p>Из дома раздался пронзительный крик, а когда я подошел ближе, то услышал мицу-на бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.</p> <p>Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, сутэру о-хари, словно хари, скорчившись, хисохисо-ни сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали страх и отвращение.</p> <p>Мужчина, дрожа от волнения и сверкая черными глазами, о чем-то страстно умолял ее. И без яку, вакэнаку было понять, о чем говорил он.</p> <p>Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, вскрикнув, подобно кролику, схваченному за горло лаской. вакэ патовая.</p> <p>- Эй! - зарычал я, - уцу и отгаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему хо:мон?</p> <p>- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть вакэ и вакэ для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. вакэ сложились так, что вы возвратили мне жизнь.</p> <p>- Кто вы такой? - грубо спросил я.</p>	<p>фуруу атаи хан</p> <p>хакки суру</p> <p>тадзунэру нодзоку</p> <p>сукуу</p> <p>сукуу</p> <p>нодзоку</p> <p>миру синро</p> <p>миру вакэнаку</p> <p>симару</p> <p>мицу-на</p> <p>сутэру о-хари хари хисохисо-ни</p> <p>яку вакэнаку</p> <p>вакэ</p> <p>уцу</p> <p>хо:мон</p> <p>вакэ вакэ вакэ</p>	<p>размахивал ценность команда</p> <p>проявляя</p> <p>зашли уберетесь</p> <p>спас</p> <p>спасли</p> <p>удалить</p> <p>смотрел направлению</p> <p>видел легко</p> <p>закрытую</p> <p>густой</p> <p>отбросив шитье колючка тихонько</p> <p>перевода нетрудно</p> <p>Ситуация</p> <p>наступаая</p> <p>визиту</p> <p>причина основание Обстоятельства</p>
--	---	---

<p>- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский. - Как ваша фамилия? - Урганев. - Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.</p>																	
<p>- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой химицу или другого химицу, так как она уже давно то:бацу суру мое сердце.</p>	<table border="0"> <tr> <td>химицу</td> <td>тайны</td> </tr> <tr> <td>химицу</td> <td>секрета</td> </tr> <tr> <td>то:бацу суру</td> <td>покорила</td> </tr> </table>	химицу	тайны	химицу	секрета	то:бацу суру	покорила										
химицу	тайны																
химицу	секрета																
то:бацу суру	покорила																
<p>И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так то:тобу, или чем так сильно то:тобу, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное атаи. Я только одного хосигару и хосигару, это быть с ней вместе.</p>	<table border="0"> <tr> <td>то:тобу</td> <td>высоко поставить</td> </tr> <tr> <td>то:тобу</td> <td>дорожить</td> </tr> <tr> <td>атаи</td> <td>значение</td> </tr> <tr> <td>хосигару</td> <td>хочу</td> </tr> <tr> <td>хосигару</td> <td>желаю</td> </tr> </table>	то:тобу	высоко поставить	то:тобу	дорожить	атаи	значение	хосигару	хочу	хосигару	желаю						
то:тобу	высоко поставить																
то:тобу	дорожить																
атаи	значение																
хосигару	хочу																
хосигару	желаю																
<p>Пока он говорил это, девушка от страха сначала то:суру ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о защите.</p>	<table border="0"> <tr> <td>то:суру</td> <td>приникла</td> </tr> </table>	то:суру	приникла														
то:суру	приникла																
<p>- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - итадаку ее отсюда.</p>	<table border="0"> <tr> <td>итадаку</td> <td>взять</td> </tr> </table>	итадаку	взять														
итадаку	взять																
<p>Я понял судзи его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже ирон, и ирон тут же вырвалось наружу</p>	<table border="0"> <tr> <td>судзи</td> <td>смысл</td> </tr> <tr> <td>ирон</td> <td>другое мнение</td> </tr> <tr> <td>ирон</td> <td>несогласие</td> </tr> </table>	судзи	смысл	ирон	другое мнение	ирон	несогласие										
судзи	смысл																
ирон	другое мнение																
ирон	несогласие																
<p>- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой нэдан не представляет, я раскаиваюсь, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.</p>	<table border="0"> <tr> <td>нэдан</td> <td>цены</td> </tr> </table>	нэдан	цены														
нэдан	цены																
<p>Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что осу немедленно нодзоку отсюда и сутэру нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, то:суру женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу то:ги.</p>	<table border="0"> <tr> <td>осу</td> <td>рекомендую</td> </tr> <tr> <td>нодзоку</td> <td>убираться</td> </tr> <tr> <td>сутэру</td> <td>оставить</td> </tr> <tr> <td>то:суру</td> <td>перешел на сторону</td> </tr> <tr> <td>то:ги</td> <td>дискуссию</td> </tr> </table>	осу	рекомендую	нодзоку	убираться	сутэру	оставить	то:суру	перешел на сторону	то:ги	дискуссию						
осу	рекомендую																
нодзоку	убираться																
сутэру	оставить																
то:суру	перешел на сторону																
то:ги	дискуссию																
<p>- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он. - Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я. - Ну, а что если я то:бацу суру ее силой, хисока-ни или хисока-ни? - воскликнул он, внезапно нарушив ики дружелюбного общения и уямаи, перейдя на агрессию, отчего стал цутомэру совершенно другого судзи, а его смуглое лицо сразу потеряло айкё: и потемнело еще больше.</p>	<table border="0"> <tr> <td>то:бацу суру</td> <td>завоюю</td> </tr> <tr> <td>хисока-ни</td> <td>тайком</td> </tr> <tr> <td>хисока-ни</td> <td>украдкой</td> </tr> <tr> <td>ики</td> <td>стадию</td> </tr> <tr> <td>уямаи</td> <td>уважения</td> </tr> <tr> <td>цутомэру</td> <td>исполнять роль</td> </tr> <tr> <td>судзи</td> <td>сюжета</td> </tr> <tr> <td>айкё:</td> <td>обаяние</td> </tr> </table>	то:бацу суру	завоюю	хисока-ни	тайком	хисока-ни	украдкой	ики	стадию	уямаи	уважения	цутомэру	исполнять роль	судзи	сюжета	айкё:	обаяние
то:бацу суру	завоюю																
хисока-ни	тайком																
хисока-ни	украдкой																
ики	стадию																
уямаи	уважения																
цутомэру	исполнять роль																
судзи	сюжета																
айкё:	обаяние																
<p>Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку судзи поменялась, мне ничего не сутэру, как дать ему отпор и уцу первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.</p>	<table border="0"> <tr> <td>судзи</td> <td>фабула</td> </tr> <tr> <td>сутэру</td> <td>оставалось</td> </tr> <tr> <td>уцу</td> <td>атаковать</td> </tr> </table>	судзи	фабула	сутэру	оставалось	уцу	атаковать										
судзи	фабула																
сутэру	оставалось																
уцу	атаковать																
<p>- Вы, в своем поведении перешли все ики и ики приличия и кэйи, акуто:, уходите, - тихо сказал я на итадаки негодования. - Живо. Или я размозжу вам дзуно:, здесь никто не сабаку вам качать свои права, - продолжал я цутомэру хозяина дома, чтобы сабаку конфликт.</p>	<table border="0"> <tr> <td>ики</td> <td>границы</td> </tr> <tr> <td>ики</td> <td>рамки</td> </tr> <tr> <td>кэйи</td> <td>уважения</td> </tr> <tr> <td>акуто:</td> <td>негодяй</td> </tr> <tr> <td>итадаки</td> <td>пике</td> </tr> <tr> <td>дзуно:</td> <td>голову</td> </tr> <tr> <td>сабаку</td> <td>позволил</td> </tr> </table>	ики	границы	ики	рамки	кэйи	уважения	акуто:	негодяй	итадаки	пике	дзуно:	голову	сабаку	позволил		
ики	границы																
ики	рамки																
кэйи	уважения																
акуто:	негодяй																
итадаки	пике																
дзуно:	голову																
сабаку	позволил																

<p>Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял сайкэцу, то:бацу суру свой гнев, сделал вид, что саку и выбежал из дому. Казалось, что это будет хэймаку, но через минуту, под хэймаку, он вернулся, ясно было, что он не собирался саку, и остановился у порога, глядя на нас.</p> <p>- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я итадаку ее. Я не акуто:, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по ики силы.</p> <p>- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я миру только его высокую фигуру, нодзоку в сгущающихся сумерках.</p> <p>симэру дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрощенного райхо: чужеземца.</p> <p>Я предполагал, что он еще вернется, и исосиму, чтобы забрать девушку, после того, как разработает саку, или придумает какую-нибудь сакубо: или сакубо:, поэтому надо будет саку, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.</p> <p>На ёкуаса моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои то:кю:, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, основное саку работе.</p>	<table border="0"> <tr> <td>цутомэру сабаку</td> <td>играть роль уладить</td> </tr> <tr> <td>сайкэцу то:бацу суру саку хэймаку хэймаку саку</td> <td>решение усмирил сдался финал занавес уступать</td> </tr> <tr> <td>итадаку акуто: ики</td> <td>возьму злоумышленник уровню</td> </tr> <tr> <td>миру нодзоку</td> <td>видел удалявшуюся</td> </tr> <tr> <td>симэру райхо:</td> <td>Закрыв визита</td> </tr> <tr> <td>исосиму саку сакубо: сакубо: саку</td> <td>приложит все старания план действий хитрость уловку принять меры</td> </tr> <tr> <td>ёкуаса то:кю: саку</td> <td>следующее утро исследования время уделяя</td> </tr> </table>	цутомэру сабаку	играть роль уладить	сайкэцу то:бацу суру саку хэймаку хэймаку саку	решение усмирил сдался финал занавес уступать	итадаку акуто: ики	возьму злоумышленник уровню	миру нодзоку	видел удалявшуюся	симэру райхо:	Закрыв визита	исосиму саку сакубо: сакубо: саку	приложит все старания план действий хитрость уловку принять меры	ёкуаса то:кю: саку	следующее утро исследования время уделяя
цутомэру сабаку	играть роль уладить														
сайкэцу то:бацу суру саку хэймаку хэймаку саку	решение усмирил сдался финал занавес уступать														
итадаку акуто: ики	возьму злоумышленник уровню														
миру нодзоку	видел удалявшуюся														
симэру райхо:	Закрыв визита														
исосиму саку сакубо: сакубо: саку	приложит все старания план действий хитрость уловку принять меры														
ёкуаса то:кю: саку	следующее утро исследования время уделяя														

[Содержание](#)

7) Детектив. Вставки слов кириллицей без подсказок:

6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **сукуу** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **осамэ** моему уединению. Я **осу** не мог, что я увижу.

Она была настоящим **кё:и** или **кё:и**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **хогарака-на** голубые глаза и **хогарака-на** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **тэндзи**, была какой-то неземной.

Она настолько **котонару** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **осамэру** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **идзё:-на** и **идзё:-на**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **сайдо**.

Но я **нодзоку** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **масани** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **мадо** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Français? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **химицу** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **сисацу**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **сакан-на** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **идзё:-на**, своеобразными буквами. **вару** куски дерева, таким образом, я **итадаку** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **хэйка** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **идзё:-на**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **мадогути**, я провел, **симару** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **кэнтю:** и **то:кю:** **химицу** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **итадаку**, я, неожиданно наткнулся на необычную **тэндзи**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **хари** и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего сделал **суйтэй** о том, что она еще и не плохая **о-хари**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **суму** от нее. Не мог же я, в самом деле, **нодзоку** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **сутэру**, **нодзойтэ**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **химэру**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **суму** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **сайдо** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим движениям, легко, как перышко, начала **хогарака-на** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **ро:ро:-тару** голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **осамэру** долг благодарности за **сайдо** и **кю:сай**.

Во время обеда, когда мы **итадаку** чай, **миру** на столе карандаш, она **итадаку** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **сукуу** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **осу**, что оно создано для того, чтобы **осамэру** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **осамэру**, и что с ней делать? Если я **ю:бин** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **хо:мон** чиновников, а это **суму** тем, что они начнут везде **сагуру**, **сагуру**, **сагуру**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **осамэ** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **ю:дзэй**. Нет, лучше уж **химэру** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **тэнкай**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **тэнкай** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **итадаки** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **итадаку** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **но:ри**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **ёкунэн**, собрался было освежить в **но:ри** и почитать **мэйтё** одного **тёмэй-на тёся**, его **сюно**: о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **атаи** его, рост и сложение **судзи** наводили на мысль, что этот человек **сакан-на** и **сакан-на**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **но:ри** и недавние ночные события.

Я некоторое время **миру** за ним, **осу**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **харигэ**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **то:той**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **масани** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **сюсё**., которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **миру** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **ёку** устремлял свой **пристальный гё:си** через мою голову на бухту и черную **хан** рифов Мэнси, которые **вару** и **вару** его корабль, словно **сагасу** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **хогарака-на** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **масани сутэру** волной, а дальше все **суму**, как нельзя лучше.

Простое везение, даже можно сказать: **сэйкё:**, в результате которого мне удалось **сукуу**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **ихо:дзин** говорил по-английски с **вакэнаку** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **кю:сай** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **фуруу** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **хайю:** или безумный **хайдзин**, **сутэру** вперед, **фуруу** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **атаи**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **хан**.

- Ну, - возразил я, **хакки суру** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **тадзунэру** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **нодзоку**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **сукуу**.

- Которую вы **сукуу**? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **нодзоку** ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **миру** на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **синро** к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **миру**, чтобы человек бегал так **вакэнаку** и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **симару** дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **мицу-на** бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **сутэру о-хари**, словно **хари**, скорчившись, **хисохисо-ни** сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **яку**, **вакэнаку** было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув**, подобно кролику, схваченному за горло лаской. **вакэ** патовая.

- Эй! - зарычал я, - **уцу** и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **хо:мон**?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **вакэ** и **вакэ** для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **вакэ** сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **химицу** или другого **химицу**, так как она уже давно **то:бацу суру** мое сердце.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **то:тобу**, или чем так сильно **то:тобу**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **атаи**. Я только одного **хосигару** и **хосигару**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **то:суру** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **итадаку** ее отсюда.

Я понял **судзи** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **ирон**, и **ирон** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **нэдан** не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **осу** немедленно **нодзоку** отсюда и **сутэру** нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **то:суру** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **то:ги**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **то:бацу суру** ее силой, **хисока-ни** или **хисока-ни**? - воскликнул он, внезапно нарушив **ики** дружелюбного общения и **уямаи**, перейдя на агрессию, отчего стал **цутомэру** совершенно другого **судзи**, а его смуглое лицо сразу потеряло **айкё**: и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **судзи** поменялась, мне ничего не **сутэру**, как дать ему отпор и **уцу** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **ики** и **ики** приличия и **кэйи**, **акуто:**, уходите, - тихо сказал я на **итадаки** негодования. - Живо. Или я разможжу вам **дзуно:**, здесь никто не **сабаку** вам качать свои права, - продолжал я **цутомэру** хозяина дома, чтобы **сабаку** конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **сайкэцу**, **то:бацу суру** свой гнев, сделал вид, что **саку** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **хэймаку**, но через минуту, под **хэймаку**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **саку**, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **итадаку** ее. Я не **акуто:**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **ики** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **миру** только его высокую фигуру, **нодзоку** в сгущающихся сумерках.

симэру дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **райхо:** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **исосиму**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **саку**, или придумает какую-нибудь **сакубо:** или **сакубо:**, поэтому надо будет **саку**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **ёкуаса** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **то:кю:**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, уделяя основное **саку** работе.

[Содержание](#)

8) Детектив. Исходный текст:

6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **спас** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **конец** моему уединению. Я **представить себе** не мог, что я увижу.

Она была настоящее **чудо** или **феномен**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **веселые** голубые глаза и **чистые** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **показ**, была какой-то неземной.

Она настолько **отличалась** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **снабдила** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **странной** и **чудной**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **спасение**.

Но я **отстранил** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **вот-вот** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **окна** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **тайну** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **осмотр**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **успешно** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **странными**, своеобразными буквами. **Разделив** куски дерева, таким образом, я **получил** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **Его Величества** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **странным**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **окнах**, я провел, **запершись** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **изучением** и **исследованием секретов** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **поесть**, я, неожиданно наткнулся на необычную **картину**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **иглой** и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего **сделал вывод** о том, что она еще и не плохая **швея**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **отделаться** от нее. Не мог же я, в самом деле, **устранить** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **оставалось, кроме**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **держат в тайне**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **уладится** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **спаслась** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, размахивая им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **весело** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **звонким** голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **уплатила** долг благодарности за **спасение** и **помощь**.

Во время обеда, когда мы **пили** чай, **увидев** на столе карандаш, она **схватила** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **спас** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **предположить**, что оно создано для того, чтобы **вносить** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **убрать**, и что с ней делать? Если я **почтой** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **посещение** чиновников, а это **окончится** тем, что они начнут везде **шарить**, **высматривать**, **выведывать**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **конец** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **почтовых сборов**. Нет, лучше уж **скрывать** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **развитие**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **Развертывание** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **верхушками** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **брал** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **мозг**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **желанием**, собрался было освежить в **памяти** и почитать **сочинение** одного **знаменитого автора**, его **руководство** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **Величина** его, рост и сложение **мускул** наводили на мысль, что этот человек **сильный** и **энергичный**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **памяти** и недавние ночные события.

Я некоторое время **наблюдал** за ним, **пытаясь догадаться**, кто же он такой? У него было смуглое лицо, поросшее **щетиной**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **благородного**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **чуть не** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **командира**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **видел** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **жадностью** устремлял свой

пристальный взгляд через мою голову на бухту и черную **группу** рифов Мэнси, которые **разломали** и **разбили** его корабль, словно **искал** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **бодро** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **почти что выбросило** волной, а дальше все **обошлось**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **успех**, в результате которого мне удалось **спастись**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **Чужеземец** говорил по-английски с **легким** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **помощь** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **выказывая** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **актер** или безумный **поэт**, **выбрасывая** вперед, **размахивал** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **ценность**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **команда**.

- Ну, - возразил я, **проявляя** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **зашли** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **уберетесь**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **спас**.

- Которую вы **спасли**? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **удалить** ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **смотрел** на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **направлению** к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **видел**, чтобы человек бегал так **легко** и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **закрытую** дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **густой** бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **отбросив шитье**, словно **колючка**, скорчившись, **тихонько** сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **перевода**, **нетрудно** было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув, подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **Ситуация** патовая.

- Эй! - зарычал я, - **наступая** и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **визиту**?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **причина** и **основание** для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула.

Обстоятельства сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **тайны** или другого **секрета**, так как она уже давно **покорила** мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **высоко поставить**, или чем так сильно **дорожить**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **значение**. Я только одного **хочу** и **желаю**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **приникла** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **взять** ее отсюда.

Я понял **смысл** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **другое мнение**, и **несогласие** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **цены** не представляет, я **раскаиваюсь**, что **спас** ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **рекомендую** немедленно **убираться** отсюда и **оставить** нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **перешел на сторону** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **дискуссию**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **завоюю** ее силой, **тайком** или **украдкой**? - воскликнул он, внезапно нарушив **стадию** дружелюбного общения и **уважения**, перейдя на агрессию, отчего стал **исполнять роль** совершенно другого **сюжета**, а его смуглое лицо сразу потеряло **обаяние** и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **фабула** поменялась, мне ничего не **оставалось**, как дать ему отпор и **атаковать** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **границы** и **рамки** приличия и **уважения**, **негодяй**, уходите, - тихо сказал я на **пике** негодования. - Живо. Или я размозжу вам **голову**, здесь никто не **позволит** вам качать свои права, - продолжал **играть** я роль хозяина дома, чтобы **уладить** конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **решение**, **усмирил** свой гнев, сделал вид, что **сдался** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **финал**, но через минуту, под **занавес**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **уступать**, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **возьму** ее. Я не **злоумышленник**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **уровню** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **видел** только его высокую фигуру, **удалявшуюся** в сгущающихся сумерках.

Закрыв дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **визита** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **приложит все старания**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **план действий**, или придумает какую-нибудь **хитрость** или **уловку**, поэтому надо будет **принять меры**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **следующее утро** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **исследования**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, **уделяя** основное **время** работе.

[Содержание](#)

1) Новелла. Вставки значений и связанных слов кириллицей с кандзи

6.3

Когда **окончилась** 済 зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первозданный порядок. **Убрали** 除 и **выбросили** 捨 после себя целую **мусорную кучу** 捨, которая образовалась за зиму. **Удалили** 除 и закопали за задворками накопившиеся за зиму **иголки** 針 и **колючки** 針, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **кроме** 除 своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **талисманы** 除, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **ценность** 值 и **значение** 值 которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **талисманом** 除.

Оставив и тщательно **закрыв** 閉 домик, мы снова **развернули** 展 свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **рыболовными крючками** 針, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **занавес** 閉, нас ожидал **успех** 盛. Мы с Айдахо удачно выбрали **направление** 針 раскопок, где и наткнулись на богатую **жилу** 筋.

Мы знали, из ранних **разведок** 探, что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы. Здесь **искали** 探 золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **удача** 盛, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **зондировали** 探 и **разнюхивали** 探 всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **выведали** 探 и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В финале **閉**, через пару месяцев, **работая** **勤** каждый день по двенадцать часов, **прилагая старания** **勤**, мы опустошили найденную **жилу** **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **чуть ли не** **将** **королем** **将**. Айдахо строил из себя **командира** **将** и **генерала** **将**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **показ** **展**, **почти что** **将** до колен, **щетину** **針**.

У нас было правило распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **решение** **裁** прекратить добычу. На **следующий день** **翌** вернулись в поселок, распечатали **почту** **郵**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **разделили** **割** поровну. Имущество, которое было у нас, **делить** **割** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **уладили** **裁** дела с нашим кредитором. Мы **уплатили** **納** долги нашему **злодею** **党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **любезность** **敬** и **обходительность** **敬**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **почтения** **敬** и **уважения** **敬** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **поставил** **納** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **принесли в дар** **納** **бригаде** **班** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **благородном** **貴** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **поместили** **納** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **держали в тайне** **秘**. Впрочем, для других особого **секрета** **秘** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

* * *

Покончив **済** с финансовыми делами, наша **группировка** **党** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **порекомендовали** **推** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **предполагали** 推, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **смогли судить** 推 лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **процветающим** 盛, **успешным** 盛 городком с **широкими** 盛 улицами, очень **популярным** 盛 среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **представляли себе** 推, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **получить** 頂 все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **ели** 頂 и **пили** 頂, что **хотели** 欲, спали и отдыхали сколько **хотели** 欲, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **желание** 欲 и воображение. Это был **пик** 頂 нашего блаженства. **Вершиной** 頂 нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **уделили времени** 割 целую неделю, **обходясь** 濟 оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уважением** 敬 и **почтением** 敬 в определенных кругах. А вскоре **примкнули** 党 к **тесному** 密 обществу миллионеров, **актеров** 俳 и **поэтов** 俳 Розы, и стали **посещать** 訪 самые шикарные и бонтонные вечера, которые **тайком** 密 устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **команды** 班, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; её **величество** 陛 **королевой** 将 общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **окна** 窓 которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **ясно** 朗,

как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **Оконные стекла** 窓 этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **фонарей** 窓, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **пьяницы** 党 и **негодяя** 党, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаюсь **покорить** 討 сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **Группа** 班 из двадцати трех поклонников галопом **атаковали** 討 миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **уровень** 域, и, когда танцы **окончились** 済, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **отделались** 済 от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **украдкой** 密 выбежали на улицу.

По дороге своим **звонким** 朗 голоском миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **яркие** 朗 звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** 揮 к своим свежим новым знаниям, чем и **отдал долг** 済 таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **бодро** 朗 отвечаю я, при этом показывая на небо и **размахивая** 揮 руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **отличается** 異 от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **чистый** 朗 и **ясный** 朗 свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **увидеть** 視 сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **наблюдать** 視 ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **странно** 異! – я встретил **пристальный взгляд** 視 миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **дискуссию** 討 я, **проявляя** 揮 при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **секретом** 秘, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **Феноменально 異!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **подробно 密** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **выказывать 揮** свой **секрет 密** и **тайну 密**, особенно **источник 筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **сюжет 筋** про хижину занесенную снегом и **смысл 筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. - У всех у нас **одна и та же школа 窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **чудо 異**, я всегда **ценила 貴** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **заходите 訪** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **легко 訳** **завоевал 討** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **мозги 脳**, надеясь в дальнейшем **уладить 済** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **план действий 策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **ситуацией 訳**, по вечерам, я находил **повод 訳** и **навещал 訪** ее, и по **памяти 脳** рассказывал о нескончаемых **чудесах 異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с природы **знаменитым 著** **автором 著** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **голова 脳**, **смысл 訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **пределов 域** и **границ 域** количества сведений и знаний, **опубликованных 著** им в своем **сочинении 著**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **дорожить 貴** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **чудаки 異** и донжуаны города применяли свои **хитрости 策**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

2) Новелла. Вставки кандзи

6.3

Когда **濟** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **除** и **捨** после себя целую **捨**, которая образовалась за зиму. **除** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **針** и **針**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **除** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **除**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **值** и **值** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **除**.

Оставив и тщательно **閉** домик, мы снова **展** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **針**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **閉**, нас ожидал **盛**. Мы с Айдахо удачно выбрали **針** раскопок, где и наткнулись на богатую **筋**.

Мы знали, из ранних **探**, что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы. Здесь **探** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **盛**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **探** и **探** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **探** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **閉**, через пару месяцев, **勤** каждый день по двенадцать часов, **勤**, мы опустошили найденную **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **将** **将**. Айдахо строил из себя **将** и **将**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **展**, **将** до колен, **針**.

У нас было правило распродавать все в два счета и двигаться дальше.

К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **裁** прекратить добычу. На **翌** вернулись в поселок, распечатали **郵**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **割** поровну. Имущество, которое было у нас, **割** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **裁** дела с нашим кредитором. Мы **納** долги нашему **党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **敬** и **敬**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **敬** и **敬** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **納** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **納 班** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **貴** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **納** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **秘**. Впрочем, для других особого **秘** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

* * *

濟 с финансовыми делами, наша **党** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **推** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **推**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **推** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **盛, 盛** городком с **盛** улицами, очень **盛** среди людей, сколотивших себе небольшой капиталец, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **推**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **頂** все тридцать три удовольствия, о

которых говорится в писании. Мы 頂 и 頂, что 欲, спали и отдыхали сколько 欲, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше 欲 и воображение. Это был 頂 нашего блаженства. 頂 нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо 割 целую неделю, 濟 оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе 敬 и 敬 в определенных кругах. А вскоре 党 к 密 обществу миллионеров, 俳 и 俳 Розы, и стали 訪 самые шикарные и бонтонные вечера, которые 密 устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной 班, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; 陛 将 общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владельницей единственного в городе двухэтажного дома, 窓 которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же 朗, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. 窓 этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных 窓, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два 党 и 党, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь 討 сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. 班 из двадцати трех поклонников галопом 討 миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой 域, и, когда танцы 濟, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко 濟 от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, 密 выбежали на улицу.

По дороге своим 朗 голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и 朗 звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **揮** к своим свежим новым знаниям, чем и **濟** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **朗** отвечаю я, при этом показывая на небо и **揮** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **異** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **朗** и **朗** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **視** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **視** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **異**! – я встретил **視** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **討** я, **揮** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **秘**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **異**! - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **密** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **揮** свой секрет **密** и **密**, особенно **筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **筋** про хижину занесенную снегом и **筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **異**, я всегда **貴** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **訪** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **訊** **討** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **腦**, надеясь в дальнейшем **濟** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **訊**, по вечерам, я находил **訊** и **訪** ее, и по **腦** рассказывал о нескончаемых **異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **著** **著** Херкимером,

которыми была забита теперь и моя **脳**, **訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **域** и **域** количества сведений и знаний, **著** им в своем **著**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **貴** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **異** и донжуаны города применяли свои **策**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

3) Новелла. Вставки значений, кандзи, слов окуриганой, слов кириллицей

6.3

Когда **окончилась** **済**(**済む** [суму]) зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первозданный порядок. **Убрали** **除**(**除く** [нодзоку]) и **выбросили** **捨**(**捨てる** [сутэру]) после себя целую **мусорную кучу** **捨**(**捨て場** [сутэба]), которая образовалась за зиму. **Удалили** **除**(**除く** [нодзоку]) и закопали за задворками накопившиеся за зиму **иголки** **針**(**針** [хари]) и **колючки** **針**(**針** [хари]), пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **кроме** **除**(**除いて** [нодзойтэ]) своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **талисманы** **除**(**魔除け** [маёкэ]), найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **ценность** **値**(**値** [атаи]) и **значение** **値**(**値** [атаи]) которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **талисманом** **除**(**魔除け** [маёкэ]).

Оставив и тщательно **закрыв** **閉**(**閉める** [симэру]) домик, мы снова **развернули** **展**(**展開** [тэнкай]) свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **рыболовными крючками** **針**(**針** [хари]), мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под занавес 閉(閉幕 [хэймаку]), нас ожидал успех 盛(盛況 [сэйкё:]). Мы с Айдахо удачно выбрали направление 針(針路 [синро]) раскопок, где и наткнулись на богатую жилу 筋(筋 [судзи]).

Мы знали, из ранних геологических разведок 探(探鉱 [танко:]), что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы 筋(筋 [судзи]). Здесь искали 探(探る [сагуру]) золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась удача 盛(盛況 [сэйкё:]), не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно зондировали 探(探る [сагуру]) и разнохивали 探(探る [сагуру]) всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно вывели 探(探る [сагуру]) и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В финале 閉(閉幕 [хэймаку]), через пару месяцев, работая 勤(勤める [цутомэру]) каждый день по двенадцать часов, прилагая старания 勤(勤める [цутомэру]), мы опустошили найденную жилу 筋(筋 [судзи]) дочиста, неизмеримо обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя чуть ли не 将(将に [масани]) королем 将(王将 [о:сё:]). Айдахо строил из себя командира 将(将軍 [сё:гун]) и генерала 将(将軍 [сё:гун]), и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на показ 展(展示 [тэндзи]), почти что 将(将に [масани]) до колен, щетину 針(針毛 [харигэ]).

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли решение 裁(裁決 [сайкэцу]) прекратить добычу. На следующий день 翌(翌日 [ёкудзицу]) вернулись в поселок, распечатали почту 郵(郵便 [ю:бин]), отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы разделили 割(割る [вару]) поровну. Имущество, которое было у нас, делить 割(割る [вару]) не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы уладили 裁(裁く [сабаку]) дела с нашим кредитором. Мы уплатили 納(納める [осамэру]) долги нашему злодею 党(悪党 [акуто:]) подрядчику, который после этого стал с нами сама любезность 敬(愛敬 [айкё:]) и обходительность 敬(愛敬 [айкё:]). Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные почтения 敬(敬意 [кэйи]) и уважения 敬(敬い [уямай]) друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **поставил** 納(納める [осамэру]) нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **принесли в дар** 納(納める [осамэру]) бригаде 班(班 [хан]) новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **благородном** 貴(貴金属 [кикиндзоку]) металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **поместили** 納(納める [осамэру]) в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **держали в тайне** 秘(秘める [химэру]). Впрочем, для других особого **секрета** 秘(秘密 [химицу]) это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

* * *

Покончив 済(済ます [сумасу]) с финансовыми делами, наша **группировка** 党(党派 [то:ха]) из двух человек в составе: Сандерсона Прагга и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **порекомендовали** 推(推す [осу]) знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **предполагали** 推(推す [осу]), Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **смогли судить** 推(推す [осу]) лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **процветающим** 盛(盛んな [сакан-на]), **успешным** 盛(盛んな [сакан-на]) городком с **широкими** 盛(盛んな [сакан-на]) улицами, очень **популярным** 盛(盛んな [сакан-на]) среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **представляли себе** 推(推す [осу]), мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **получить** 頂(頂く [итадаку]) все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы ели 頂(頂く [итадаку]) и пили 頂(頂く [итадаку]), что **хотели** 欲(欲しがる [хосигару]), спали и отдыхали сколько **хотели** 欲(欲しがる [хосигару]), развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **желание** 欲(欲念)

[ёкунэн]) и воображение. Это был **пик** 頂(頂 [итадаки]) нашего блаженства.

Вершиной 頂(頂 [итадаки]) нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо уделили **времени** 割(割く [саку]) целую неделю, **обходясь** 濟(済ます [сумасу]) оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уважением** 敬(敬い [уямай]) и **почтением** 敬(敬い [уямай]) в определенных кругах. А вскоре **примкнули** 覚(覚する [то:суру]) к **тесному** 密(密な [мицу-на]) обществу миллионеров, **актеров** 俳(俳優 [хайю:]) и **поэтов** 俳(俳人 [хайдзин]) Розы, и стали **посещать** 訪(訪う [тоу]) самые шикарные и бонтонные вечера, которые **тайком** 密(密かに [хисока-ни]) устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **команды** 班(班 [хан]), мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; её **величество** 陸(陛下 [хэйка]) **королевой** 将(王将 [о:сё:]) общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **окна** 窓(窓 [мадо]) которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **ясно** 朗(明朗な [мэйро:-на]), как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **Оконные стекла** 窓(窓 [мадо]) этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **фонарей** 窓(出窓 [дэмадо]), и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **пьяницы** 党(辛党 [карато:]) и **негодяя** 党(悪党 [акуто:]), кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаюсь **покорить** 討(討伐する [то:бацу суру]) сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **Группа** 班(班 [хан]) из двадцати трех поклонников галопом **атаковали** 討(討つ [уцу]) миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **уровень** 域(域 [ики]), и, когда танцы **окончились** 済(済む [суму]), попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **отделались** 済(済む [суму]) от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **украдкой** 密(密かに [хисока-ни]) выбежали на улицу.

По дороге своим **звонким** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **яркие** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** 揮() к своим свежим новым знаниям, чем и **отдал долг** 済(済す [насу]) таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **бодро** 朗(朗らかな [хогарака-на]) отвечаю я, при этом показывая на небо и **размахивая** 揮(揮う [фуруу]) руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **отличается** 異(異なる [котонару]) от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **чистый** 朗(朗らかな [хогарака-на]) и **ясный** 朗(朗らかな [хогарака-на]) свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **увидеть** 視(視る [миру]) сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **наблюдать** 視(視る [миру]) ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **странно** 異(異な [и-на])! – я встретил **пристальный** **взгляд** 視(凝視 [гё:си]) миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **дискуссию** 討(討論 [то:рон]) я, **проявляя** 揮(発揮する [хакки суру]) при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **секретом** 秘(秘事 [хидзи]), у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **Феноменально** 異(驚異な [кё:и-на])! - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **подробно** 密(精密な [сэймицу-на]) описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **выказывать** 揮(発揮する [хакки суру]) свой **секрет** 密(秘密 [химицу]) и **тайну** 密(秘密 [химицу]), особенно **источник** 筋(筋 [судзи]), откуда взялись мои

познания. Не буду же я разжевывать ей **сюжет** 筋(筋 [судзи]) про хижину занесенную снегом и **смысл** 筋(筋 [судзи]) долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **одна и та же школа** 窓(同窓 [до:со:]), странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **чудо** 異(驚異 [кё:и]), я всегда **ценила** 貴(貴ぶ [то:тобу]) и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **заходите** 訪(訪ねる [тадзунэру]) ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **легко** 訳(訳なく [вакэнаку]) **завоевал** 討(討伐する [то:бацу суру]) расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **мозги** 脳(脳裏 [но:ри]), надеясь в дальнейшем **уладить** 済(済む [суму]) и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **план действий** 策(策 [саку]).

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **ситуацией** 訳(訳 [вакэ]), по вечерам, я находил **повод** 訳(訳 [вакэ]) и **навещал** 訪(訪ねる [тадзунэру]) ее, и по **памяти** 脳(脳裏 [но:ри]) рассказывал о нескончаемых **чудесах** 異(驚異 [кё:и]) **вселенной**, открытых, классифицированных и воспроизведенных с **натуры** знаменитым **著**(著名な [тёмэй-на]) **автором** 著(著者 [тёся]) Херкимером, которыми была забита теперь и моя **голова** 脳(頭脳 [дзуно:]), **смысл** 訳(訳 [вакэ]) которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **пределов** 域(域 [ики]) и **границ** 域(域 [ики]) количества сведений и знаний, **опубликованных** 著(著す [аравасу]) им в своем **сочинении** 著(著作 [тёсаку]), при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **дорожить** 貴(貴ぶ [то:тобу]) этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **чудаки** 異(異な [и-на]) и донжуаны города применяли свои **хитрости** 策(策謀 [сакубо:]), для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

4) Новелла. Вставки слов окуриганой с подсказками:

6.3

Когда **済む** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **除く** и **捨てる** после себя целую **捨て場**, которая образовалась за зиму. **除く** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **針** и **針**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **除いて** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **魔除け**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **値** и **値** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **魔除け**.

Оставив и тщательно **閉める** домик, мы снова **展開** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **針**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **閉幕**, нас ожидал **盛況**. Мы с Айдахо удачно выбрали **針路** раскопок, где и наткнулись на богатую **筋**.

Мы знали, из ранних геологических **探鉱**, что где-то в этом районе попадаются хорошие **筋**. Здесь **探る** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **盛況**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **探る** и **探る** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **探る** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **閉幕**, через пару месяцев, **勤める** каждый день по двенадцать часов, **勤める**, мы опустошили найденную **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **将に** **王将**. Айдахо строил из себя **将軍** и **将軍**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **展示**, **将に** до колен, **針毛**.

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше.

済む **суму** **окончилась**
除く **нодзоку** **Убрали**
捨てる **сутэру** **выбросили**
捨て場 **сутэба** **мусорную кучу**
除く **нодзоку** **Удалили**
針 **хари** **иголки**
針 **хари** **колодки**

除いて **нодзойтэ** **кроме**
魔除け **маёкэ** **талисманы**

値 **атаи** **ценность**
値 **атаи** **значение**

魔除け **маёкэ** **талисманом**

閉める **симэру** **закрыв**
展開 **тэнкай** **развернули**
針 **хари** **рыболовными крючками**

閉幕 **хэймаку** **занавес**
盛況 **сэйкё:** **успех**
針路 **синро** **направление**
筋 **судзи** **жилу**

探鉱 **танко:** **разведок**
筋 **судзи** **жилы**
探る **сагуру** **искали**
盛況 **сэйкё:** **удача**
探る **сагуру** **зондировали**
探る **сагуру** **разнохивали**
探る **сагуру** **выведали**

閉幕 **хэймаку** **финале**
勤める **цутомэру** **работая**
勤める **цутомэру** **прилагая старания**
筋 **судзи** **жилу**

将に **масани** **чуть ли не**
王将 **о:сё:** **королем**
将軍 **сё:гун** **командира**
将軍 **сё:гун** **генерала**
展示 **тэндзи** **показ**
将に **масани** **почти что**
針毛 **харигэ** **щетину**

К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **裁決** прекратить добычу. На **翌日** вернулись в поселок, распечатали **郵便**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **割る** поровну. Имущество, которое было у нас, **割る** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **裁く** дела с нашим кредитором. Мы **納める** долги нашему **悪党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **愛敬** и **愛敬**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **敬意** и **敬い** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **納める** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **納める** **班** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **貴金属** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **納める** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **秘める**. Впрочем, для других особого **秘密** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

* * *

済ます с финансовыми делами, наша **党派** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **推す** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **推す**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **推す** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **盛んな**, **盛んな** городком с **盛んな** улицами, очень **盛んな** [сакан-на] среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **推す**, мечтая,

裁決 翌日 郵便 割る 割る	сайкэцу	решение
	ёкудзицу	следующий день
	ю:бин	почту
	вару вару	разделили делить

裁く 納める 悪党 愛敬 愛敬 敬意 敬い	сабаку	уладили
	осамэру	уплатили
	акото:	злодею
	айкё:	любезность
	айкё:	обходительность
	кэйи уямаи	почтения уважения

納める 納める 班 貴金属	осамэру	поставил
	осамэру	принесли в дар
	хан кикиндзоку	бригаде благородном

納める 秘める 秘密	осамэру	поместили
	химэру	держали в тайне
	химицу	секрета

済ます 党派 推す	сумасу	Покончив
	то:ха	группировка
	осу	порекомендовали

推す	осу	предполагали
-----------	------------	--------------

推す	осу	смогли судить
-----------	------------	---------------

盛んな 盛んな 盛んな 盛んな	сакан-на	процветающим
	сакан-на	успешным
	сакан-на	широкими
	сакан-на	популярным

когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **頂く** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **頂く** и **頂く**, что **欲しが**
る, спали и отдыхали сколько **欲しが****る**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **欲念** и воображение. Это был **頂** нашего блаженства. **頂** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **割く** целую неделю, **済ます** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **敬い** и **敬い** в определенных кругах. А вскоре **党する** к **密な** обществу миллионеров, **俳優** и **俳人** Розы, и стали **訪う** самые шикарные и бомонные вечера, которые **密かに** устраивались в разных местах поселка два раза в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечерне-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **班**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **陛下** **王将** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **窓** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **明朗な**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **窓** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **出窓**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **辛党** и **悪党**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **討伐する** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **班** [хан] из двадцати трех поклонников галопом **討つ** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **域**, и, когда танцы **済む**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **済む** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **密かに** убежали на улицу.

推す **осу** представляли себе
頂く **итадаку** получить
頂く **итадаку** ели
頂く **итадаку** пили
頂く **итадаку** пили
欲しが**る** **хосигару** хотели
欲しが**る** **хосигару** хотели
欲念 **ёкунэн** желание
頂 **итадаки** пик
頂 **итадаки** Вершиной

割く **саку** уделили времени
済ます **сумасу** обходясь

敬い **уямаи** уважением
敬い **уямаи** почтением
党する **то:суру** примкнули
密な **мицу-на** тесному
俳優 **хайю:** актеров
俳人 **хайдзин** поэтов
訪う **тоу** посещать
密かに **хисока-ни** тайком

班 **хан** команды
陛下 **хэйка** её величество
王将 **о:сё:** королевой

窓 **мадо** окна
明朗な **мэйро:-на** ясно

窓 **мадо** Оконные стекла
出窓 **дэмадо** фонарей

辛党 **карато:** пьяницы
悪党 **акуто:** негодяя
討伐する **то:бацу суру** покорить

班 **хан** Группа
討つ **уцу** атаковали

域 **ики** уровень
済む **суму** окончились
済む **суму** отделались
密かに **хисока-ни** украдкой

По дороге своим **朗々たる** голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **朗々たる** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **揮う** к своим свежим новым знаниям, чем и **濟す** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **朗らかな** отвечаю я, при этом показывая на небо и **揮う** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **異なる** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **朗らかな** и **朗らかな** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **視る** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **視る** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **異な!** – я встретил **凝視** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **討論** я, **發揮する** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **秘事**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **驚異な!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **精密な** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **發揮する** свой **秘密** и **秘密**, особенно **筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **筋** про хижину занесенную снегом и **筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **同窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **驚異**, я всегда **貴ぶ** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **訪ねる** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **訳なく** **討伐する** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **脳裏**, надеясь в

朗々たる ро:ро:-тару звонким
朗々たる ро:ро:-тару яркие

揮う фуруу прибегнул
濟す насу отдал долг

朗らかな хогарака-на бодро
揮う фуруу размахивая
異なる котонару отличается
朗らかな хогарака-на чистый
朗らかな хогарака-на ясный

視る миру увидеть

視る миру наблюдать

異な и-на странно
凝視 гё:си пристальный взгляд

討論 то:рон дискуссию
發揮する хакки сурю проявляя

秘事 хидзи секретом

驚異な кё:и-на Феноменально
精密な сэймицу-на подробно

發揮する хакки сурю выказывать
秘密 химицу секрет
秘密 химицу тайну
筋 судзи источник
筋 судзи сюжет
筋 судзи смысл

同窓 до:со: одна и та же школа

驚異 кё:и чудо
貴ぶ то:тобу ценила

訪ねる тадзунэру заходите

訳なく вакэнаку легко
討伐する то:бацу сурю завоевал

дальнейшем **済む** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **訳**, по вечерам, я находил **訳** и **訪ねる** ее, и по **脳裏** рассказывал о нескончаемых **驚異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **著名な** **著者** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **頭腦**, **訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **域** и **域** количества сведений и знаний, **著す** им в своем **著作**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **貴ぶ** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **異な** и донжуаны города применяли свои **策謀**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

脳裏
済む
策

訳
訳
訪ねる
脳裏
驚異
著名な
著者
頭腦
訳
域
域
著す
著作
貴ぶ
異な
策謀

но:ри	мозги
суму	уладить
саку	план действий
вакэ	ситуацией
вакэ	повод
тадзунэру	навещал
но:ри	памяти
кё:и	чудесах
тёмэй-на	знаменитым
тёся	автором
дзуно:	голова
вакэ	смысл
ики	пределов
ики	границ
аравасу	опубликованных
тёсаку	сочинении
то:тобу	дорожить
и-на	чудаки
сакубо:	хитрости

[Содержание](#)

5) Новелла. Вставки слов окуриганой без подсказок:

6.3

Когда **済む** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первозданный порядок. **除く** и **捨てる** после себя целую **捨て場**, которая образовалась за зиму. **除く** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **針** и **針**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **除いて** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **魔除け**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **値** и **値** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **魔除け**.

Оставив и тщательно **閉める** домик, мы снова **展開** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **針**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **閉幕**, нас ожидал **盛況**. Мы с Айдахо удачно выбрали **針路** раскопок, где и наткнулись на богатую **筋**.

Мы знали, из ранних геологических **探鉱**, что где-то в этом районе попадаются хорошие **筋**. Здесь **探る** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **盛況**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **探る** и **探る** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **探る** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **閉幕**, через пару месяцев, **勤める** каждый день по двенадцать часов, **勤める**, мы опустошили найденную **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **將に** **王將**. Айдахо строил из себя **將軍** и **將軍**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **展示**, **將に** до колен, **針毛**.

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **裁決** прекратить добычу. На **翌日** вернулись в поселок, распечатали **郵便**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **割る** поровну. Имущество, которое было у нас, **割る** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **裁く** дела с нашим кредитором. Мы **納める** долги нашему **悪党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **愛敬** и **愛敬**. Он получил золота

на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные敬意 и 敬い друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который 納める нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов 納める 班 новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на 貴金属 металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, 納める в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и 秘める. Впрочем, для других особого 秘密 это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

* * *

済ます с финансовыми делами, наша 党派 из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам 推す знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и 推す, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы 推す лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был 盛んな, 盛んな городком с 盛んな улицами, очень 盛んな [сакан-на] среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы 推 推す, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было 頂く все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы 頂く и 頂く, что 欲しがる, спали и отдыхали сколько 欲しがる, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше 欲念 и воображение. Это был 頂 нашего блаженства. 頂 нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо 割く целую неделю, 済ます оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе 敬い и 敬い в определенных кругах. А вскоре 覚する к 密な обществу миллионеров, 俳優 и 俳人 Розы, и стали 訪う самые шикарные и бомонные вечера, которые 密かに устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной 班, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; 陛下 王将 общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владельницей единственного в городе двухэтажного дома, 窓 которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же 明朗な, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. 窓 этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных 出窓, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два 辛党 и 悪党, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь 討伐する сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. 班 [хан] из двадцати трех поклонников галопом 討つ миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой 域, и, когда танцы 済む, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко 済む от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, 密かに выбежали на улицу.

По дороге своим 朗々たる голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и 朗々たる звезды, Мистер Пратт! Я сразу 揮う к своим свежим новым знаниям, чем и 済す таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - 朗らかな отвечаю я, при этом показывая на небо и 揮う руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая 異なる от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая 朗らかな и 朗らかな свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **見る** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **見る** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **異な**! – я встретил **凝視** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **討論** я, **發揮する** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **秘事**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **驚異な**! - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **精密な** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **發揮する** свой **秘密** и **秘密**, особенно **筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **筋** про хижину занесенную снегом и **筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **同窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **驚異**, я всегда **貴ぶ** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **訪ねる** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **訳なく** **討伐する** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **脳裏**, надеясь в дальнейшем **済む** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **訳**, по вечерам, я находил **訳** и **訪ねる** ее, и по **脳裏** рассказывал о нескончаемых **驚異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с природы **著名な** **著者** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **頭脳**, **訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **域** и **域** количества сведений и знаний, **著す** им в своем **著作**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **貴ぶ** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **異な** и донжуаны города применяли свои **策謀**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

6) Новелла. Вставки слов кириллицей с подсказками:

6.3

<p>Когда суму зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первозданный порядок. нодзоку и сутэру после себя целую сутэба, которая образовалась за зиму. нодзоку и закопали за задворками накопившиеся за зиму хари и хари, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.</p>	<p>суму нодзоку сутэру сутэба нодзоку хари хари</p>	<p>окончилась Убрали выбросили мусорную кучу Удалили иголки колючки</p>
<p>Единственно, что нодзойтэ своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые маёкэ, найденные случайно на полке в хижине.</p>	<p>нодзойтэ маёкэ</p>	<p>кроме талисманы</p>
<p>Это были книги, атаи и атаи которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим маёкэ.</p>	<p>атаи атаи</p>	<p>ценность значение</p>
<p>Оставив и тщательно симэру домик, мы снова тэнкай свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь хари, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.</p>	<p>симэру тэнкай хари</p>	<p>закрыв развернули рыболовными крючками</p>
<p>В ту весну, под хэймаку, нас ожидал сэйкё. Мы с Айдахо удачно выбрали синро раскопок, где и наткнулись на богатую судзи.</p>	<p>хэймаку сэйкё синро судзи</p>	<p>занавес успех направление жилу</p>
<p>Мы знали, из ранних геологических танко, что где-то в этом районе попадаются хорошие судзи. Здесь сагуру золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась сэйкё, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно сагуру и сагуру всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно сагуру и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей доли вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.</p>	<p>танко судзи сагуру сэйкё</p>	<p>разведок жилы искали удача</p>
<p>В хэймаку, через пару месяцев, цумоэру каждый день по двенадцать часов, цумоэру, мы опустошили найденную судзи дочиста, невероятно обогатившись при этом.</p>	<p>хэймаку цумоэру цумоэру судзи</p>	<p>финале работая прилагая старания жилу</p>
<p>Каждый из нас теперь чувствовал себя масани о:сё. Айдахо строил из себя сё:гун и сё:гун, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на тэндзи,</p>	<p>масани о:сё сё:гун сё:гун тэндзи</p>	<p>чуть ли не королем командира генерала показ</p>

<p>масани до колен, харигэ.</p> <p>У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше.</p> <p>К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли сайкэцу прекратить добычу. На ёкудзицу вернулись в поселок, распечатали ю:бин, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы вару поровну. Имущество, которое было у нас, вару не стали, а избавились потом от него иным способом.</p> <p>Для начала мы сабаку дела с нашим кредитором. Мы осамэру долги нашему акуто: подрядчику, который после этого стал с нами сама айкё: и айкё:. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные кэйи и уямаи друг к другу.</p> <p>Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который осамэру нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов осамэру хан новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на кикиндзоку металле.</p> <p>Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намывное золото, осамэру в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и химэру. Впрочем, для других особого химицу это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.</p> <p>* * *</p> <p>сумасу с финансовыми делами, наша то:ха из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам осу знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.</p> <p>Как мы и осу, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.</p> <p>Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы осу лишь после того, как прожили в нем некоторое время.</p> <p>Как оказалось, Роза был сакан-на, сакан-на городком с сакан-на улицами, очень сакан-на среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.</p>	<p>масани харигэ</p> <p>сайкэцу ёкудзицу ю:бин вару вару</p> <p>сабаку осамэру акуто: айкё: айкё: кэйи уямаи</p> <p>осамэру осамэру хан кикиндзоку</p> <p>осамэру химэру химицу</p> <p>сумасу то:ха осу</p> <p>осу</p> <p>осу</p> <p>сакан-на сакан-на сакан-на сакан-на</p> <p>почти что щетину</p> <p>решение следующий день почту разделили делить</p> <p>уладили уплатили злодею любезность обходительность почтения уважения</p> <p>поставил принесли в дар бригаде благодарном</p> <p>поместили держали в тайне секрета</p> <p>Покончив группировка порекомендовали</p> <p>предполагали</p> <p>смогли судить</p> <p>процветающим успешным широкими популярным</p>
---	---

Это было как раз такое место, которое мы **осу**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **итадаку** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **итадаку** и **итадаку**, что **хосигару**, спали и отдыхали сколько **хосигару**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **ёкунэн** и воображение. Это был **итадаки** нашего блаженства. **итадаки** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **саку** целую неделю, **сумасу** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уямаи** и **уямаи** в определенных кругах. А вскоре **то:суру** к **мицу-на** обществу миллионеров, **хайю:** и **хайдзин** Розы, и стали **тоу** самые шикарные и бонтонные вечера, которые **хисока-ни** устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **хан**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **хэйка о:сё:** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владетельницей единственного в городе двухэтажного дома, **мадо** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **мэйро:-на**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **мадо** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **дэмадо**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **карато:** и **акуто:**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **то:бацу суру** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **хан** из двадцати трех поклонников галопом **уцу** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **ики**, и, когда танцы **суму**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **суму** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **хисока-ни** выбежали на улицу.

осу
итадаку
итадаку
итадаку
хосигару
хосигару
ёкунэн
итадаки
итадаки

представляли себе
получить
ели
пили
хотели
хотели
желание
пик
пик

саку
сумасу

уделили времени
обходясь

уямаи
уямаи
то:суру
мицу-на
хайю:
хайдзин
тоу
хисока-ни

уважением
почтением
примкнули
тесному
актеров
поэтов
посещать
тайком

хан
хэйка
о:сё:

команды
её величество
королевой

мадо

окна

мэйро:-на
мадо

ясно
Оконные стекла

дэмадо

фонарей

карато:
акуто:
то:бацу суру

пьяницы
негодяя
покорить

хан
уцу

Группа
атаковали

ики
суму
суму
хисока-ни

уровень
окончились
отделались
украдкой

По дороге своим **ро:ро:-тару** голоском миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **ро:ро:-тару** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **фуруу** к своим свежим новым знаниям, чем и **насу** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **хогарака-на** отвечаю я, при этом показывая на небо и **фуруу** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **котонару** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **хогарака-на** и **хогарака-на** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **миру** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **миру** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **и-на!** – я встретил **гё:си** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **то:рон** я, **хакки суру** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **хидзи**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **кё:и-на!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **сэймицу-на** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **хакки суру** свой **химицу** и **химицу**, особенно **судзи**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **судзи** про хижину занесенную снегом и **судзи** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **до:со:**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **кё:и**, я всегда **то:тобу** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **тадзунэру** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **вакэнаку** **то:бацу суру** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **но:ри**, надеясь в дальнейшем **суму** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **саку**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **вакэ**, по вечерам, я находил **вакэ** и **тадзунэру** ее, и по **но:ри**

ро:ро:-тару	звонким
ро:ро:-тару	яркие
фуруу насу	прибегнул отдал долг
хогарака-на фуруу котонару хогарака-на хогарака-на	бодро размахивая отличается чистый ясный
миру	увидеть
миру	наблюдать
и-на гё:си	странно пристальный взгляд
то:рон хакки суру	дискуссию проявляя
хидзи	секретом
кё:и-на сэймицу-на	Феноменально подробно
хакки суру химицу химицу судзи судзи судзи до:со:	выказывать секрет тайну источник сюжет смысл одна и та же школа
кё:и то:тобу	чудо ценила
тадзунэру	заходите
вакэнаку то:бацу суру но:ри суму саку	легко завоевал мозги уладить план действий
вакэ вакэ тадзунэру	ситуацией повод навещал

рассказывал о нескончаемых **кё:и** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **тёмэй-на тёся** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **дзуно:**, **вакэ** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **ики** и **ики** количества сведений и знаний, **аравасу** им в своем **тёсаку**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **то:тобу** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **и-на** и донжуаны города применяли свои **сакубо:**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

но:ри	памяти
кё:и	чудесах
тёмэй-на	знаменитым
тёся	автором
дзуно:	голова
вакэ	смысл

ики	пределов
ики	границ
аравасу	опубликованных
тёсаку	сочинении
то:тобу	дорожить
и-на	чудаки
сакубо:	хитрости

[Содержание](#)

7) Новелла. Вставки слов кириллицей без подсказок:

6.3

Когда **суму** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **нодзоку** и **сутэру** после себя целую **сутэба**, которая образовалась за зиму. **нодзоку** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **хари** и **хари**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **нодзойтэ** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **маёкэ**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **атаи** и **атаи** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **маёкэ**.

Оставив и тщательно **симэру** домик, мы снова **тэнкай** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **хари**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **хэймаку**, нас ожидал **сэйкё:**. Мы с Айдахо удачно выбрали **синро** раскопок, где и наткнулись на богатую **судзи**.

Мы знали, из ранних геологических **танко:**, что где-то в этом районе попадаются хорошие **судзи**. Здесь **сагуру** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **сэйкё:**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **сагуру** и **сагуру** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все

подробно **сагуру** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **хэймаку**, через пару месяцев, **цутомэру** каждый день по двенадцать часов, **цутомэру**, мы опустошили найденную **судзи** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **масани о:сё**. Айдахо строил из себя **сё:гун** и **сё:гун**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **тэндзи**, **масани** до колен, **харигэ**.

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **сайкэцу** прекратить добычу. На **ёкудзицу** вернулись в поселок, распечатали **ю:бин**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **вару** поровну. Имущество, которое было у нас, **вару** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **сабаку** дела с нашим кредитором. Мы **осамэру** долги нашему **акуто**: подрядчику, который после этого стал с нами сама **айкё**: и **айкё**:. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **кэйи** и **уямаи** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **осамэру** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **осамэру хан** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **кикиндзоку** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **осамэру** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **химэру**. Впрочем, для других особого **химицу** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

* * *

сумасу с финансовыми делами, наша **то:ха** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **осу** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **осу**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **осу** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **сакан-на**, **сакан-на** городком с **сакан-на** улицами, очень **сакан-на** среди людей, сколотивших себе небольшой капиталец, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **осу**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **итадаку** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **итадаку** и **итадаку**, что **хосигару**, спали и отдыхали сколько **хосигару**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **ёкунэн** и воображение. Это был **итадаки** нашего блаженства. **итадаки** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **саку** целую неделю, **сумасу** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уямаи** и **уямаи** в определенных кругах. А вскоре **то:суру** к **мицу-на** обществу миллионеров, **хайю:** и **хайдзин** Розы, и стали **тоу** самые шикарные и бонтонные вечера, которые **хисока-ни** устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **хан**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **хэйка о:сё:** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **мадо** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **мэйро:-на**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **мадо** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **дэмадо**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **карато:** и **акуто:**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **то:бацу суру** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **хан** из двадцати трех поклонников галопом **уцу** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **ики**, и, когда танцы **суму**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **суму** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **хисока-ни** выбежали на улицу.

По дороге своим **ро:ро:-тару** голоском миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **ро:ро:-тару** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** **揮()** к своим свежим новым знаниям, чем и **насу** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **хогарака-на** отвечаю я, при этом показывая на небо и **фуруу** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **котонару** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **хогарака-на** и **хогарака-на** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **миру** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **миру** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **и-на!** – я встретил **гё:си** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **то:рон** я, **хакки суру** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **хидзи**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **кё:и-на!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **сэймицу-на** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **хакки суру** свой **химицу** и **химицу**, особенно **судзи**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **судзи** про хижину занесенную снегом и **судзи** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **до:со:**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **кё:и**, я всегда **то:тобу** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **тадзунэру** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **вакэнаку то:бацу суру** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **но:ри**, надеясь в дальнейшем **суму** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **саку**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **вакэ**, по вечерам, я находил **вакэ** и **тадзунэру** ее, и по **но:ри** рассказывал о нескончаемых **кё:и** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **тёмэй-на тёся** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **дзуно:**, **вакэ** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **ики** и **ики** количества сведений и знаний, **аравасу** им в своем **тёсаку**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **то:тобу** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **и-на** и донжуаны города применяли свои **сакубо:**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

8) Новелла. Исходный текст

6.3

Когда **окончилась** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок.

Убрали и **выбросили** после себя целую **мусорную кучу**, которая образовалась за зиму. **Удалили** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **иголки** и **колючки**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **кроме** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **талисманы**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **ценность** и **значение** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **талисманом**.

Оставив и тщательно **закрыв** домик, мы снова **развернули** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **рыболовными крючками**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **занавес**, нас ожидал **успех**. Мы с Айдахо удачно выбрали **направление** раскопок, где и наткнулись на богатую **жилу**.

Мы знали, из ранних **разведок**, что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы. Здесь **искали** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **удача**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **зондировали** и

разнюхивали всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **выведали** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **финале**, через пару месяцев, **работая** каждый день по двенадцать часов, **прилагая старания**, мы опустошили найденную **жилу** дочиства, неизмеримо обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **чуть ли не королем**. Айдахо строил из себя **командира** и **генерала**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **показ**, **почти что** до колен, **щетину**.

У нас было правило распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **решение** прекратить добычу. На **следующий день** вернулись в поселок, распечатали **почту**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **разделили** поровну. Имущество, которое было у нас, **делить** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **уладили** дела с нашим кредитором. Мы **уплатили** долги нашему **злодею** подрядчику, который после этого стал с нами сама **любезность** и **обходительность**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **почтения** и **уважения** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **поставил** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **принесли в дар бригаде** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **благородном** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **поместили** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **держали в тайне**. Впрочем, для других особого **секрета** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

* * *

Покончив с финансовыми делами, наша **группировка** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **порекомендовали** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **предполагали**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **смогли судить** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **процветающим, успешным** городком с **широкими** улицами, очень **популярным** среди людей, сколотивших себе небольшой капиталец, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **представляли себе**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **получить** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **ели** и **пили**, что **хотели**, спали и отдыхали сколько **хотели**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **желание** и воображение. Это был **пик** нашего блаженства. **Вершиной** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **уделили времени** целую неделю, **обходясь** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

* * *

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уважением** и **почтением** в определенных кругах. А вскоре **примкнули** к **тесному** обществу миллионеров, **актеров** и **поэтов** Розы, и стали **посещать** самые шикарные и бонтонные вечера, которые **тайком** устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **команды**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **её величество королевой** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **окна** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **ясно**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **Оконные стекла** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **фонарей**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **пьяницы** и **негодяя**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **покорить** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **Группа** из двадцати трех поклонников галопом **атаковали** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **уровень**, и, когда танцы **окончились**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **отделались** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **украдкой** выбежали на улицу.

По дороге своим **звонким** голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **яркие** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** к своим свежим новым знаниям, чем и **отдал долг** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **бодро** отвечаю я, при этом показывая на небо и **размахивая** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **отличается** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **чистый** и **ясный** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **увидеть** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **наблюдать** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **странно!** – я встретил **пристальный взгляд** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **дискуссию** я, **проявляя** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **секретом**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **Феноменально!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **подробно** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **выказывать** свой **секрет** и **тайну**, особенно **источник**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **сюжет** про хижину занесенную снегом и **смысл** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **одна и та же школа**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **чудо**, я всегда **ценила** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **заходите** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **легко завоевал** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **мозги**, надеясь в дальнейшем **уладить** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **план действий**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **ситуацией**, по вечерам, я находил **повод** и **навещал** ее, и по **памяти** рассказывал о нескончаемых **чудесах** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **знаменитым автором** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **голова**, **смысл** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **пределов** и **границ** количества сведений и знаний, **опубликованных** им в своем **сочинении**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **дорожить** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **чудаки** и донжуаны города применяли свои **хитрости**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

Таблица кандзи и характерных слов части 6.3 для электронных тренажеров:

Устранять	除	ДЗЁ нодзоку
		<ul style="list-style-type: none"> • 除く [нодзоку] устранять, убирать, исключать, удалять • 除いて [нодзойтэ] за исключением, кроме • 除ける [нокэру] убирать с дороги, устранять; исключать; справляться • 除 [дзё] мат. деление • 除法 [дзёхо:] мат. деление • 除去する [дзёкэ суру] устранять, убирать, удалять • 除雪 [дзёсэцу] уборка снега • 掃除 [со:дзи] уборка; чистка • 虫除け [мусиёкэ] средство от насекомых • 魔除け [маёкэ] талисман, амулет
Генерал	将	СЁ:
		<ul style="list-style-type: none"> • 将 [сё:] генерал; адмирал; командир • 将に [масани] вот-вот; почти что, чуть не • 将 [хата] или • 王将 [о:сё:] король, королева • 將軍 [сё:гун] полководец, командир, военачальник; генерал армии, король • 将校 [сё:ко:] офицер • 将棋 [сё:ги] сёги, японские шахматы • 将来 [сё:рай] будущее, грядущее

		<ul style="list-style-type: none"> • 女将 [оками] хозяйка гостиницы • 主将 [сюсё:] командир; капитан
Игла	針	СИН хари
		<ul style="list-style-type: none"> • 針 [хари] игла; шип, колючка; жало; иглоукальвание; стрелка; крючок рыболовный • お針 [о-хари] шитьё; швея • 針術 [синдзюцу] иглоукальвание, иглотерапия • 針葉樹 [синьё:дзю] хвойное дерево • 縫い針 [нуибари] швейная игла • 針毛 [харигэ] щетина • 短針 [тансин] часовая стрелка • 長針 [тё:син] минутная стрелка • 秒針 [бё:син] секундная стрелка • 針路 [синро] курс, направление • 方針 [хо:син] магнитная стрелка; курс, направление, политическая линия • 針金 [хариганэ] проволока
Величина	値	ТИ атаи; нэ
		<ul style="list-style-type: none"> • 値 [атаи] ценность; величина, значение • 値 [нэ] цена, стоимость • 価値 [кати] ценность; стоимость • 数值 [су:ти] численное значение • 初期値 [сёкити] начальная ценность • 平均値 [хэйкинти] среднее значение • 値段 [нэдан] цена; стоимость • 値打ち [нэути] стоимость, ценность • 安値 [ясунэ] низкая цена
Выставка	展	ТЭН
		<ul style="list-style-type: none"> • 展覧会 [тэнранкай] выставка • 展示 [тэндзи] показ • 展開 [тэнкай] развёртывание; развитие • 発展 [хаттэн] развитие, развёртывание • 伸展 [синтэн] растяжение; расширение • 個展 [котэн] персональная выставка • 親展 [синтэн] "лично"
Партия	党	ТО:
		<ul style="list-style-type: none"> • 党する [то:суру] примыкать к кому-л., быть на чьей-л. стороне • 政党 [сэйто:] политическая партия • 党员 [то:ин] член партии • 党派 [то:ха] группировка, фракция; партия; клика • 辛党 [карато:] пьяница • 甘党 [амато:] сладёна, сладкоежка • 悪党 [акуто:] негодяй, злоумышленник, злодей
Подавлять	討	ТО: уцу
		<ul style="list-style-type: none"> • 討つ [уцу] зарубить, заколоть; наступать, атаковать; разгромить

		<ul style="list-style-type: none"> • 討伐 [то:бацу] покорение, усмирение • 討伐する [то:бацу суру] покорять; усмирять, завоевывать • 敵討ち [катакиути] месть • 検討 [кэнто:] изучение, рассмотрение • 討議 [то:ги] обсуждение, дискуссия • 討究 [то:кю:] изучение, исследование • 討論 [то:рон] прения, дебаты, дискуссия, диспут
Уплата	<u>納</u>	НО: осамэру; осамару
		<ul style="list-style-type: none"> • 納める [осамэру] вносить, уплачивать; приносить в дар храму; снабжать, поставлять; убирать, помещать • 納め [осамэ] конец • 納めの [осамэ-но] последний • 納まり [осамари] конец, заключение; урегулирование • 納税 [но:дзэй] уплата налогов • 納品 [но:хин] снабжение, поставки • 献納 [кэнно:] дар, пожертвование • 結納 [юно:] подарки при помолвке • 収納 [сю:но:] урожай; приём денег • 受納する [дзюно: суру] получить, принять подарок
Хайку	<u>俳</u>	ХАЙ
		<ul style="list-style-type: none"> • 俳優 [хайю:] актёр; актриса • 俳句 [хайку] хайку, хокку • 俳人 [хайдзин] поэт • 俳諧 [хайкай] хайкай, жанр хайку • 俳文 [хайбун] проза в стиле "хайкай"
Бригада	<u>班</u>	ХАН
		<ul style="list-style-type: none"> • 班 [хан] группа; звено; бригада; команда • 救護班 [кю:гохан] спасательная команда • 班員 [ханъин] член группы • 班長 [хантё:] бригадир, старший • 首班 [сюхан] глава правительства
Тайна	<u>秘</u>	ХИ химэру
		<ul style="list-style-type: none"> • 秘める [химэру] держат в тайне, скрывать • 秘 [хи] тайна; секрет • 秘事 [хидзи] секрет, тайна; скрытые дела • 秘密 [химицу] секрет, тайна • 秘め事 [химэгото] секрет, тайна • 黙秘する [мокухи суру] держат в тайне, молчать • 秘結 [хикэцу] запор
Его Величество	<u>陛</u>	ХЭЙ
		<ul style="list-style-type: none"> • 陛下 [хэйка] Ваше (Его, Её) Величество • 天皇陛下 [тэнно:хэйка] Его Императорское Величество • 皇后陛下 [ко:го:хэйка] Её Императорское Величество • 両陛下 [рё:хэйка] Их Величества
Звучный	<u>朗</u>	РО: хогарака

		<ul style="list-style-type: none"> 朗らかな [хогарака-на] ясный, чистый (о небе, звуке); весёлый, бодрый, приятный, светлый 朗々たる [ро:ро:-тару] звонкий, звучный (о голосе); яркий 朗読 [ро:доку] чтение вслух 明朗な [мэйро:-на] ясный, светлый 晴朗な [сэйро:-на] ясный (о погоде) 朗報 [ро:хо:] приятное известие
Отличаться	<u>異</u>	И котонару
		<ul style="list-style-type: none"> 異なる [котонару] отличаться, быть другим 異 [и] необычность, нестандартность; 異な [и-на] странный, чудной, чудак 異論 [ирон] другое мнение, отличный взгляд, несогласие 異動 [идо:] изменения, перестановки 驚異 [кё:и] чудо, чудеса, феномен, сенсация 驚異な [кё:и-на] чудно, чудесно, феноменально, сенсационно 異邦人 [ихо:дзин] иностранец, чужеземец 異常 [идзё:] нечто необыкновенное 異常な [идзё:-на] необыкновенный, странный, чудной, необычный, особенный; ненормальный
Район	<u>域</u>	ИКИ
		<ul style="list-style-type: none"> 域 [ики] пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень 区域 [куйки] границы, пределы; район, участок, зона города 地域 [тиики] район, зона, участок, территория земли 領域 [рё:ики] территория, владения; область, сфера чего-либо 海域 [кайики] район моря 異域 [иики] чужие края 浄域 [дзё:ики] священные пределы
Закончено	<u>済</u>	САЙ суму; сумимасэн
		<ul style="list-style-type: none"> 済む [суму] окончиться; обойтись, уладиться; отделаться чем-л. 済まない [суманай] Извините!.. Неловко!.. 済みません [сумимасэн] Извините!.. 済み [суми] Закончено!.. 済ます [сумасу] заканчивать; уплачивать долги; обходиться чем-л. 済す [насу] отдавать долг 済う [сукуу] спасать 済度 [сайдо] спасение 済る [ватару] переправлять 救済 [кю:сай] помощь 返済する [хэнсай суру] возвращать 完済 [кансай] полная уплата
Зрение	<u>視</u>	СИ
		<ul style="list-style-type: none"> 視る [миру] смотреть, наблюдать, видеть 視覚 [сикаку] зрение, чувство зрения 凝視 [гё:си] пристальный взгляд 監視 [канси] наблюдение; надзор 視察 [сисацу] инспекция, осмотр

		<ul style="list-style-type: none"> •無視 [муси] ~суру игнорировать, не считаться, не обращать внимания •軽視 [кэйси] пренебрежительное отношение •敵視 [тэкиси] враждебность
Выбрасывать	捨	СЯ сутэру
		<ul style="list-style-type: none"> •捨てる [сутэру] бросать; оставлять; выбрасывать •捨て場 [сутэба] мусорная куча, свалка •捨て子 [сутэго] брошенный ребёнок •捨て売り [сутэури] продажа по бросовым ценам •取捨 [сюся] принятие или отказ; выбор •喜捨 [кися] благотворительность
Предполагать	推	СУЙ осу
		<ul style="list-style-type: none"> •推す [осу] заключать, делать выводы; представлять себе; судить о чём-л.; предполагать; гадать; рекомендовать, выдвигать •推理 [суйри] логическое рассуждение •推定 [суйтэй] предположение; оценка •類推 [руйсуй] аналогия •推挙 [суйкё] рекомендация, выдвижение •推進 [суйсин] продвижение •推移 [суйи] перемена, изменение
Процветать	盛	СЭЙ сакан; сакару; мору
		<ul style="list-style-type: none"> •盛んな [сакан-на] процветающий; успешный; сильный; энергичный; интенсивный; широкий; распространённый; популярный •盛り [сакари] расцвет; разгар •盛る [сакару] процветать •盛り [мори] мера, порция, кучка •盛る [мору] накладывать еду; прописывать лекарство; градуировать шкалу •盛況 [сэйкё:] процветание, успех, удача •盛衰 [сэйсуй] расцвет и упадок •盛業 [сэйгё:] процветающее дело •盛装 [сэйсо:] парадный костюм •山盛り [ямамори] полная чаша •酒盛り [сакамори] попойка, пирушка •盛夏 [сэйка] <i>кн.</i> разгар лета
Окно	窓	СО: мадо
		<ul style="list-style-type: none"> •窓 [мадо] окно; оконное стекло •出窓 [дэмадо] фонарь •車窓 [сясо:] окно вагона, автомобиля •窓口 [мадогути] окно, окошко •船窓 [сэнсо:] иллюминатор •船窓 [фунамадо] иллюминатор •同窓 [до:со:] одна и та же школа
Искать	探	ТАН сагуру; сагасу

		<ul style="list-style-type: none"> • 探る [сагуру] шарить, искать ощупью; выведывать, разнохивать; исследовать; разведывать; зондировать • 探す [сагасу] искать, разыскивать • 探索 [тансаку] поиски, разведка • 探査 [танса] расследование • 探究 [танкю:] исследования, изыскания • 探鉱 [танко:] геологическая разведка • 探検 [танкэн] экспедиция • 探偵 [тантэй] сыщик, детектив; шпион
Автор	著	ТЁ; ТЯКУ аравасу
		<ul style="list-style-type: none"> • 著 [тё] произведение, сочинение • 著す [аравасу] писать, издавать, опубликовывать • 著しい [итидзирусий] значительный, заметный • 著者 [тёся] автор • 著作 [тёсаку] литературная работа; произведение, сочинение • 著書 [тёсё] произведение, сочинение, труд • 名著 [мэйтё] знаменитое произведение • 著名な [тёмэй-на] известный, знаменитый
Вершина	頂	ТЁ: итадаку
		<ul style="list-style-type: none"> • 頂く [итадаку] получать, принимать, брать (скромно о себе); есть; пить быть увенчанным, носить на голове; находиться под чьей-л. эгидой • 頂 [итадаки] вершина, вершушка, пик • 頂上 [тё:дзё:] горная вершина, пик; вершина, кульминация • 山頂 [сантё:] вершина горы • 天頂 [тэнтё:] зенит неба • 円頂 [энтё:] бритая голова, круглая вершина
Мозг	脳	НО:
		<ul style="list-style-type: none"> • 脳 [но:] мозг; мозги • 脳裏 [но:ри] ум, мозг, память • 頭脳 [дзуно:] мозг; ум, голова • 首脳 [сюно:] лидеры, руководство
Закрывать	閉	ХЭЙ тодзиру; симэру; симару
		<ul style="list-style-type: none"> • 閉じる [тодзиру] закрывать; запирасть • 閉める [симэру] закрывать; запирасть • 閉まる [симару] быть закрытым; быть запертым • 閉幕 [хэймаку] занавес, финал • 閉塞 [хэйсоку] блокада; блокировка • 閉店する [хэйтэн суру] закрывать • 閉会 [хэйкай] закрытие заседания
Посещать	訪	ХО: отодзурэру
		<ul style="list-style-type: none"> • 訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать, извещать, сообщать • 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать • 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать • 訪問 [хо:мон] посещение, визит

		<ul style="list-style-type: none"> • 訪日 [хо:нити] посещение Японии • 往訪 [о:хо:] визит • 来訪 [райхо:] визит, посещение, приезд • 探訪 [тамбо:] поиски, расследование
Тайна	<u>密</u>	МИЦУ хисока
		<ul style="list-style-type: none"> • 密な [мицу-на] тесный, близкий; густой; плотный; подробный; тщательный, тайный, секретный • 密かに [хисока-ни] тайком, украдкой, втихомолку • 密かな [хисока-на] секретный, тайный • 密々に [хисохисо-ни] тайком, украдкой, втихомолку; тихонько, шёпотом • 密接な [миссэцу-на] близкий, тесный • 秘密 [химицу] секрет, тайна • 精密な [сэймицу-на] подробный, детальный
Перевод	<u>訳</u>	ЯКУ вакэ
		<ul style="list-style-type: none"> • 訳 [яку] перевод • 訳する [яку суру] переводить • 訳 [вакэ] смысл, значение, суть; причина, повод, основание; обстоятельства, ситуация • 訳もなく [вакэ-мо наку] безо всякой причины • 訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно • 直訳 [тёкуяку] дословный перевод • 日本語訳 [нихонгояку] перевод на японский • 訳者 [якуся] переводчик • 訳の分からない [вакэ-но вакаранай] непонятный • 申し訳 [мо:сивакэ] извинение, оправдание
Почта	<u>郵</u>	Ю:
		<ul style="list-style-type: none"> • 郵便 [ю:бин] почта • 郵袋 [ю:тай] мешок с почтой • 郵税 [ю:дзэй] почтовый сбор • 郵便屋 [ю:бинъя] почтальон • 郵便車 [ю:бинся] почтовый вагон
Желать	<u>欲</u>	ЁКУ хосий
		<ul style="list-style-type: none"> • 欲 [ёку] желание, жажда чего-л.; жадность • 欲しい [хосий] хотеть, желать • 欲しがる [хосигару] хотеть, желать • 食欲 [сёкуёку] аппетит • 欲念 [ёкунэн] желание
Следующий день	<u>翌</u>	ЁКУ
		<ul style="list-style-type: none"> • 翌日 [ёкудзицу] следующий день • 翌朝 [ёкуаса] следующее утро • 翌週 [ёкусю:] следующая неделя • 翌年 [ёкунэн] на следующий год
Разделять	<u>割</u>	КАЦУ вару; вари; варэру
		<ul style="list-style-type: none"> • 割る [вару] делить, разделять; ломать, разбивать; раскалывать;

		<p>расщеплять; разбавлять</p> <ul style="list-style-type: none"> • 割り [вари] расчёт, соотношение • 割りに [вари-ни] сравнительно, относительно • 割れる [варэру] ломаться, разбиваться; трескаться; разделяться, раскалываться • 割く [саку] колоть, раскалывать; рубить; уделять время; уступать, сдаваться • 時間割 [дзиканвари] расписание занятий • 役割 [якувари] роль, распределение ролей • 水割り [мидзувари] разбавление водой, виски с водой • 割れ目 [варэмэ] щель; трещина, расселина
Размахивать	<u>揮</u>	КИ фуруу
		<ul style="list-style-type: none"> • 揮う [фуруу] трясти, размахивать; проявлять, высказывать; прибегать к чему-л. • 指揮 [сики] командование; руководство • 指揮者 [сикися] руководитель, дирижер, бригадир • 発揮する [хакки суру] проявлять, высказывать
Благородный	<u>貴</u>	КИ то:той / таттой; то:тобу / таттобу
		<ul style="list-style-type: none"> • 貴い [то:той] ценный; благородный, знатный • 貴い [таттой] ценный; благородный, знатный • 貴ぶ [то:тобу] ценить, высоко ставить; дорожить • 貴ぶ [таттобу] ценить, высоко ставить; дорожить • 貴族 [кидзоку] знать, аристократия • 貴婦人 [кифудзин] знатная дама • 貴金属 [кикиндоку] благородные металлы • 貴重品 [китё:хин] ценности • 貴方 [аната] ты, вы
Служба	<u>勤</u>	КИН, ГОН цутомэру
		<ul style="list-style-type: none"> • 勤める [цутомэру] исполнять обязанности, служить, работать кем-л.; исполнять роль, играть • 勤め [цутомэ] служба, служебные обязанности • 勤まる [цутомару] подходить, годиться, справляться с работой • 勤しむ [исосиму] прилагать старания • 勤務 [кимму] служба, работа • 通勤 [цу:кин] поездки на работу • 勤勞 [кинро:] труд, работа, служба • 勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие, старание, прилежание
Мышца	<u>筋</u>	КИН судзи
		<ul style="list-style-type: none"> • 筋 [судзи] мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник сведений • 筋 [кин] мускул • 筋肉 [киннику] мышца, мускул • 腹筋 [фуккин] брюшная мышца, брюшной пресс • 心筋 [синкин] сердечная мышца • 筋道 [судзимити] смысл, логика; связность; нить • 筋書き [судзигаки] сюжет, фабула, содержание; план, программа

		•道筋 [митисудзи] путь, маршрут, курс
Уважать	<u>敬</u>	КЭЙ
		<ul style="list-style-type: none"> •敬する [кэйсуру] уважать, почитать •敬う [уямау] уважать, почитать •敬意 [уямаи] уважение, почтение •愛敬 [айкё:] обаяние, любезность, обходительность •敬意 [кэйи] уважение, почтение •敬語 [кэйго] вежливое слово
Судить	<u>裁</u>	САЙ сабаку; тацу
		<ul style="list-style-type: none"> •裁く [сабаку] судить; разрешать, улаживать, позволять •裁き [сабаки] суд; разбирательство •裁判 [сайбан] суд, судебное разбирательство •裁決 [сайкэцу] решение, вердикт •総裁 [со:сай] президент, председатель, глава •独裁 [докусай] диктатура, деспотизм •裁縫 [сайхо:] кройка и шитьё
Мероприятия	<u>策</u>	САКУ
		<ul style="list-style-type: none"> •策 [саку] план действий; курс, политика; мероприятия, меры •策謀 [сакубо:] хитрость, уловка, махинация •策略 [сакуряку] уловка, хитрость, тактический ход •策士 [сакуси] изобретательный человек •万策 [бансаку] все средства, все меры •失策 [сиссаку] ошибка, промах, оплошность •対策 [тайсаку] контрмеры •安全策 [андзэнсаку] меры безопасности •予防策 [ёбо:саку] меры предосторожности

[Содержание](#)

Продолжение следует...